

رسالة الماجستير

إعداد كتاب تعليم اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال على أساس النظرية السلوكية في
روضة الأطفال "المستقبل" بمalang

إعداد :

تري إنداه وولانداري

رقم الجامعي: ١٨٧٢١٠٢٦



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢١

رسالة الماجستير
إعداد كتاب تعليم اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال على أساس النظرية السلوكية في
روضة الأطفال "المستقبل" بمالانج

تقدم هذه الرسالة إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج لاستفتاء
شروط من شروط الحصول على درجة الماجستير

إعداد :

تري إنداه وولانداري

رقم الجامعي : ١٨٧٢١٠٢٦

المشرف :

الدكتور شهداء

الدكتورة نور إيلا إيفاواتي



قسم تعليم اللغة العربية
كلية الدراسات العليا
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢١

الاستهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

﴿سورة يوسف : ٢﴾

تعلّموا العربية فإنّها تثبت العقل وتزيد في المرءة

﴿عمر بن الخطاب رضي الله عنه﴾



الإهداء

أنا أهدي هذه الرسالة إلى:

الوالدين المحبوبين:

أبي المكرم بامباغ سويونو وأمي المكرمة سري أوتامي
الذي رباني صغيراً، ويرحمني ويحفظني وينصرتني ويهتماني باهتمام كاملاً
عسى الله يبارك فيكما ويعطيكما السعادة والسلامة ويحافظكما في الدين والدنيا والآخرة

أخين الكبارين:

سيف العارف وأغونج هيري فراستيا
الذنان يشجعاني للنشاط والحماسة في التعلم
شكراً جزيلاً

أساتيذي وأستاذاتي:

الذين يعلموني بالعلوم والآداب في الدنيا والآخرة

زملائي وأصحابي:

الذين يساعدوني في أرجاء

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي كان بعباده خبيرا بصيرا، تبارك الذي جعل في السماء بروجا وجعل فيها سراجا وقمرا منيرا. أشهد ان لا إله إلا الله وأشهد ان محمدا عبده ورسوله الذي بعثه بالحق بشيرا ونذيرا، وداعيا إلى الحق بإذنه وسراجا منيرا. اللهم صل عليه وعلى آله وصحبه وسلم تسليما كثيرا. أما بعد

الحمد لله وشكرا بالله وثناء عليه بعونه تمت كتابة هذه الرسالة الماجستير بعنوان " إعداد كتاب تعليم اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال على أساس النظرية السلوكية في روضة الأطفال "المستقبل" بمالانج". وتقدمت الباحثة جزيل الشكر والتقدير إلى الذين كانوا لهم فضل في إتمام هذا البحث ولم ييخلوا أحدهم بشيء طلبت، منهم:

١ - فضيلة الدكتور محمد زين الدين بصفة مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج على إتاحتني الفرصة لطلب العلم في هذه الجامعة المباركة.

٢ - فضيلة الدكتور واحد مورني بصفة عميد كلية الدراسات العليا.

٣ - فضيلة الدكتور شهداء بصفة رئيس قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، لما قام به من إدارة الكلية والقسم.

٤ - فضيلة الدكتور شهداء والدكتورة نور إيلا إيفاواتي بصفة المشرف الأول والمشرف الثاني على هذا البحث، اللذان وجها الباحثة وأرشداها وأشرفا عليها بكل اهتمام وصبر وحكمة في كتابة هذا البحث.

٥ - فضيلة الدكتورة ليلي فطرياني بصفتها خبير المحتوى، وأحمد مكي حسن الماجستير بصفته خبير التصميم، اللذان أعطى التعليقات والاقتراحات والمدخلات لإصلاح الإنتاج هذا الكتاب التعليمي الذي قامت الباحثة بإعداده.

- ٦- لجنة المناقشين على إشرافها في امتحان خطة البحث ورسالة الماجستير اللذان أرشداني في إصلاحها.
- ٧- مدير البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية مالانج وجميع الأساتيد والطلبة فيها الذين ساعدوا الباحثة في كتابة هذا البحث.
- ٨- جميع الأساتيد والأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا المحترمين، والأصدقاء ومن لا تستطيع الباحثة ذكره.
- ٩- جميع الطلبة المحبوبين في روضة الأطفال المستقبل مالانج في الفصل "الباء" وكل زملاء في قسم تعليم اللغة العربية للمرحلة ٢٠١٨-٢٠٢١ م
- هذا، وأسأل الله أن تكون أعمالهم مقبولة ومثابة، ويكون هذا البحث نافعا ومفيدا للجميع، أمين

مالانج، ٢٦ يوليو ٢٠٢١
الطالبة،

تري إنداه وولانداري

تقرير المشرف

بعد الاطلاع على رسالة الجامعي التي أعددتها الطالبة :

الاسم : تري إنداه وولانداري

الرقم الجامعي : ١٨٧٢١٠٢٦

العنوان : إعداد كتاب تعليم اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال على أساس

النظرية السلوكية في روضة الأطفال "المستقبل" بمالنج

وافق المشرفان على تقديمها إلى مجلس المناقشة

مالنج، ٢٦ يوليو ٢٠٢١

المشرف الثاني،



د. نور إيلا إيفاواوي

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٣

المشرف الأول،



د. شهاده

رقم التوظيف: ١٩٧٤١١٠١٢٠٠٣١٢١٠٠٤

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية



الدكتور شهاده

رقم التوظيف: ١٩٧٤١١٠١٢٠٠٣١٢١٠٠٤

اعتماد لجنة المناقشة

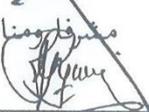
إن رسالة الجامعي بعنوان: " إعداد كتاب تعليم اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال على أساس النظرية السلوكية في روضة الأطفال "المستقبل" بمالانج"، التي أعدها الطالبة:

الاسم : تري إندها وولانداري

الرقم الجامعي : ١٨٧٢١٠٢٦

قد قدمها الطالبة أمام لجنة المناقشة وقررت قبولها شرطا للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الإثنين، بتاريخ ٢٥ في شهر أغسطس .٢٠٢١

وتكون لجنة المناقشة من السادة:

رئيسا ومناقشا	الدكتور ولدانا وركاديناتا
	رقم التوظيف : ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١
مناقشا خارجيا	الدكتور نور حسن عبد الباري
	رقم التوظيف : ٢١٥٠٧٠٧١٩٧٨٣٢١٠٠٢
مشرفا ومناقشا	الدكتور شهداء
	رقم التوظيف : ١٩٧٤١١٠١٢٠٠٣١٢١٠٠٤
مشرفا ومناقشا	الدكتورة نور إيلا إيفاواتي
	رقم التوظيف : ١٩٧٢٠٧١٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٣

اعتماد لجنة المناقشة



عميد كلية الدراسات العليا

الدكتور واحد مورني

رقم التوظيف : ١٩٦٩٠٣٠٣٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

إقرار أصالة البحث

أنا الموقعة أدناه:

الاسم : تري إنداه وولانداري

الرقم الجامعي : ١٨٧٢١٠٢٦

العنوان : إعداد كتاب تعليم اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال على أساس النظرية

السلوكية في روضة الأطفال "المستقبل" بمالانج

أقرت بأن هذا البحث الذي أعدته لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حضرته وكتبه بنفسه وما زورته من إبداع غيره أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد اسبقالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٢٦ يوليو ٢٠٢١

الطالبة،



تري إنداه وولانداري

مستخلص البحث

وولانداري، تري إنداه. ٢٠٢١، إعداد كتاب تعليم اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال على أساس النظرية السلوكية في روضة الأطفال "المستقبل" بمالانج. رسالة الماجستير. تعليم اللغة العربية. كلية الدراسات العليا. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
المشرف الأول والثاني : الدكتور الحاج شهداء والدكتورة نور إيلا إيفواواتي

الكلمات الإشارية : إعداد كتاب تعليم اللغة العربية، مرحلة روضة الأطفال، أساس النظرية السلوكية

مدرسة روضة الأطفال "المستقبل" مالانج هي إحدى المدارس التعليمية في مدينة مالانج التي تدعم تعلم اللغة العربية في مرحلة الطفولة المبكرة. حتى الآن، يرتبط تعلم الأطفال في روضة الأطفال المستقبل باللغة العربية، بما في ذلك المفردات والمحادثات البسيطة التي تستخدم كمواد اتصال وتعود في بعض الحالات باستخدام اللغة العربية. تقوم روضة المستقبل أيضًا بتعريف الأطفال اللغة العربية، بهدف تدريب الأطفال على التواصل ببساطة باستخدام اللغة العربية، وكذلك إدخال اللغة العربية في سن مبكرة. ولأن السنوات الخمس الأولى من حياة الطفل هي فترة من النمو السريع للدماغ والتي غالبًا ما يشار إليها بالعصر الذهبي. والنظرية السلوكية هي إحدى النظريات في تعليم اللغة، وهذه النظرية مناسبة لاكتساب القدرة التي تحتاج إلى ممارسة والتعود تحتوي على عناصر من سرعة العفوية والمتانة والمرونة. ولكن في الواقع في هذه المدرسة لا توجد الكتاب التعليمي للبرنامج الخاص في تعليم اللغة الأجنبية العربية التي تصح مرجعا رسميا في التعليم، بل هناك المنهج لتعليم اللغة العربية الخاصة لهذه المدرسة التي تستخدم فيها.

وأهداف هذا البحث: (١) وصف خصائص الكتاب المطور لتعليم اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال على أساس النظرية السلوكية في روضة الأطفال "المستقبل" بمالانج. (٢) قياس فعالية الكتاب المطور لتعليم اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال على أساس النظرية السلوكية في روضة الأطفال "المستقبل" بمالانج.

استخدمت الباحثة هذا البحث المدخل البحث والتطوير، واستعملت نموذج بورغ وغال (Borg & Gall). وللحصول على البيانات المحتاجة فاستخدمت الباحثة أدوات جمعها بالملاحظة والمقابلة والاستبانة والاختبار والوثائق. واستخدمت الباحثة تحليل البيانات هي الإحصاء *SPSS ١٦,٠* والاستبانة *Skala Likert*.

وقمت أن نتائج هذا البحث : (١) خصائص هذا الكتاب المطور هي كان الكتاب المطور باللغتين، استخدام الباحثة الموضوعات كما في منهج المدرسة، لا توجد الأشكال الأخير، استخدام الرموز المستخدمة لبعض الأنشطة، المادة الزيادة لكل الموضوعات، الغلاف الأمامي مكتوب باللغة الإندونيسيا والغلاف الخلفي باللغة العربية، الجدول لتقوم لكل التدريبات عن أعمال الطلبة وتوقيع المعلمة وتوقيع ولي الأمر، التكرار في عرض الصور، إعداد هذا الكتاب التعليمي بناء على الكفاءة الأساسية والأهداف خاصة في جوانب تطوير اللغة لهذه المدرسة. (٢) من نتيجة الاستبانة المحصلة منهما الخبرين ٩٦,٤% و ٩٣,٣% فكلهما تدل على أن الكتاب التعليمي إذا ناسب بجدول معيار اللياقة ليكيرت "likert"، فهذه نتيجة من المعيار لائق جدا. أما من مدرسة بأكمله حصل إلى ٨٩,٠٩% إذا ناسب بجدول معيار اللياقة ليكيرت "likert"، فهذه نتيجة من المعيار لائق جدا. وأما باستخدام الإحصاء *SPSS (Independent Sample T-test)* حصلت على نتيجة $(2-sig) = 0.001 < \alpha = 0.05$. فلذا $H_a =$ مقبول أي توجد الفعالية الكتاب المطور لتعليم اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال على أساس النظرية السلوكية في روضة الأطفال "المستقبل" بمالانج.

ABSTRACT

Wulandari, Tri Indah. 2021. *Preparation a Book for Teaching Arabic Language for Kindergarten Based on The Behavioral Theory in Al-Mustaqbal Kindergarten Malang.* Thesis of Master Research. Arabic Language Education Department. Postgraduate. Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang.
Advisor 1 & 2 : Dr. H. M. Syuhadak, M.A & Dr. Nur Ila Ifawati, M.Pd

Keywords : *Preparation a Book for Teaching Arabic Language, Kindergarten, Behavioral Theory*

Al-Mustaqbal Kindergarten Malang is one of the educational schools in the city of Malang that supports the learning of the Arabic language in early childhood. To date, children's learning in Al-Mustaqbal Kindergarten is related to the Arabic language, including simple vocabulary and conversations that are used as communication materials and in some cases back into Arabic. Al-Mustaqbal Kindergarten also introduces children to the Arabic language, with the aim of training children to communicate simply using the Arabic language, as well as introducing the Arabic language at an early age. Because the first five years of a child's life is a period of rapid brain development that is often referred to as the golden age. The behavioral theory is one of the theories in language education, and this theory is suitable for acquiring the ability that needs practice and getting used to, and it contains elements of spontaneity, durability and flexibility. But in fact, in this school, there is no educational book for the special program in teaching the Arabic foreign language, which becomes an official reference in education. Rather, there is a curriculum for teaching the special Arabic language for this school in which it is used.

The aims of this research were : (1) Describe the characteristics of the book developed for teaching Arabic language for kindergarten stage on the basis of behavioral theory in "Al-Mustaqbal" Kindergarten Malang. (2) Measuring the effectiveness of the book developed for teaching Arabic for Kindergarten Stage on the basis of behavioral theory in the "Al-Mustaqbal" Kindergarten Malang.

This research was research and development approach, and it used the Borg & Gall model. In order to obtain the needed data, the researcher used the tools collected by observation, interview, questionnaire, test and documents. The analysis of this research was using the SPSS 16.0 statistic and the Skala Likert questionnaire.

The results of the research were : (1) The characteristics of this developed book were the book was developed in two languages, the researcher used the topics as in the school curriculum, there are no last shapes for each vocabularies, using of symbols used for some activities, the adding of subject matter for all topics, the front cover is written in Indonesian and the back cover was in Arabic, the table for evaluation of all the exercises on the work Students, the teacher's signature and the guardian's signature, repetition in displaying pictures, organizing this educational book based on the basic competence and goals especially in the aspects of language development for this school. (2) Based on the result of the questionnaire obtained from the assessment of two validators, 96.4% and 93.3%, both of which indicate that if the educational book fits into the "likert" criterion table, then this is a result of the criterion that is very suitable. Out of a school as a whole, it got 89.09% if it fits into the "likert" scale on the scale, which is a very decent score. As for using the SPSS statistic (Independent Sample T-test), I got a result $(2\text{-sig}) = 0.001 > \alpha = 0.05$, so $H_a =$ acceptable, that is, there is the effectiveness of the book developed for teaching Arabic language for kindergarten stage on the basis of the behavioral theory in "Al-Mustaqbal" kindergarten Malang.

ABSTRAK

Wulandari, Tri Indah. 2021, *Penyusunan Buku Ajar Bahasa Arab untuk tingkatan PAUD Berdasarkan Teori Behaviorisme di TK Al-Mustaqbal Malang*. Tesis. Magister Pendidikan Bahasa Arab. Pascasarjana. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.
Pembimbing 1&2 : Dr. H. M. Syuhadak, M.A & Dr. Nur Ila Ifawati, M.Pd

Kata Kunci : *Penyusunan Buku Ajar Bahasa Arab, tingkatan PAUD, Teori Behaviorisme*

TK Al-Mustaqbal Malang merupakan salah satu sekolah pendidikan di kota Malang yang mendukung pembelajaran bahasa Arab pada Anak Usia Dini. Selama ini pembelajaran anak di TK Al-Mustaqbal berkaitan dengan bahasa Arab, termasuk kosakata dan percakapan sederhana yang digunakan sebagai bahan komunikasi dan dalam beberapa kegiatan yang membiasakan siswa menggunakan bahasa Arab. TK Al-Mustaqbal juga mengenalkan anak-anak dengan bahasa Arab, dengan tujuan melatih anak-anak berkomunikasi secara sederhana menggunakan bahasa Arab, sekaligus mengenalkan bahasa Arab sejak dini.

Karena lima tahun pertama usia seorang anak merupakan masa perkembangan otak yang pesat yang sering disebut dengan masa keemasan. Teori behaviorial merupakan salah satu teori dalam pendidikan bahasa, dan teori ini cocok untuk digunakan dalam pemerolehan kemampuan yang perlu latihan dan pembiasaan, serta mengandung unsur spontanitas, daya tahan dan fleksibilitas. Namun di sekolah ini tidak ada buku pendidikan untuk program khusus pengajaran bahasa asing bahasa Arab yang menjadi acuan resmi dalam pendidikan, melainkan ada kurikulum untuk pengajaran bahasa Arab khusus yang digunakan di sekolah ini.

Tujuan penelitian ini: (1) Mendeskripsikan karakteristik buku yang dikembangkan untuk pengajaran bahasa Arab tingkat TK berdasarkan teori perilaku di TK "Al-Mustaqbal" di Malang. (2) Mengukur keefektifan buku yang dikembangkan untuk pengajaran bahasa Arab untuk siswa TK berbasis teori perilaku di TK "Al-Mustaqbal" Malang.

Dalam penelitian ini, peneliti menggunakan pendekatan Penelitian dan Pengembangan, dengan menggunakan model Borg & Gall. Untuk memperoleh data yang diperlukan, peneliti menggunakan alat bantu yang dikumpulkan melalui observasi, wawancara, angket, tes dan dokumen. Analisis data yang digunakan peneliti adalah statistik SPSS 16.0 dan kuesioner Skala Likert.

Hasil penelitian adalah : (1) Karakteristik buku yang dikembangkan ini adalah buku dikembangkan dalam dua bahasa, peneliti menggunakan tema-tema sesuai dengan kurikulum sekolah, tidak adanya harokat akhir, penggunaan simbol yang digunakan untuk beberapa kegiatan, adanya materi tambahan pada setiap tema, sampul depan ditulis dengan bahasa Indonesia dan sampul belakang dengan bahasa Arab, adanya tabel penilaian pada semua latihan tentang hasil pekerjaan siswa, tanda tangan guru dan wali siswa, pengulangan dalam menampilkan gambar, penyusunan buku ajar ini berdasarkan kompetensi dasar dan tujuan yang ada dalam aspek pengembangan bahasa di sekolah ini. (2) Berdasarkan hasil kuisisioner yang diperoleh dari penilaian dua validator yaitu 96,4% dan 93,3% yang keduanya menunjukkan bahwa jika buku ajar masuk ke dalam tabel kriteria likert, maka hasil ini adalah masuk dalam kriteria sangat layak. Sedangkan penilaian dari Guru secara keseluruhan, mendapat 89,09% jika disesuaikan dengan skala "likert", maka hasil ini adalah masuk dalam kriteria sangat layak. Adapun dengan menggunakan statistik SPSS (Independent Sample T-test), peneliti mendapatkan hasil penghitungan yaitu $(2\text{-sig}) = 0,001 > 0,05$, jadi $H_a = \text{diterima}$, yaitu ada keefektifan buku ajar yang dikembangkan untuk pengajaran bahasa Arab untuk tingkatan TK berdasarkan teori behaviorisme pada Anak TK "Al-Mustaqbal" Malang.

محتويات البحث

الغلاف	
الاستهلال	ب
الإهداء	ج
كلمة الشكر والتقدير	د
تقرير المشرف	و
اعتماد لجنة المناقشة	ز
إقرار أصالة البحث	ح
مستخلص البحث	ط
محتويات البحث	ل
قائمة الجدول	ع
قائمة الرسوم البيانية	ص

الفصل الأول

الإطار العام

المقدمة	أ- ١
أسئلة البحث	ب- ٥
أهداف البحث	ج- ٥
فروض البحث	د- ٦
أهمية البحث	هـ- ٦
حدود البحث	و- ٧
تحديد المصطلحات	ز- ٨
مواصفات الكتاب التعليمي السلوكي	ح- ٩
الدراسات السابقة	ط- ٩

الفصل الثاني الإطار النظري

- المبحث الأول: الكتاب التعليمي..... ١٥
- أ- مفهوم الكتاب التعليمي..... ١٥
- ب- أهمية الكتاب التعليمي..... ١٦
- ج- أساس إعداد الكتاب التعليمي..... ١٨
- د- خطوات إعداد الكتاب التعليمي..... ٢٠
- المبحث الثاني: النظرية السلوكية..... ٢٢
- أ- مفهوم النظرية السلوكية..... ٢٢
- ب- تاريخ النظرية السلوكية..... ٢٥
- ج- النظرية السلوكية في تعليم اللغة العربية..... ٣٣
- د- مبادئ النظرية السلوكية..... ٣٤
- هـ- عملية التعليم على أساس النظرية السلوكية..... ٣٦
- و- مزايا والعيوب النظرية السلوكية في تعليم اللغة العربية..... ٣٦

الفصل الثالث منهجية البحث

- أ- مدخل البحث ومنهجه..... ٣٨
- ب- إجراءات البحث والتطوير..... ٣٨
- ج- مجتمع البحث وعينته..... ٤٤
- د- بيانات البحث ومصادرها..... ٤٤
- هـ- أساليب جمع البيانات..... ٤٥
- و- أسلوب تحليل البيانات..... ٤٧

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول : إعداد الكتاب لتعليم لتعليم اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال على أساس

النظرية السلوكية في روضة الأطفال "المستقبل" بمالانج ٥٣

أ- تحليل الاحتياجات والمشكلات ٥٣

ب- جمع البيانات ٥٩

ج- تصميم الإنتاج ٦٠

د- تصديق الإنتاج ٦٦

هـ- إصلاح الإنتاج ٧٣

و- تجربة الإنتاج ٧٧

ز- إصلاح الإنتاج ٨١

المبحث الثاني : تحليل البيانات لمعرفة فعالية الكتاب المطور لتعليم اللغة العربية لمرحلة روضة

الأطفال على أساس النظرية السلوكية في روضة الأطفال "المستقبل" بمالانج ٨٤

أ- تجربة فعالية ٨٤

ب- إصلاح الإنتاج ٨٦

ج- الإنتاج النهائي ٨٦

الفصل الخامس

مناقشة نتائج البحث

المبحث الأول : إعداد الكتاب لتعليم لتعليم اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال على

أساس النظرية السلوكية في روضة الأطفال "المستقبل" بمالانج ٨٧

المبحث الثاني : تحليل البيانات لمعرفة فعالية الكتاب المطور لتعليم اللغة العربية لمرحلة
روضة الأطفال على أساس النظرية السلوكية في روضة الأطفال "المستقبل" بمالانج
٩٠

الفصل السادس

مخلص نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

- أ- ملاحظ نتائج البحث ٩١
ب- توصيات البحث ٩٢
ج- مقترحات البحث ٩٣

قائمة المراجع

الملاحق

قائمة الجداول

- الجدوال (٢،١) : نظرية *Classical Conditing* ٢٧
- الجدوال (٢،٢) : نظرية *Operant Conditioning* ٣٠
- الجدوال (٢،٣) : نظرية *Law of effect* ٣٢
- الجدوال (٣،١) : خطوات البحث عند بورج وغال بتصرف ٤٢
- الجدوال (٣،٢) : قيمة الأجوبة للاستبانة من الخبراء والمدرس والطلبة ٥٠
- الجدوال (٣،٣) : وصف النتيجة من الاستبانة ٥٠
- الجدوال (٤،١) : معيار تحصيل الإستبانة لدي الطلبة ٥٥
- الجدوال (٤،٢) : بيانات الإستبانة عن احتياجات الطلبة ٥٦
- الجدوال (٤،٣) : إختبار متطابقة ٥٨
- الجدوال (٤،٤) : معايير الغلاف ٦١
- الجدوال (٤،٥) : صفحة المحتوى المادة والتدريبات ٦٥
- الجدوال (٤،٦) : معايير النتيجة ٦٧
- الجدوال (٤،٧) : معايير الرمز النتيجة الخبراء ٦٧
- الجدوال (٤،٨) : الاستبانة والإجابة من خبراء المحتوى ٦٨
- الجدوال (٤،٩) : نتيجة الاستبانة من خبراء المحتوى ٦٩
- الجدوال (٤،١٠) : الاستبانة والإجابة من خبراء المحتوى ٧١
- الجدوال (٤،١١) : نتيجة الاستبانة من خبراء المحتوى ٧٢

الجدوال (٤،١٢) : الاقتراحات والمداخلات والتصحيح من ناحية المحتوى أي المادة	
التعليمية	٧٣
الجدوال (٤،١٣) : معايير النتيجة	٧٨
الجدوال (٤،١٤) : معايير الرمز النتيجة الخبراء	٧٨
الجدوال (٤،١٥) : الاستبانة والإجابة من مدرّسة فصل "ب"	٧٩
الجدوال (٤،١٦) : نتيجة استبانة من مدرّسة فصل "ب"	٨٠
الجدوال (٤،١٧) : إختبار متجانسة	٨٤
الجدوال (٤،١٨) : إختبار <i>Independent Sample T-Test</i>	٨٥

قائمة الرسوم البيانية

- الرسم (٤,١) : غلاف الكتاب التعليمي ٦١
- الرسم (٤,٢) : صفحة المقدمة ٦٢
- الرسم (٤,٣) : صفحة المحتويات ٦٣
- الرسم (٤,٤) : صفحة الكفاءة الأساسية ٦٣
- الرسم (٤,٥) : صفحة إرشادة استخدام الكتاب التعليمي ٦٤
- الرسم (٤,٦) : غلاف الأمامي ٧٥
- الرسم (٤,٧) : غلاف الخلفي ٧٥
- الرسم (٤,٨) : صفحات المحتويات ٧٦
- الرسم (٤,٩) : صفحة إرشادة استخدام الكتاب ٧٦
- الرسم (٤,١٠) : صفحة التدريبات ٧٧

الفصل الأول

الإطار العام

أ. المقدمة

في العصر الحالي للعوامة، لا يُطلب من البشر إتقان اللغة الوطنية فحسبها، بل يُطلب منهم أيضًا إتقان اللغات الأخرى لدعم الحاجة إلى التواصل مع الناس في جميع أنحاء العالم. بالإضافة إلى ذلك، يصبح استخدام اللغات الأجنبية جسرًا يمكننا من السيطرة على العالم والعلوم وكذلك التكنولوجيا بسهولة أكبر.

لا يمكن فصل جميع مستويات المجتمع الأكاديمي تقريبًا، من المدارس الابتدائية وحتى رياض الأطفال إلى موظفي المكاتب والجامعات، عن استخدام اللغات الأجنبية. حتى كانت اللغات الأجنبية في عصر العوامة هذا تعتبر ضرورة لدعم الاحتياجات الأخرى في حياتهم. كما هو الحال في عالم العمل والتعليم.

اليوم لم تعد اللغة الإنجليزية هي اللغة الأجنبية الوحيدة التي تم تدريسها في عالم التعليم على جميع المستويات، ومن بين اللغات الأجنبية التي تتم دراستها على نطاق واسع هي الإنجليزية والعربية والمندرين والألمانية وغيرها.

بالنسبة لتعلم وتعليم اللغة العربية، هناك أربع مهارات أساسية يجب مراعاتها وهي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. بالإضافة إلى ذلك، يمكن القول أن شخصًا ما ماهر في هذه المهارات الأربع، فهناك العديد من الجوانب الداعمة مثل هذه المهارات لن تعمل على النحو الأمثل إذا لم ينتبهوا للأشياء التالية، وهي علم الأصوات، والقواعد أو التركيب، والمفردات.

مدرسة روضة الأطفال "المستقبل" مالانج هي إحدى المدارس التعليمية في مدينة مالانج التي تدعم تعلم اللغات الأجنبية، خاصة العربية والإنجليزية في مرحلة الطفولة المبكرة. كما جاء في إحدى رسالة المدرسة وهي "إرشاد الأطفال ليكونوا قادرين على التواصل ببساطة باللغات الأجنبية (العربية والإنجليزية)". حتى الآن، يرتبط تعلم الأطفال في روضة

الأطفال المستقبل باللغتين العربية والإنجليزية، بما في ذلك المفردات والمحادثات البسيطة التي تستخدم كمواد اتصال وتعود في بعض الحالات باستخدام اللغة العربية والإنجليزية. على سبيل المثال، عندما يبدأون في التعلم، وعندما يذهبون لتناول الطعام، وعند الذهاب إلى الحمام، وما أشبه ذلك، فإنهم يستخدمون محادثات بسيطة باللغتين العربية والإنجليزية.

ومع ذلك، كما عرفنا الآن أن وباء Covid-19 قد غيّر عملية تعلم اللغات الأجنبية لجميع المدارس في العالم وكذلك في إندونيسيا. وفي هذه المدرسة، بحيث أنه على الرغم من أن التعلم يتم عبر الإنترنت (باستخدام Zoom ومكالمات الفيديو عبر WhatsApp)، فهذا يعني أن التعلم لا يتم وجهاً لوجه بين الطلاب والمعلمين، ولكن تعلم اللغة العربية ولا تزال اللغة الإنجليزية تعمل بشكل جيد. لا يزال بإمكان الطلاب تعلم المواد وفقاً للموضوع في المناهج الدراسية، وكذلك تعلم اللغات الأجنبية.

بالإضافة إلى ذلك، تقوم روضة المستقبل أيضاً بتعريف الأطفال اللغة العربية، بهدف تدريب الأطفال على التواصل ببساطة باستخدام اللغة العربية، وكذلك إدخال اللغة العربية في سن مبكرة. لأننا نعلم أن السنوات الخمس الأولى من حياة الطفل هي فترة من النمو السريع للدماغ والتي غالباً ما يشار إليها بالعصر الذهبي، أي عمر ٠-٥ سنوات، حتى في سن الخامسة، يتمتع الأطفال بالقدرة على تصوير الذاكرة، وهي القدرة على التذكر مثل عين الكاميرا، حيث تنخفض أو تنقص قدرات ذاكرتهم فوق هذا العمر. إنه لأمر مؤسف للغاية إذا مرت هذه الفترة ببساطة دون تعلم هادف للأطفال.

بناءً على المنهج المستخدم في روضة المستقبل، فإن المواد التي يتم تدريسها للطلاب تتوافق مع الموضوعات من خلال اتباع المنهج الوطني من الحكومة. من بين الموضوعات التي يتم تدريسها للطلاب في الفصل الدراسي الفردي (المستوى الأول) ما يلي: (١) نفسي، (٢) وطني، (٣) بيئي، (٤) الحيوانات، (٥) النباتات. من بين هذه الموضوعات، لا يزال هناك العديد من الموضوعات الفرعية التي يتم تدريسها، والتي يتم تعديلها بناءً على الحياة أو البيئة المحيطة بالطفل. على سبيل المثال، يحتوي الموضوع الأول

هو نفسي على عدة مواضيع فرعية، وهي: أ) هويتي وجسمي وحواسي الخمس، ب) ديني، ج) احتياجاتي وتفضيلائي (الطعام والشراب)، د) احتياجاتي وتفضيلائي (الملابس).
 في تعلم اللغة العربية وكذلك تعلم اللغة الوطنية أي اللغة الإندونيسية، هناك حاجة إلى الكتاب المدرسي لمرافقة الأطفال أثناء عملية التعلم. على الرغم من أن الكتب المدرسية تعتبر مواد تعليمية تقليدية، إلا أنها قادرة على تقديم مساهمة جيدة في التعلم. لأن هناك بعض المواد التعليمية التي لا يمكن تدريسها بدون استخدام الكتب المدرسية. وجوهر الكتب المدرسية هو توفير المعلومات والمواد للطلاب من خلال المواد المطبوعة.

الكتب المدرسية لها جانبان رئيسيان، وهما تحسين تطوير المعرفة التصريحية والمعرفة الإجرائية. يجب أن تكون كلا المعرفة الهدف الرئيسي للكتب المدرسية المستخدمة في المدارس. يجب أن تشير التقنيات والأساليب والمداخل التي طورها مؤلف الكتاب إلى المناهج الحالية والمهارات العملية الموجهة باستخدام مناهج السياق والتكنولوجيا والمجتمع، بالإضافة إلى العروض التوضيحية والتجارب. يجب أن تكون الكتب المدرسية قادرة على وصف التكامل أو العلاقة مع التخصصات الأخرى بوضوح.

تعلم اللغة العربية على مستوى PAUD أي مرحلة الطفولة هو مجرد نطق، بينما في المستوى التالي (الأطفال البالغين) هي قواعد عربية بسيطة. وكذلك مختلف في توفير المواد. في مرحلة الطفولة المبكرة، تكون المادة العربية التي تُعطى لهم وتُقدم لهم متوافقة مع الحياة اليومية للأطفال، وهو أمر معروف حول بيئتهم، وشيء معروف خارج البيئة.

وفقًا للسلوكيين، يتم الحصول على القدرة على التحدث وفهم اللغة من قبل الأطفال من خلال التحفيز من بيئتهم. يعتبر الأطفال متلقين سلبيين للضغط البيئي، وليس لديهم دور فعال في عملية تطوير السلوك اللفظي.

الحقيقة هي أنه في تطبيق تعلم اللغة الأجنبية، تعمل كل من اللغتين العربية والإنجليزية في روضة المستقبل يجري جيدا وفقًا للمنهج الحالي في المدرسة. ومع ذلك، لا يوجد كتاب مصاحب خاص لتعلم اللغات الأجنبية، مما يجعل الآباء يفكرون بجد ويعترضون

عند مرافقة الأطفال عند تعلم اللغات الأجنبية عبر الإنترنت. نظرًا لاختلاف خلفيات أولياء أمور الطلاب، فإن البعض يتقن اللغة العربية بالفعل، وفي القليل من اللغة العربية، هناك من لا يفهم اللغة العربية على الإطلاق. هذا العامل يجعل من الصعب على الآباء مرافقة الأطفال أثناء تعلم اللغة.

حتى الآن، عندما يتم تعلم اللغة الأجنبية، يتم إعطاء الطلاب فقط بالمواد والواجبات التي تم توزيعها. تكون المواد المقدمة في شكل مادة يتم شرحها شفهيًا وفقًا لموضوع المناهج الدراسية. لذلك يجب على الآباء مرافقة أطفالهم بشكل كامل عندما يتم تعلم اللغة. لأنه بالإضافة إلى أسباب استخدام وسائط التعلم، فإنه أيضًا لأنها تساعد الأطفال على أن يكونوا قادرين على فهم المواد التي يقدمها مدرسة اللغة.

كما ذكر Nasution أن إحدى الوظائف العديدة للكتب المدرسية هي كأداة للمعلمين في تنفيذ المناهج الدراسية. ويرتبط هذا ارتباطًا وثيقًا بالظروف في روضة المستقبل، أي كمعلمين يقومون بتدريس مواد اللغة العربية والإنجليزية، والآباء كمعلمين في المنزل أثناء وباء Covid-19، وهذا يجب أن يقوموا بتدريس اللغات الأجنبية دون وجود كتب مدرسية مناسبة مع احتياجات الطلاب.

الغرض من الاحتفاظ بكتاب مدرسي كما نقلت Nasution هو تسهيل الأمر على المعلمين لتقديم المواد التعليمية، وإعطاء الطلاب الفرصة لتكرار الدروس أو تعلم دروس جديدة، وتقديم مواد تعليمية ممتعة للطلاب. هذا مناسب جدًا عندما يتعلق الأمر بالظروف الحالية، وبالتحديد التعلم عن بعد (التعلم من المنزل) ، لأنه لا يزال في فترة وباء Covid-19.

النظرية السلوكية هي إحدى النظريات في تعليم اللغة، وهذه النظرية مناسبة لاكتساب القدرة التي تحتاج إلى ممارسة والتعود تحتوي على عناصر من سرعة العفوية والمتانة والمرونة. تستخدم الباحثة النظرية السلوكية في إعداد الكتاب التعليمي التي تحتوي موادها على عناصر السلوك أو الشخصية ووسيلة لترقية كفاءتهم في إتقان المفردات. ولكن في

الواقع في هذه المدرسة لا توجد الكتاب التعليمي للبرنامج الخاص في تعليم اللغة الأجنبية العربية التي تصبح مرجعا رسميا في التعليم. وسبب تستخدم الباحثة في إعداد الكتاب التعليمي على أساس النظرية السلوكية لأنها على رأي الباحثة أن هذه النظرية أهمية في التعزيز والممارسة والدافع الخارجي في تعليم اللغة الأجنبية ويناسب بأهداف ومنهج المدرسة هي "إرشاد الأطفال ليكونوا قادرين على التواصل ببساطة باللغات الأجنبية (العربية والإنجليزية)".

لذلك، فإن هذا الكتاب التعليمي موجود هنا للإجابة على قلق أولياء الأمور ومعلمي الفصل كدليل لتعلم اللغة العربية في مرحلة الطفولة المبكرة أثناء التعلم عبر الإنترنت لأنه لا يزال في عصر وباء Covid-19. كحاجة أساسية في تنفيذ تعلم اللغة العربية في هذه المدرسة. لأن الباحثة رفعت العنوان "إعداد كتاب تعليم اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال على أساس النظرية السلوكية في روضة الأطفال "المستقبل" بمالانج".

ب. أسئلة البحث

انطلاقا إلى خلفية البحث السابقة فتريد الباحثة إجابة أسئلة البحث التالية:

- ١- كيف يتم إعداد الكتاب لتعليم اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال على أساس النظرية السلوكية في روضة الأطفال "المستقبل" بمالانج؟
- ٢- كيف فعالية الكتاب المطور لتعليم اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال على أساس النظرية السلوكية في روضة الأطفال "المستقبل" بمالانج؟

ج. أهداف البحث

بالنظر إلى أسئلة البحث السابقة يهدف هذا البحث إلى ما يأتي:

- ١- وصف إعداد الكتاب لتعليم اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال على أساس النظرية السلوكية في روضة الأطفال "المستقبل" بمالانج.

٢- قياس فعالية الكتاب المطور لتعليم اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال على أساس النظرية السلوكية في روضة الأطفال "المستقبل" بمالانج.

د- فروض البحث

الفرضية هي الإجابة التي يعبرها كبير الممكن لتكون الإجابة الصحيحة، هي مؤقتة والنظري، يقال بالمؤقت لأنّ مازال حقيقتها لا بد لها أن يعمل التجربة أو مضبوط حقيقتها بالبيانات من الميدان^١.

ابتداء من أسئلة البحث وأهدافه السابقة التي قد أبانت الباحثة فيقدم فروض البحث يعني فعالية الكتاب المطور لتعليم اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال على أساس النظرية السلوكية في روضة الأطفال "المستقبل" بمالانج هي :

١- $H_a =$ وجود الفعالية للكتاب المطور لتعليم اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال على أساس النظرية السلوكية في روضة الأطفال "المستقبل" بمالانج.

$$H_a = \rho = 0$$

٢- $H_0 =$ لا توجد الفعالية للكتاب المطور لتعليم اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال على أساس النظرية السلوكية في روضة الأطفال "المستقبل" بمالانج.

$$H_0 = \rho \neq 0$$

هـ. أهمية البحث

في الجزء السابق قد عرضت الباحثة أنّ أسئلة وأهداف البحث لتطوير إعداد الكتاب التعليمي الجديد في مجال اللغة العربية. بجانب ذلك، أنّ هذا البحث يهدف تطوير إعداد كتاب تعليم اللغة العربية على أساس النظرية السلوكية. الأهمية النظرية.

¹ Djunaidi Ghony dan Fauzan Almanshur, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif*, (Malang: UIN-Malang Press, 2009), Hal. 84-85.

- الفوائد النظرية التي تتعلق بإعداد كتاب تعليم اللغة العربية على أساس النظرية السلوكية تستطيع أن تعطي مصروفات لإثراء المعارف النظرية عن كيفية تطوير إعداد الكتاب التعليمي لتنمية كفاءة التلاميذ عن اللغة العربية للتلاميذ بواسطة التخطيط والإجراء والتقويم أو التقييم، وأما الأهداف الاختيارية فتستطيع أن تقوم النظرية عن التعليم على أساس النظرية السلوكية.

- ترجى نتائج هذا البحث أن تعطي مصروفات لظهور البحوث القادمة التي تتعلق بتعليم اللغة العربية حتى تحصل على النظريات الجديدة المناسبة.

١. الأهمية التطبيقية للمؤسسات

- ترجى نتائج هذا البحث أن تعطي المعلومات للجامعات للإعداد ومواجهة التغيرات في تعليم اللغة العربية.

- ترجى نتائج هذا البحث أن تعطي المعلومات في التصحيح وإتمام إعداد الكتاب التعليمي الجاري، حتى تستطيع أن تحمي مادة التعليم التي تؤدي إلى التأخر فيتقدم تعليم اللغة العربية.

- ترجى نتائج هذا البحث أن تعطي المعلومات للتطوير وتنمية المدرسة في إجراء تعليم اللغة العربية.

و. حدود البحث

يتم هذا البحث في إطار محصور بمجموعة من الحدود، وهي :

- ١- الحدود الموضوعية : يقتصر هذا البحث على تطوير إعداد كتاب تعليم اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال على أساس النظرية السلوكية في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية في مدرسة "المستقبل" بمالنج. التي فيها تقوم بها تعليم اللغة العربية بلغتان اللغة العربية واللغة الإنجليزية. أما هذا الكتاب خاصة لتعليم اللغة العربية في تعليم المفردات.

٢- الحدود المكانية : يقتصر هذا البحث على تطوير إعداد الكتاب التعليمي على أساس النظرية السلوكية في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية في روضة الأطفال "المستقبل" بمالانج. كانت هناك فصلان، هما فصل "أ" والثاني فصل "ب". فتأخذ الباحثة فصل واحد وهو فصل "ب".

٣- الحدود الزمانية : يقتصر هذا البحث على تطوير إعداد الكتاب التعليمي على أساس النظرية السلوكية في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية في روضة الأطفال "المستقبل" بمالانج التي تقوم بها الباحثة في شهر مايو حتى يونيو ٢٠٢١ م.

ز- تحديد المصطلحات

لهذا البحث أن مصطلحات مهمة يجب بيانها ابتعاد بالقارئ عن التهم، وأهم المصطلحات الواردة لهذا البحث هي:

١- الكتاب التعليمي

الكتاب التعليمي هو مجموعة من المواد يحتوي على الرسائل والأهداف لسهولة التعليم ومجموعة الموضوعات على شكل المطبوعة أو الإليكتروني.

٢- تعليم اللغة العربية

تستخدم الباحثة في إعداد الكتاب التعليمي عن اللغة العربية التي تستخدم المدرسة في تعليم اللغة والموضوعات تناسب بالمنهج التي تستخدم المدرسة.

٣- أساس النظرية السلوكية

النظرية السلوكية هي النظرية تبدأ بعدم إمكانية الشخص، وتطوير الإمكانية تعين بالبيئة (الأسرة والمدرسة والمجتمع). تركز الباحثة في هذه الحالة بمجال المدرسة فقط، يعني إعطاء المعلم إلى التلاميذ العلاج ليكون الطلبة لديهم الإمكانية.

ح- مواصفات الكتاب التعليمي السلوكي

بعد تطوير هذا البحث، تقصد الباحثة مواصفات الكتاب التعليمي السلوكي الآتية:

- ١- الإنتاج من هذا البحث هو كتاب تعليم اللغة العربية للأطفال، بشكل الكتاب المطبوعي.
- ٢- كانت المواد التعليمية يرتب ترتيباً يشابه المراحل التي يمر بها الطلبة فتبدأ الباحثة بتقديم المفردات والتدريبات. وهناك الحوار اليومية التي تستخدم الطلبة في الأنشطة اليومية في المدرسة.
- ٣- هذا الكتاب مجهزة بالمفردات للغة العربية يحتوي عن المواد يناسب بالموضوع في المنهج التي تستخدم المدرسة. خاصة عن المفردات التي يناسب للأطفال.
- ٤- كان تقديم المواد التعليمية عن المفردات مجهزة بالصور الملونة كثيرة، لأن مستخدم هذا الكتاب هو الطلبة لروضة الأطفال.
- ٥- موجود إرشاد إستعمال الكتاب.
- ٦- المفردات التصويرية.
- ٧- المادة المصممة خاصة لبيئة الطلبة، وكذلك في استخدام الموضوعات.
- ٨- استخدام اللغة سهلة للطلبة والمدرسة والوالدين.
- ٩- كثير من التدريبات.
- ١٠- هذا الكتاب مملوء بالأشكال الذي يسهل الطلبة في قراءة المفردات (لأن أكثر بعضهم قادرة في قراءة الأحرف العربية).

ط- الدراسات السابقة

بعد أن قامت الباحثة بالإطلاع على البحوث السابقة تستطيع أن تؤكد أن موضوع هذا البحث لم يبحث في مختلفا لبحوث السابقة. أما الدراسات المذكورة فهي:

(١) حسراني، ٢٠١٧. تطوير مواد تعليم المفردات بوسيلة الأناشيد بمدرسة "نهضة الوطن" الابتدائية الإسلامية رنبوك، لنبوك الشرقية (رسالة الماجستير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج)

يهدف هذا البحث : الأول لمعرفة تطوير مواد تعليم المفردات بوسيلة الأناشيد بمدرسة "نهضة الوطن" الابتدائية الإسلامية رنبوك لنبوك الشرقية، والثاني لمعرفة فعالية استخدام مواد تعليم المفردات بوسيلة الأناشيد بمدرسة "نهضة الوطن" الابتدائية الإسلامية رنبوك لنبوك الشرقية.

ومنهجية البحث المستخدمة هي البحث التطويري على نموذج بورغ وغال (Borg & Gall). الذي يتكون من ١٠ مرحلة واسلوب جمع البيانات المستخدمة هي الملاحظة والمقابلة والاستبانة والاختبار.

أما نتائج البحث فهي: (١) يتم تطوير مواد تعليم المفردات بوسيلة الأناشيد بمدرسة "نهضة الوطن" الابتدائية الإسلامية رنبوك لنبوك الشرقية على عشر مراحل وهي : تحليل الاحتياجات والمشكلات في هذه المدرسة، وجمع البيانات، وتصميم المنتج، وتصديق المنتج، والتحسين، وتجربة المنتج ١، وتحسين المنتج، وتجربة المنتج ٢، وتحسين المنتج ٢، والمنتجة النهائية. (٢) أن تطوير المواد بوسيلة الأناشيد لترقية كفاءة التلاميذ في استيعاب المفردات هو فعال للتلاميذ وأهمية كبيرة لأنه تستطيع أن ترقى نتيجة الدراسة وقيمة (Sig. (2 tailed) أقل من ٠,٠١ وإذا قيمة (Sig. (2 tailed) أقل من ٠,٠١ نعرف أن هناك العلاقة بين نتيجة التلاميذ قبل استخدام وسيلة الأناشيد وبعد استخدامها.

(٢) أحمد بصري، ٢٠١٨. تطوير مادة تعليم المفردات لبرنامج "صباح اللغة" على أساس النظرية السلوكية لطلبة معهد الجامعة (بحث تطويري في معهد أولي الأبصار بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروكو).

يهدف هذا البحث فهي : (١) لإنتاج مادة التعليم المفردات لبرنامج "صباح اللغة" على أساس النظرية السلوكية التي تساعد المدرسين والطلبة في تحقيق أهداف تعليم المفردات بمعهد الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروكو. (٢) لمعرفة مدى صلاحية المادة المطورة على أساس النظرية السلوكية، (٣) لمعرفة مدى فعالية المادة المطورة على أساس النظرية السلوكية في تحقيق أهداف تعليم المفردات، (٤) لمعرفة مواصفات مادة تعليم المفردات لبرنامج "صباح اللغة" على أساس النظرية السلوكية لطلبة معهد أولي الأبصار بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروكو.

منهجية البحث المستخدمة في هذا البحث هي البحث التطويري لأن هذا البحث يهدف إلى إنتاج المادة التعليمية ومعرفة مدى صلاحيتها من الخبراء وفعالية تجربتها في ميدان البحث. وأفراد التجربة هم ٤١ طلبة. وأما أساليب جمع البيانات المستخدمة هي المقابلة والملاحظة والوثائق والاستبانة والاختبار. وأما أساليب تحليل البيانات المستخدمة هي التحليل الوصفي والإحصائي.

وأما نتائج البحث فهي: (١) إن خطوات تطوير مادة تعليم المفردات على أساس النظرية السلوكية لبرنامج "صباح اللغة" بهذا المعهد هي تحديد المشكلات والاحتياجات، وجمع المعلومات كأسس تطوير المادة، وتصميم إطار تعليم المفردات على أساس النظرية السلوكية، تصميم هيكل كتابة مادة تعليم المفردات، واختيار الموضوعات وترتيبها، وتصميم المحتوى والتدريبات، وتصميم إخراج الكتاب. (٢) إن صلاحية مادة تعليم المفردات من تحكيم الخبير في مجال اللغة حصل على النتيجة ٩٠٪ (أي جيد جدا)، ومن تحكيم الخبير الأول في مجال تصميم المادة حصل على النتيجة ٩٢٪ (أي جيد جدا)، ومن تحكيم الخبير الثاني في تصميم مجال المادة حصل على النتيجة ٨٥٪ (أي جيد). (٣) إن مادة تعليم المفردات لبرنامج "صباح اللغة" بهذا المعهد فعالية لمساعدة الطلبة والمدرسين في تحقيق أهداف تعليم المفردات، يبدو ذلك بأن درجة t الحساب في هذا البحث (٥,٩٧) أكبر من درجة t الجدول

(٢٠٤٢) على المستوى الدلالة ٥٪ وهذه النتيجة تدل على أن فرضية البحث مقبول. (٤) إن المواصفات من المادة المطورة هي الهدف الأقصى من المادة المطورة هي قدرة الطلبة على استخدام المفردات في الكلام شفها وكتابيا، وبدأت المادة باستماع المفردات ثم نطقها ثم قراءتها ثم كتابتها ثم وضعها في الجملة ثم استخدامها في الحوار، وفي هذه المادة مثيرات لمساعدة الطلبة في تحقيق أهداف تعليم المفردات، وموضوعات هذه المادة متعلقة بالبيئة التي يعيش فيها الطلبة، والمفردات مختارة على أساس التواتر، ومادة تعليم المفردات يتكون من ثلاثة أقسام فهي المفردات الاسمية والمفردات الفعلية والحوار.

(٣) إمام شافعي رحمة الله، ٢٠١٩. إعداد الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية على أساس النظرية السلوكية لتلاميذ مدرسة الإرشاد الإسلامية المتوسطة للبنات مالانج (رسالة الماجستير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج).

يهدف هذا البحث لمعرفة تصميم الكتاب التعليمي ومدى فعالية الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية على أساس النظرية السلوكية لتلاميذ مدرسة الإرشاد الإسلامية المتوسطة للبنات مالانج.

ومنهجية البحث المستخدمة هي البحث التطويري على نموذج بورغ وغال. وأدوات جمع البيانات بالملاحظة والمقابلة والاستبانة والاختبار. ثم تصديق الخبراء. وتطبيق الكتاب في الفصل الثاني أ مجموعة الضابطة وفي الفصل الثاني ب مجموعة التجريبية ولمعرفة فعالية استخدام الكتاب بالاختبار القبلي والاختبار البعدي.

أما نتائج البحث فهي تصميم الكتاب على أربعة مواضع ويتضح والملونة والمحفوظات لزيادة الطابع وإشارة طريقة التوصيل عناصر اللغة في تطبيق عملية التعليم إن الكتاب الذي أعده الباحثة له فعالية في ترقية قدرة التلاميذ درجة ت حساب في هذا البحث ٣,٩٢٢، هذا يدل مناسب بفرضية البحث.

(٤) دوي جاينتي فراتوي، ٢٠١٨. تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن "لا ريب حانيفيدا الثانوية الإسلامية جومباع (رسالة الماجستير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج).

يهدف هذا البحث فهي لوصف يتم تعليم المفردات في ضوء نظرية نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن "لا ريب حانيفيدا الثانوية الإسلامية جومباع، لوصف الخطوات تعليم المفردات في ضوء نظرية نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن "لا ريب حانيفيدا الثانوية الإسلامية جومباع، لوصف مزايا والعيوب في تعليم المفردات في ضوء نظرية نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن "لا ريب حانيفيدا الثانوية الإسلامية جومباع.

تستخدم الباحثة المنهج الوصفي. والمصادر الأساسية هي مدير المعهد والمعلم وبعض الطلاب في معهد منبع الصالحين، المصادر الثانوية هي الوثائق المتعلقة بتعليم اللغة العربية في المعهد منبع الصالحين. أما أسلوب جمع البيانات هي بوسيلة المقابلة والملاحظة والوثائق. وأما أسلوب تحليل البيانات التي تستخدمها الباحثة هو طريقة التحليل الكيفية عند ميلس وهويرمان. ويتكون تحليل البيانات من ثلاث خطوات وهي تصنيف البيانات، وعرض البيانات، واستنباط البيانات.

أما نتائج البحث فهي هناك الأسلوب في تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" هي نظام القصة، ونظام التبديل، ونظام الأرقام، ونظام المكان، ونظام الكلمة. وهذه الأنظمة مترابطة. والخطوات من هذه التعليم هي توفير المدرس معلومات عن درس اليوم، تنقسم المدرس الطلاب إلى مجموعات، تقسيم المدرس ورقة العمل، يدعوا المدرس ممثلين من كل مجموعة، تقييم المدرس مع الأسئلة، يختم المدرس والطلاب درسهم اليوم. مزايا هذه الطريقة هي أن الطلاب أسهل وأسرع في الحفظ وتعظيم كل إمكانات من الدماغ وذكائهم. والعيوب لمرحلة الأولى يحتاج وقت الطويلة في عملية التعليم.

وبعد تقديم هذه الدراسات السابقة، وبالنظر إلى هذه البحوث، فترى الباحثة أن البحوث السابقة تُطبَّق في المهارات والمستويات والمجالات والميادين المختلفة، مثل في مجال البرنامج الخاص في تطويره، ومهارة اللغة الإندونيسية، والمستوى المدرسي وغيره. وأمّا مكانة هذا البحث فتبينتط وير كتاب تعليم اللغة العربية للبرنامج الخاص لتعليم اللغة الأجنبية (اللغة العربية واللغة الإنجليزية) بالمستوى روضة الأطفال، إذ لا يوجد نمط هذا البحث الذي تجريه الباحثة.

الفصل الثاني الإطار النظري

المبحث الأول : الكتاب التعليمي

أ- مفهوم الكتاب التعليمي

الكتاب التعليمي هو الوعاء الذي يحمل اللقمة السائغة الطيبة أو اللقمة المرة المذاق التي نقدمها للطالب الجائع، والمعلم هو الوسيلة التي تقدم بواسطها لا يتوافر وجودها دائما بل تكاد تكون معدومة أحيانا - في عدم الإعداد الجيد - وإذا كان الأمر كذلك فنركز اهتماما بالوعاء أو المحتوى، ألا وهو الكتاب التعليمي.^٢ يشتمل الكتاب التعليمي على المواد التعليمية وهي عنصر أساسي في عملية التعليم والتعلم. ولا تسهيل إقامة تلك العملية بعده.

المواد الدراسية هيكل ما ينظم تنظيما ويستخدم لمساعدة الطلبة في عملية التعلم والتعليم.^٣ ونقل بيلاواتي عن بانين أن المواد الدراسية هي المواد أو المحتويات الدراسية التي تؤلف منظمة يستخدمها المعلم والطلبة في عملية التعلم والتعليم.^٤ من خلال ما سبق يعرف أن المواد الدراسية هي ما تؤلف من خلال إجراءات منظمة يستخدمها المعلم والطلبة لمساعدتهم في عملية التعلم والتعليم. لذلك لا يعد جميع الكتب التعليمية المتوفرة في الأسواق المكتبات من المواد الدراسية وإنور دتف بها محتويات دراسية إن تؤلف بدون إجراءات منظمة.

والمواد الدراسية عادة في تعليم اللغات تكون على شكل كتب، وكتب تدريبات BOOKS WORK أو أوراق إجابات WORKSHEET، أو كتب القراءة

^٢ ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أساس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها (رياض: دار الغالي،

(١٩٩١) ص. ٧

^٣ Depdiknas, *Op.cit.*

^٤ Tian Belawati, *Pengembangan Bahan Ajar* (Jakarta: Pusat Penerbitan Universitas Terbuka, 2003), Hal. 1.3

READINGBOOKS، وقد تكون مواد دراسية غير مطبوعة كالأشرطة والمواد الدراسية السمعية والمواد الدراسية الحاسوبية COMPUTER – BASED MATERIALS، أو تكون مواد دراسية تجمع بين المطبوع وغير المطبوع، كمواد التعلم المفتوح، أو المواد الدراسية المتوفرة على الإنترنت، أو الصحف والمجلات والمواد المتلفزة.^٥

فالكتاب الدراسي – الذي موضوع البحث والتطوير – نوع من أنواع المواد الدراسية وهو الكتاب الأساسي للطالب وما يصحبهم مواد تعليمية مساعدة والتي تؤلف من قبل المتخصصين في اللغة العربية، وتقدم للدارسين لتحقيق أهداف معينة في مقرر معين، وفي مرحلة معينة، بل في وصف دراسي معين وفي زمن محدد.^٦

ب- أهمية الكتاب التعليمي

كان الكتاب التعليمي تتعلق بالمواد الدراسية أو ما اصطلاحها الفوزان مواد التعليم لتكمل عناصر التعلم الثلاثة: معلم، ومتعلم، ومواد التعليم. والكتاب المدرسي أو الكتاب الدراسي يعدّ أهمّ مواد التعليم، ومن هنا فإن المرّين يوصون بالعناية بإعداد هو تطويره، ولاسيما تلك المواد التي تعني بتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، ويظل التسليم بأهمية الكتاب المدرسي أمر الإحتياج إلى تقرير، فبالرغم مما قيلو يقال عن تكنولوجيا التعليم وأدواته وآلاتها الجديدة، يبقى للكتاب المدرسي مكانتها لمتفردة في العملية التعليمية.

فعملية التدريس أيًا كان نوعها أو نمطها أو مادتها ومحتواها تعتمد اعتمادا كبيرا على الكتاب المدرسي، فهل يمثل بالنسبة للمتعلم أساسًا باقيًا لعملية تعلم منظمة، وأساسا دائما لتعزيز هذه العملية، ومرافقا لا يغيب للطلاع السابق المراجعة التالية.

⁵ Cunnings worth, A. *Choosing your course book*, 1995. Heinemann Davison, *Piloting-a publisher's view*, In Tomlinson 1998, p. 7; Dudley-Evans, T., and M. St. John, *Development in English for Specific Purposes*. New York. Cambridge University Press, 1998, p. 170-171.

^٦ عبد الحميد عبد الله وناصر عبد الله الغالي، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، د.م: دار الاعتصام،

وهو بهذا ركن مهم من أركان عملية التعليم، ومصدر تعليمي يلتقي عندها لمعلم والمتعلم، ترجمة حية لما يسمى بالمحتوى الأكاديمي للمنهج، لذلك تعتبر نوعية وجدة الكتاب المدرسي من أهم الأمور التي تشغل بال المهتم ينب المحتوى والمادة التعليمية وطريقة التدريس.^٧

ويلخص Cunningsworth - كما نقل عنه جاكريتشاردز- دور المواد التعليمية خاصة الكتب الدراسية في تدريس اللغة على النحو التالي:

(١) تمثل مصدر اللمواد (المحكية والمكتوبة) المستخدمة في تقديم المادة اللغوية.

(٢) تمثل مصدر الأنشطة الخاصة بالممارسة اللغوية التي يقوم عليها المتعلم ومصدر الأنشطة التفاعل التاصلي.

(٣) تمثل مرجعا للمتعلمين فيما يتعلق بالقواعد، المفردات، والنطق وغير ذلك.

(٤) تمثل مصدرا يستقي منه أفكار تتعلق بالأنشطة الصفية.

(٥) تمثل مقررا (إذا كانت تعكس أهداف التعلم التي سبق تحديدها).

(٦) تقدم دعما للمدرسين المبتدئين الذين يحتاجون إلى اكتساب مزيد من الثقة.^٨

وإذا كان الكتاب التعليمي له أهميته في العملية التعليمية فهو أحد مكوناتها وله فوائد للدارس والمعلم، فهو من جانب له فوائده للدارس والمدرس، ومن جانب آخر له أضراره ومساوئه على الدارس واتجاهاته ومن ثم فهو سلاح ذو حدين، بقدر ما يفيد، فهو أحيانا قد يضر إذا لم يعد إعدادا جيدا وإذا لم يتم اختياره وفق مبادئ وأساس

^٧ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إعداد مواد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، (د.م: د.ط.، ١٤٢٨ هـ)، ص ٢٠.

^٨ جاك ريتشاردز، تطوير مناهج تعليم اللغة، ترجمة وناصر عبد الله الغالي وناصر صالح الشويخ، على الموقع الإنترنت www.pdfactory.com، ص ٢٨١.

منشودة، ووفق ينشدها المجتمع والدين الإسلامي، ومن هنا تظهر قيمة إعداد الكتاب التعليمية، خاصة لتعليم العربية للناطقين بغيرها.^٩

ج- أساس إعداد الكتاب التعليمي

إعداد الكتاب التعليمي يهته بأساس إعداد الكتاب التعليمي، تهتم التربية الحديثة بالكتاب التعليمية وإقامتها على أساس تتفق والنظريات التربوية الحديثة، وكان أشد ما حرصت عليه أن تحدد هذه الأساس وتدعو إلى التزامها عند تأليف الكتاب التعليمية واستخدامها.

ومن هذه المنطلق أصبح لواما على المؤلفين ومقرري الكتاب التعليمية لتعليم العربية للأجانب مراعاة الأساس الآتية:

١- الأساس الثقافية والاجتماعية

عند حديثنا عن الجانب الثقافي كأساس إعداد المواد التعليمية لتعليم العربية لغير الناطقين بها سوف تتناول النقاط الآتية:

(أ) مفهوم الثقافة بوجه عام، ومفهوم الثقافة الإسلامية بوجه خاص.

(ب) خصائص الثقافة

(ج) علاقة الثقافة بتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها

(د) الأمور التي ينبغي مراعاتها عند إعداد المحتوى الثقافي في كتب تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. وفيما يلي كل ذلك بالتفصيل.^{١٠}

لن يتمكن الشخص الذي يتعلم لغة أجنبية معينة من فهمه بشكل جيد دون فهم ثقافة مجتمعه، المثال اللغة العربية، والشخص الذي يدرس اللغة العربية

^{٩٩} ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أساس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها (رياض: دار الغالي،

(١٩٩١) ص. ٨

^{١٠} ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أساس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها (رياض: دار الغالي،

(١٩٩١) ص. ١٩

دون فهم الثقافة العربية الاجتماعية، فلا يستطيع أن يفهمها بشكل مثالي، لذلك هناك التعبير "اللغة وعاء الثقافة" أي اللغة هي سفينة من الثقافة.

٢- الأساس السيكولوجية

من العموم أن المتعلم بشكل عنصرا اساسيا في العملية التعليمية، فهو المحور الذي تركز عليه، وأنه أولا وآخرا هو الهدف من العملية التعليمية، فما قامت هذه العملية إلا من أجل تحقيق أهداف معينة لدى المتعلم، ومن ثم فإن معرفة خصائص المتعلم النفسية والعقلية تعد مطلبا ضروريا عند إعداد محتوى المناهج الدراسية.^{١١} ومن الواضح أن لكل مرحلة عمرية خصائصها النفسية والعقلية، بل إن الأفراد يختلفون فيما بينهم من قدرات عقلية وسمات نفسية داخل المرحلة العمرية الواحدة، ومن هنا ظهر مبدأ الفروق الفردية المتصلة بنمو المتعلمين والذي ينبغي مراعاته عند إعداد واختيار المواد التعليمية.

بالإضافة إلى ذلك، فإن معظم خبراء التعليم لديهم نفس الرأي بأن هناك اختلافا كبيرة بين تعليم اللغة العربية للأطفال والكبار. وينظر إلى الفرق في كمية المفردات التي يتم تدريسها وما أشبه ذلك، أو نموذج بنية الجملة، وطولها وضيقها، وكذلك مستوى سهولة أو صعوبة اللغة نفسها.

٣- الأساس اللغوي والتربوي

ويقصد بهذا الجانب المادة اللغوية المكونة من الأصوات والمفردات والتراكيب التي تقدم في كتب تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها والأسلوب المناسب في عرضها للدارسين، زمدى سهولة أو صعوبة تلك المادة للدارسين.

^{١١} ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أساس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها (رياض: دار الغالي،

وتتناول اللغة المقدمة في كتب العربية كلغة ثانية تقدم على المستوى اللغوي والمستوى التربوي، فمثلا عند تقديم التركيب العربية يلزم معرفة أي نوع من الجمل يقدم؟ هل الاسمية أم الفعلية؟ وهل تبدأ بالسيط أم المركبة؟ الإجابة عن هذه الأسئلة من الصعب تناولها لغويا بمعزل عن يعدان أساسا واحدا وإن كان لكل منهما وظيفته ولكن من الصعب الفصل بينهما نظرا لتداخلها، ولذا فضلنا تقديمهما كأساس واحد، وإن كان بعض الباحثين فصل بينهما، لكن لكل باحث وجهة نظرة عند تقديمه للموضوع وفلسفته الخاصة التي يميل إليها.

وعند تناولنا لهذا الجانب سوف نركز على الآتي:

(أ) اللغة التي ينبغي أن تعلم

(ب) مكونة اللغة

(ج) مهارات اللغة^{١٢}

د- خطوات إعداد الكتاب التعليمي

وأما تصميم الكتاب التعليمي فيتبع الخطوات التالية:^{١٣}

قبل القيام باختيار الكتاب التعليمي وتصميمها، لا بد من المعرفة إلى المعيار في اختيارها وهي مستوى الكفاءة (*Standart Competence*) والكفاءة الأساسية (*Based Competency*). وتعني أن الكتاب التعليمي المختار والذي لا بد من أن يعلمه المدرسة ويتعلمه التلميذ لا بد من أن يحتوي على المواد التي تحقق مستوى الكفاءة والكفاءة الأساسية. أي اختيار الكتاب التعليمي يرجع إلى مستوى الكفاءة.

وبعد معرفة المعيار في اختيار الكتاب التعليمي، أخذ يبدأ في معرفة الخطوات في اختيار الكتاب التعليمي التي تشمل على تعيين العناصر الموجودة في مستوى الكفاءة

^{١٢} ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أساس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها (رياض: دار الغالي،

١٩٩١) ص. ٣٥

^{١٣} Direktorat Jendral Pendidikan Dasar dan Menengah Departemen Pendidikan Nasional. *Pedoman Memilih dan Menyusun Bahan Ajar*. 2004. Hal. 8-13

والكفاءة الأساسية التي هي المرجع في اختيار الكتاب التعليمي، تعيين نوع الكتاب التعليمي، اختيار الكتاب التعليمي المناسبة بمستوى الكفاءة والكفاءة الأساسية والمعينة، اختيار مصدر الكتاب التعليمي. وكما بيانه بالتفصيل.

١- تعيين العناصر الموجودة في مستوى الكفاءة والكفاءة الأساسية

قبل تعيين الكتاب التعليمي فلا بد أن تعيين العناصر في مستوى الكفاءة والكفاءة الأساسية التي لا بد للتلاميذ استيعابها وتعلمها. لأن لكل عنصر فيها يحتاج إلى نوع المادة المتنوعة في العملية التعليمية. بالإضافة هذا، فلا بد في تعيينها أيضا الاهتمام بالجوانب:

أ) المعرفية، التي تشمل على المعرفة والفهم والتطبيق والتحليل والتقييم
 ب) الوجدانية، التي تشمل على الاستجابة (*Response*)، والتذوق (*Appereciation*)، والتقييم (*Evaluation*)، والتمكين (*Internalization*).
 ج) الحركية (*Psychomotor*)، التي تشمل على الحركة الأولى ونصف الروتيني.
 لكل عناصر من مستوى الكفاءة يحتاج إلى الكتاب التعليمي متنوعة لتحصيله.

٢- تعيين الكتاب التعليمي

متمشيا بتنوع مستوى الكفاءة، تفرق المادة التعليمية إلى النوع المعرفي أو الوجداني أو الحركي. فالمادة على الجانب المعرفي تنقسم إلى أربعة أقسام وهي الحقيقة والمفهوم والمبدأ والإجرائي. فالمادة على نوع الحقيقة تتمثل أسماء المكان والشخص والرزم والحديث التاريخي واللجوء من الاسم وغيرها. فالمادة على نوع المفهوم تتمثل التعريف والحقيقة والمستوى الرئيسي. فالمادة على نوع المبدأ تتمثل الحجة أو الدليل والرمز ولرأي وغيرها. وأما المادة على نوع الإجرائي تتمثل خطوات في عملية ما مرتبا. المادة على الجانب الوجداني تشمل على إعطاء الإجابة والاستقبال (*Apresiation*) التدخل (*Internalization*) والتقييم. والمادة على الجانب الحركي تتكون من الحركة الأولية الروتينية.

٣- اختيار المادة على حسب معيار الكفاءة الأساسية

اختيار نوع المادة التعليمية لابد من أن يتناسب بمعيار الكفاءة المعينة والاهتمام بشموليتها الكافية متى يسهل على التلميذ الحصول على معيار الكفاءة. انطلاقاً من العناصر في معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية المعينة، وتلي الخطة اختيار المادة التعليمية المناسبة بالعناصر الموجودة في معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية المذكورة، المادة التي درسها التلميذ لابد من تعيينها من حيث هي نوع الحقيقة أو المفهوم أو المبدأ أو الإجرائي أو الوجداني أو مجموعة أكثر من نوع المادة. وهذا يسهل على المدرس في تعليمها. وبعد تعيين المادة التعليمية وتلي الخطة يعني اختيار نوعها المناسبة بمعيار الكفاءة والكفاءة الأساسية التي لابد للتلميذ استيعابها. وتعيينها مهم كذلك لتعليمها، لأن كل نوع من المادة التعليمية تحتاج إلى استراتيجية التعليم أو الطريقة والوسائل ونظام التقويم المختلفة. وأسهل الطرق في اختيار نوع المادة المدرسة بتقديم الأسئلة عن الكفاءة الأساسية التي لابد للتلميذ استيعابها. باعتماد على هذه الكفاءة يعرف نوع المادة. وبعد أن تم تعيين نوع المادة التعليمية وتلي الخطة بتعيين المرجع منها. فالمادة التعليمية توجد في عدة مراجع إما من الكتب الدراسية والمجلات والجرائد والأنترنت وغيرها.

المبحث الثاني: النظرية السلوكية

أ- مفهوم النظرية السلوكية

السلوك لغة السير والتصرف،^{١٤} والسلوك اصطلاحاً التصريفات التي تصدر عن الكائنات الحية بما فيها الإنسان، تلك التي يمكن التحكم فيها ملاذتها واختبارها بموضوعية. فالنظرية السلوكية هي النظرية التي تهتم بدراسات العلاقات بين الحوادث

¹⁴ Ahmad Warson Munawir. *Al-Munawwir; Kamus Arab Indonesia*. (Yogyakarta: Pustaka Progresif. 2007) Hal. 653

البيئية (المثيرات) وأفعال الكائن الحي (الاستجابات)، وذلك بالبحث عن كيفية أحداث المثيرات تغييرات في السلوك.^{١٥}

يعتبر السلوكيون أن اكتساب اللغة عند الطفل لا فرق بينها وبين أي السلوك آخر، لأن اللغة عندهم شكل من أشكال السلوك. ويدور محتوى النظرية السلوكية حول أن السلوك اللغوي عبارة عن مجموعة من الاستجابات الناتجة عم مثيرات للمحيط الخارجي، مختلفة من حيث أنواعها بين أن تكون المثير طبيعة أو اجتماعية أو غيرها، حاضرا فعلا أو غائبا خارجيا أو داخليا. وهذا السلوك اللغوي هو الناتج عن تلك الاستجابة بالتكرار والإعادة، تحولت إلى عادة لغوية راسخة يتعامل بها الطفل بتلقائية، وتصبح ضمن سلوك اللغوي.

منطلقا هذه النظرية، هو أن التعليم عملية تأثير الإنسان بالحوادث المحيطة به التي تعطي التجارب والانفعالات. يقصد بالتعلم هو تغيير السلوك الذي يحدث بسبب وجود المثيرات والاستجابات الملحوظة، وتعتبر هذه النظرية أن الإنسان قد تعلم أن استطاع أن يبرز تغيير السلوك. تركز هذه النظرية على ما يمكن النظر إليه وهو السلوك الموضوعي (Obyektif)، والواقعي (Empiris)، ويمكن ملاحظته (Observable).^{١٦}

نظرية التعليم السلوكية هي نظرية التعلم التي وضعت المزيد من التركيز على السلوك البشري. النظرية السلوكية يعتبر الفرد بأنها رد الفعل قادرة على الاستجابة للبيئة. وسوف خبرة صيانة تشكيل سلوكهم. النظرية السلوكية هي نظرية التنمية السلوكية، والتي يمكن قياسها، لاحظ وأنتج من قبل الطلاب في الاستجابة للمؤثرات. ويمكن تعزيز الاستجابة للمؤثرات عن طريق ردود فعل إيجابية أو سلبية على الأوضاع السلوك المطلوب. يستخدم

^{١٥} عبد العزيز بن إبراهيم العصلي، النظريات اللغوية والنفسية وتعليم اللغة العربية (جامعة الإمام محمد بن سعود

الإسلامية: ١٤٢٠هـ)، ص. ٢١

^{١٦} R. Moeslihaton. *Interaksi Belajar Mengajar*. (Malang: FIP IKIP. 1989) Hal. 11

العقاب أحيانا للقضاء أو الحد من الأعمال غير صحيح، تليها واصفا الإجراء المطلوب.^{١٧}

ويعتبر النظرية السلوكية أن السلوك البشري هو السلوك الذي يمكن تعلمه، ولاحظ في الوقت الحقيقي، ويتم تشكيل لأنه يتأثر بالعوامل الخارجية (ما وراء النفس البشرية). ثم يتم تطبيق هذه النظرية في مفهوم التعلم. وفقا لهذا التدفق. والتعلم هو عملية استجابة بسبب التحفيز التي تشجع على حدوث تغيير في السلوك. التعلم من الحوافز يمكن أن تكون : الدوافع والمكافآت، والعقاب وتوفير بيئة موثبة.^{١٨}

تركز النظرية السلوكية على ما يستلزم استعمال اللغة (في الاتصال)، وتعطي اهتمامها للجانب الممكن ملاحظة علانية. وهي بهذا تخالف النظرية التصويرية التي تركز على الفكرة والتصور. يعتبر السلوكيون أن اكتساب اللغة عند الطفل لا فرق بينها وبين أي سلوك أخرى، لأن اللغة عندهم شكل من أشكال السلوك. ويدور محتوى النظرية السلوكية حول أن السلوك اللغوي عبارة عن مجموعة من الإستجابات الناتجة عن مثيرات طبيعية أو اجتماعية أو غيرها، حاضرا فعلا أو غائبا خارجيا أو داخليا. وهذا السلوك اللغوي هو الناتج عن تلك الإستجابة لمثير محدد، فإذا تعززت تلك الاستجابة بالتكرار والإعادة، تحولت إلى عادة لغوي راسخة يتعامل بها الطفل بتلقائية، وتصبح ضمن سلوكه اللغوي.^{١٩}

المثير هو : كل عمل مادي أو معنوي داخلي في الإنسان أو خارجي يؤثر في الإنسان ويدفعه إلى التصرف بشكل من الأشكال، وهو عند هاريمان بأنه أي صورة للطاقة تنتج استجابة، أو أي طاقة خارجية بالنسبة لعضو الاستقبال تؤثر عليه وتستثيرة. ويعرفه سكينر على أنه نوع من الأحداث البيئة التي لا يمكن تحديدها منفصلة

¹⁷ Umi Machmudah dan Abdul Wahab Rosyidi. *Active Learning dalam Pembelajaran Bahasa Arab*. (Malang: UIN Press. 2008) Hal. 38

¹⁸ Aziz Fachrurrozi dan Erta Mahyudi. *Pembelajaran Bahasa Asing: Metode Tradisional dan Kontemporer*. (Jakarta: Bania Publishing. 2010) Hal. 35

^{١٩} عبد المجيد عيساني، نظريات التعلم وتطبيقها في علوم اللغة: اكتساب المهارات اللغوية، (القاهرة : دار الكتاب

من ملاحظات أسلوب معين من أساليب الكائن الحي. وليس غريبا على أن حياة الإنسان مليئة بالمتغيرات الداخلية والخارجية التي يتفاعل معها بشكل إيجابي، فتحمله على التصرف بصورة من الصور.

أما الإستجابة هي : ردة الفعل الناتج عن المثير كفعل طبيعي يتصف به الكائن الحي، أي طريقة التفاعل الإيجابي مع المثير الحاصل عند الإنسان، وتعرف الإستجابة تعريفا بيولوجيا بأنها: تقلص عضلي أو إفرازا غدي (من الغداد) أو أي نشاط آخر ينتج عنه استشارة.^{٢٠}

أما التعزيز أو التدعيم فهو القصد إلى تقوية الإستجابة وتأكيدا بشكل تصبح هيئة اللغوية عند الإنسان، عملا ترسيخها لتكون عادة كلامية راسخة، وهو العلاقة القائمة بين حدين المثير والإستجابة، وما يتبعها من الأحداث ومؤثرات، وكلما زاد احتمال ظهور الإستجابة تسمى العلاقة بين هذه العوامل تعزيزا. وعلى المستوى البيداغوجي، فالتعزيز هو المكافأة والتشجيعات التي تقدم للتعلم كلما سلوكا مرغوبا فيه.

ب- تاريخ النظرية السلوكية

السلوكي في اكتساب اللغة وتعلمها أحد نتائج تطبيق النظرية السلوكية في علم النفس على السلوك اللغوي لدى الإنسان. والنظرية السلوكية أو النظرية الترابيطية كما يطلق عليها أحيانا - إحدى نظريات التعلم التي ظهرت في نهاية القرن التاسع عشر الميلاد وبداية القرن العشرين.^{٢١}

^{٢٠} عبد المجيد عيساني، نظريات التعلم وتطبيقها في علوم اللغة: اكتساب المهارات اللغوية، (القاهرة: دار الكتاب والحديث، ٢٠١١) ص. ٦٨

^{٢١} عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، النظريات اللغوية والنفسية وتعليم اللغة العربية، (جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، ١٤٢٠ هـ) ص. ١٩

ومن الذين أدلوا بأرائهم لتشكيل هذه النظرية وتصبح من أشهر النظريات في التاريخ التعليمية، هم:

١- النظرية السلوكية عند بافلوف (١٩٣٦-١٨٤٩ م)

يعترف بافلوف من العلماء التجريبيين، استطاع في دراسة الفيسيولوجية أن يكشف عن القوانين التي تخضع لها غفرات العد، وبين أن هذه الإفرازات إنعكاسية فطرية نضر بأحيان، وكان علماء الفيسيولوجيا يعتقدون أنها تغيرات نفسية لا تخضع إلى أصول فسيولوجية فتركوها، لكن بافلوف يعتقد أنها خاضعة لقوانين طبيعية معينة قابلة للبحث بواسطة الرق الفيسيولوجية الدقيقة. باستخدام أسلوب العلم الطبيعي الذي يجمع الوقائع اللازمة عن طريق المشاهدة والملاحظة.^{٢٢}

ظهرت النظرية السلوكية التي تزعمها ليونارد بلومفيلد في الثقافة اللسانية الأمريكية منذ أن ظهر كتابه "اللغة" إلى الوجود العام ١٩٣٣. وهو الكتاب الذي هيا الدراسات الأمريكية منهجيا لقبول مبدأ التوأمة بين علم النفس السلوكي واللسانيات، وهي الجهود التي قام بها بلومفيلد من أجل هذا الغرض، فبعد أن استلهم المعطيات النظرية لعلم النفس السلوكي الذي كان سائدا انداك في مجالات العطاء الفكري الإنساني، ولذلك ينظر إليها على أنها نظرية الية للغة. وتعرف بأنها: نظرية نفسية أثرت بشكل حاسم في السلوكية المعاصرة، حيث يكون هناك سلوك يبني على التعزيزات، أي هناك يسمى بالإجراء والإشراف الإجرائي والتعزيز والعقاب.

بافلوف هو مؤسس نظرية *Classical Conditing* رأت هذه النظرية أن السلوك البشري يسيطر عليه الثواب والتعزيز من البيئة.^{٢٣} بدأت هذه النظرية بقياس مقدار ما يسيل من لعاب الكلب عندما كان يقدم له الطعام. وقد

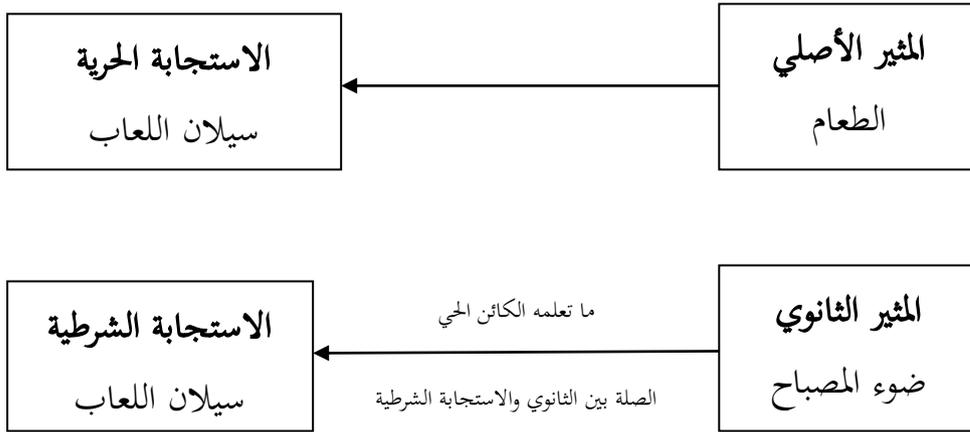
^{٢٢} علي راجع بركات، نظريات التعليم السلوكية، (قسم علم النفس، جامعة أم القرى)، ص. ٦

^{٢٣} Djaali. *Psikologi Pendidikan*. (Jakarta: Bumi Aksara, 2011) Hal. 85

استنتج بافلوف، بعد تكرار هذه العملية مرات عديدة، أن الطعام مثير، تعقبه استجابة آلية، هي

سيل لعاب الكلب عند رؤية الطعام. ثم بدأ بافلوف تجربة بقرع الجرس مقرون بإحضار الطعام في أول الأمر، ثم بغير طعام أحياناً، أن الجرس أصبح عند الكلب مثيرات شرطية، اكتسبت القدرة على التأثير عليه من مجردة الاثران. ويمكن هنا أن نوضح تجربة بافلوف بالرسم التالي:

الجدول (٢،١) نظرية Classical Conditing



وبين السهم الأعلى الصلة الحرة الطبيعية بين المثير الأصلي وهو الطعام، والاستجابة العادية وهي سيلان لعاب الكلب. بينما يبين السهم الذي تحته ما تعلمه الكلب من استجابة مشروطة بوجود مثير ثانوي آخر لا علاقة له بالمثير الأصلي إلا في تلازمها في التوقيت في المراحل الأولى التجربة.^{٢٤}

^{٢٤} صلاح عبد المجيد العربي، تعليم اللغة الحية وتعليمها (بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١) ص. ١٩

ومن إجراء التجربة السابقة يمكن ضبطها أيضا في التجربة التعليمية التي تتفق بمبادئ المدرسة السلوكية، نحو المثير والاستجابة والتعزيز، وشروط الدافعية، وشروط الممارسة وغيرها.^{٢٥}

٢ - النظرية السلوكية عند وطسون (١٩٨٠-١٨٧٨ م)

وطسون أحد علماء النفس الأمريكي.^{٢٦} وهو أحد من رواد لهذه النظرية السلوكية الذي يتعلم علم الفلسفة، ثم انتقل إلى عملية فسيولوجية.^{٢٧} آراء هذه المدرسة، ووضع أطرها النظرية، حتى اعتبر - فيما بعد- أبا علم النفس السللاوكي، وقد تحمس في تطبيق نتائج الدراسات، التي أجريت على السلوك الحيواني، في مجال السلوك الإنساني. والسبب في ذلك يعود إلى اقتناعه بأن موضوع علم النفس يجب أن يقتصر على دراسة السلوك الظاهر، وأن يعتمد عن كل ما لا يمكن أن يقع تحت إدراك الحواس، بما في ذلك العقل وما يرتبط به من فكر وذكاء وغيرهما من القدرات العقلية الذاتية إذان التفكير هو من عملية السلوكية، وكذلك هو يقول أن التعلم هو التفاعل بين المثير والاستجابة بواسطة الملاحظين المدرسين. وهذه النظرية سمي بعملية التصرفات الشرطية وتسبب إلى التفاعلية.^{٢٨}

وطسون هو مؤسس نظرية *Conditioning* رأت هذه النظرية أن السلوك البشري هو نتيجة الممارسة المستمرة.^{٢٩} واعتبر Waston بأبا علم النفس السلوكي لأنه تحمس في تطبيق نتائج الدراسات التي أجريت على السلوك الحيواني في مجال السلوك الإنساني، والسبب في ذلك يعود إلى اقتناعه بأن موضوع علم

^{٢٥} عبد العزيز بن إبراهيم العصلي، النظريات اللغوية والنفسية وتعليم اللغة العربية (جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية: ١٤٢٠ هـ)، ص. ١٩

^{٢٦} علي راجع بركات، نظريات التعليم السلوكية، (قسم علم النفس، جامعة أم القرى)، ص. ٩

^{٢٧} Sumadi. *Psikologi Pendidikan*. (Jakarta: Rajawali Pers, 1990) Hal. 286

^{٢٨} Djaali. *Psikologi Pendidikan*. (Jakarta: Bumi Aksara, 2011) Hal. 86

^{٢٩} Ahmad Fuad Efendi. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. (Malang: Misykat, 2004) Hal. 99

النفس يجب أن يقتصر على دراسة السلوك الظاهر، وان يتعد عما تتعلق بالحواس أو القدرات العقلية أو الذهنية.

Guthrie -٣

هو ترقى نظرية *Conditioning* في مجال التعليم. رأت هذه النظرية أن التعليم هو تغيير السلوك السيئة^{٣٠}، هناك ثلاثة طرق لتغيير السلوك السيئة، منها:

(أ) *Incompatible Respond Method*

أي تغيير السلوك السيئة بطريقة ربط المثير بالاستجابة العكسية.

(ب) *Exhaustive Method*

أي تغيير السلوك السيئة بتركه حتى يضجر الفاعل.

(ج) *Change of Environment Method*

أي تغيير السلوك السيئة بتغيير البيئة.

٤ - النظرية السلوكية عند سكينر (١٩٩٠-١٩٠٤ م)

يرى سكينر أن اكتساب اللغة يتم في الوسط الاجتماعي بطريقة المثير والاستجابة، وهو الذي أدخل مفهوم السلوك الأدائي.^{٣١}

سكينر هو مؤسس نظرية *Operant Conditioning* رأت هذه النظرية أن السلوك يشتكل من عواقب السلوك نفسه،^{٣٢} أي أن الثواب والتعزيز أهم العوامل في عملية التعلم،^{٣٣} لأن كلما كان الكائن الحي على

³⁰ Ahmad Fuad Efendi. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. (Malang: Misykat, 2004) Hal. 99

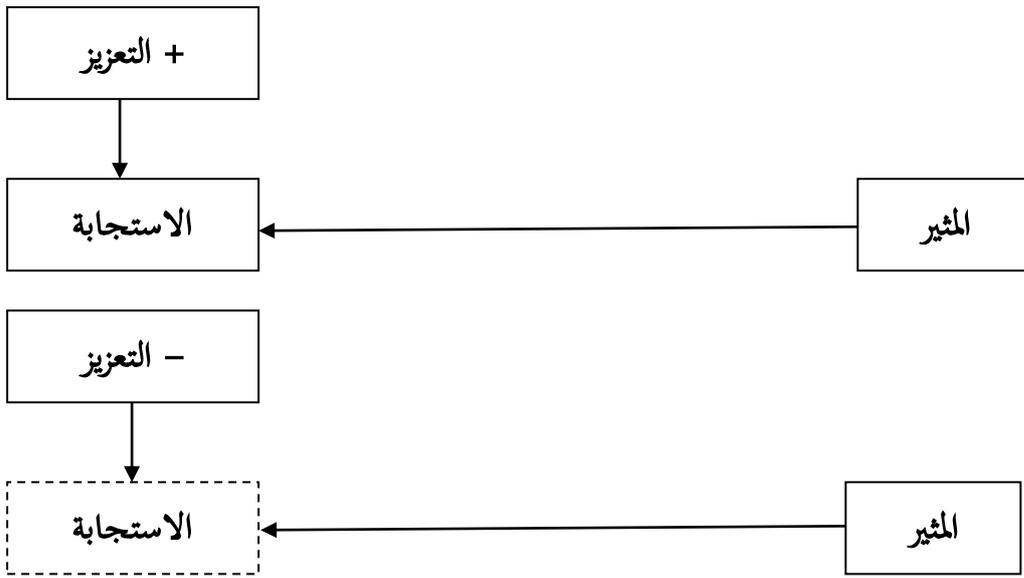
^{٣١} محمود محمد السيد. اللغة العربية تدريسا واكتيابا. (الرياض: دار الفصيل الثقافة، ١٩٨٨) ص. ٣٠

³² Ahmad Fuad Efendi. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. (Malang: Misykat, 2004) Hal. 88

³³ Ahmad Fuad Efendi. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. (Malang: Misykat, 2004) Hal. 89

علم نجاحه في الاستجابة المطلوبة أدى ذلك إلى تكراره لنفس السلوك لارتياحه لما يدلله على النجاح.^{٣٤} يمكن هنا أن نوضح تجربته بالرسم التالي:

الجدول (٢,٢) نظرية Operant Conditioning



ويبين الرسم أن التعزيز يؤكد الإستجابة فيتعلمها الكائن الحي بينما غياب التعزيز يؤدي إلى ضعف الإستجابة حتى تنمحي تماماً أو تنطفئ حسب تعزيز سكينر. وقد استخدم سكينر كلمة "التعزيز" بدلا من كلمة الثواب ليؤكد الدور الإيجابي الذي يقوم به التعزيز في مساعدة الكائن على تعلم الإستجابة.^{٣٥} وقسم سكينر الاستجابة إلى نوعين، هما:

(أ) *Respondent response*

أي الاستجابة الناشئة بعد المثير

(ب) *Operant Response*

^{٣٤} صلاح عبد المجيد العربي، تعليم اللغة الحية وتعليمها (بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١) ص. ١٠.

^{٣٥} صلاح عبد المجيد العربي، تعليم اللغة الحية وتعليمها (بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١) ص. ١٠-١١.

أي الاستجابة الناشئة مع تعزيز المثير.
 أن التعزيز يؤكد الاستجابة فيتعلمها الكائن الحي بينما غياب التعزيز يؤدي إلى ضعف الاستجابة حتى تنمحي تماما أو تنطفئ حسب تعبير سكينر. وقد استخدم سكينر كلمة تعزيز بدلا من كلمة الثواب ليؤكد الدور الإيجابي الذي يقوم به التعزيز في مساعدة الكائن الحي على تعلم الاستجابة.^{٣٦}

Clark C. Hull - ٥

هو ترقى المبادئ السلوكي (المثير والاستجابة والتعزيز) في مجال التعلم. رأت Clark C. Hull أن المتعلم لا بد أن يكون له الحاجة أو الدافع قبل أداء التعلم ويجب عللاى المتعلم أن يلاحظ ما تعلمه كالوسيلة للشباع حاجته.^{٣٧}

النظرية اللسوكية عند ثورنديك (١٩٤٩-١٨٧٣ م) - ٦

أشار ثورنديك أن وظيفة اللغة تقوم على التعبير عن أفكار الإنسان المتكلم أو عواطفه ووجداناته، وهذا الرأي غير دقيق، فاللغة لا تستعمل للتعبير فقط ولكنها تستعمل أيضا لآثرة أفكار ومشارع السامع بل قد تدفعه للعمل والحركة.^{٣٨}

يؤكد هؤلاء السلوكيون الأهمية القصوى للتدريب والمران في تعليم اللغات. وحفظ بعض العبارات والمفردات عن ظهر قلب، بل حفظ قطع كبيرة بأكملها أغلبها محادثات من الأسئلة والأجوبة، كما أنهم يظهرون اهتماما واضحا بالنواحي الشكلية في اللغة من نطق سليم، وهجاء

^{٣٦} صلاح عبد المجيد العربي، تعليم اللغة الحية وتعليمها (بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١) ص. ١٠-١١

^{٣٧} Ahmad Fuad Efendi. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. (Malang: Misykat, 2004) Hal. 99

^{٣٨} عبد المجيد أحمد منصور، علم اللغة النفس (الرياض: جامعة الملك السعود، ١٩٨٢) ص. ١٢٤

مضبوط، واتباع لقواعد النحو والصرف ويقل اهتمامهم بشكل واضح بمضمون الكلام ومعنا وقدرة المحدثين على تبادل الأفكار عن طريقه. ثورنديك هو مؤسس نظرية *Connectionism* أي نظرية *Trial and Error* لاختيار الاستجابة المناسبة للمثير المقرر. رأت هذه النظرية أن التعلم عملية تشكيل الرابطة بين المثير الاستباحتة.^{٣٩} وقد شكل Thorndike القوانين لهذه النظرية، منها:

(أ) *Law of readines*

اي إذا كانت الاستجابة يدعمها الاستعداد للعمل فالاستجابة مرضية.

(ب) *Law of exercise*

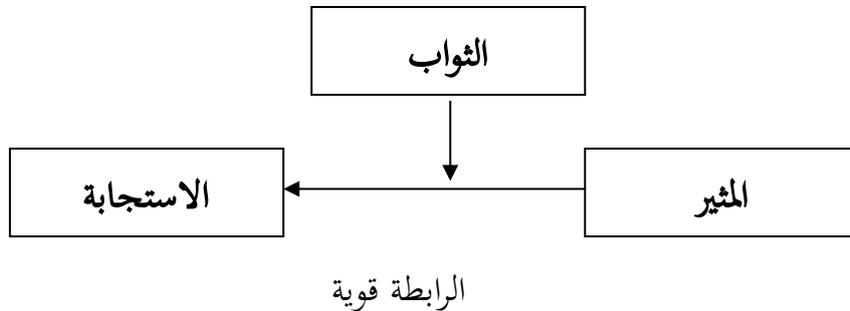
أي سيتم تعزيز الرابطة بين المثير والاستجابة بكثرة التطبيق والتنفيذ.

(ج) *Law of effect*

أي سيتم تعزيز الرابطة بين المثير والاستجابة بمشاركة بالحالة المرضية وعكس ذلك^{٤٠} أي أن الثواب يقوى الرابطة بين المثير والاستجابة والعقاب يضعف من هذه الرابطة.^{٤١}

يمكن توضيح هذه النظرية بالرسم التالي:

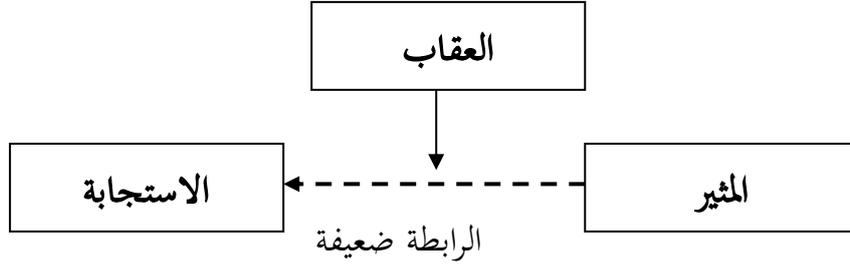
الجدول (٢,٣) نظرية *Law of effect*



³⁹ Ahmad Fuad Efendi. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. (Malang: Misykat, 2004) Hal. 92

⁴⁰ Ahmad Fuad Efendi. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. (Malang: Misykat, 2004) Hal. 92

^{٤١} صلاح عبد المجيد العربي، تعليم اللغة الحية وتعليمها (بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١) ص. ١١



ج- النظرية السلوكية في تعليم اللغة العربية

نظر سكينر أن اللغة عبارة عن مهارة لدى الفرد عن طريق المحاولة والخطأ، ويتم تدعيمها عن طريق التعزيز الايجابي للإستجابات الصحيحة، وهذا التعزيز يؤدي إلى زيادة الاستجابات الصحيحة التي تعزز الاستجابات الأولى. كما تتناقص الاستجابات الخاطئة وتنطفئ إذا لم يتم التعزيز الايجابي أو حصل العقاب (التعزيز السلبي) بدلا منه. وذهب هذه النظرية أن اللغة شكل من أشكال السلوك. وأن اكتساب اللغة لدى الطفل يقوم على تكوين عادات ويعتمد على التعزيز الايجابي من نطق سليم والتعزيز السلبي من العقاب واستيعاب الإجابات الخاطئة.^{٤٢}

إن تعلم اللغة عند هذه النظرية هو تكوين عادات اللغوية يستفيد منها المتعلم كلما واجه مثيرا يشابه ما اختار له المدرس أثناء التعليم في الفصل.^{٤٣} وإن ما يهم من هذه النظرية هو العوامل الخارجية، منها:

- ١- البيئة التعليمية وسيلة ليتعلم الكائن الحي فرح الاستجابات التي يهدف إليه المعلم، والبيئة التعليمية هي كل العناصر التي يخشدها المعلم من كتاب مدرسي وطريقة تعليم وأنشطة تربوية أثناء الفصل الدراسة وقبله وبعده والتي تهدف إلى استراتيجية تربوية واحدة تشكل استجابة المتعلم بالشكل المرغوب فيها.

^{٤٢} عبد العزيز بن إبراهيم العسلي، النظريات اللغوية والنفسية وتعليم اللغة العربية (جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية: ١٤٢٠هـ)، ص. ٢٥

^{٤٣} صلاح عبد المجيد العربي، تعليم اللغة الحية وتعليمها (بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١) ص. ١١

- ٢- المعلم هو الذي يختار المثير المطلوب ويمنح المتعلم عن الثواب والتعزيز والعقاب، وهو الذي يحدد نوعية التعزيز ويقوم باختيار المادة التعليمية اللازمة ووحداها وطريقة تدريسها والإجابات المطلوبة عن كل أسئلة منها.
- ٣- تهتم هذه النظرية بالنواحي الشكلية في اللغة من نطق سليم، وهجاء مضبوط، والاتباع للقواعد ويقل الإهتمام بمضمون الكلام ومعناه وبتبادل الأفكار عن الطريقة، حقا إن تبادل الأفكار بين الناس هو الهدف الرئيسي للغة، لكن المتعلم الذي يتقن شكلها سييسهل.^{٤٤}
- ذهب عزيز فخر الرازي أن خطوات تعليم اللغة لهذه النظرية هي الاستماع بالتكرار من التلاميذ ثم إعطاء البيان من المدرس ثم التدريبات ثم القواعد النحوية ثم القواعد الكتابة.^{٤٥}

د- مبادئ النظرية السلوكية

- إن المبادئ السلوكية في تعليم اللغة العربية هي:
- ١- إن اللغة العربية شكل من أشكال السلوك، ومظهر من مظاهره وأن اكتسابها لا يختلف عن اكتساب أي مهارة سلوكية أخرى.^{٤٦} ومع أن السلوك البشري يسيطر عليه الثواب والتعزيز من البيئة وهو نتيجة الممارسة المستمرة.^{٤٧} وأن السلوك يتشكل من عواقب السلوك نفسه.^{٤٨}

^{٤٤} صلاح عبد المجيد العربي، تعليم اللغة الحية وتعليمها (بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١) ص. ١١

^{٤٥} Aziz Fakhurrozi dan Erta Mahyudin. *Pembelajaran Bahasa Arab*. (Jakarta: Direktor Jendral Kementrian Agama, 2012) Hal. 47

^{٤٦} عبد العزيز بن إبراهيم العصلي، النظريات اللغوية والنفسية وتعليم اللغة العربية (جامعة الإمام محمد بن سعود

الإسلامية: ١٤٢٠هـ)، ص. ٢٤

^{٤٧} Djaali. *Psikologi Pendidikan*. (Jakarta: Bumi Aksara, 2011) Hal. 85-86

^{٤٨} Djaali. *Psikologi Pendidikan*. (Jakarta: Bumi Aksara, 2011) Hal. 88

- ٢- إن اللغة العربية نظام صوتي وكلامي، وليس كتابيا. فالفرد يتعلم اللغة بدأ بالاستماع إليها ثم النطق بأصواتها ويلى التعرض على شكلها المكتوب.^{٤٩} وتتم هذه النظرية بالنواحي الشكلية في اللغة من النطق السليم والهجاء المضبوط.^{٥٠}
- ٣- إن التعلم عملية تغيير السلوك السيئة،^{٥١} وهو تشكيل الرابطة بين المثير والاستجابة.^{٥٢}
- ٤- إن تعلم اللغة العربية هو تكوين عادات لغوية يستفيد منها المتعلم كلما واجه مثير يشابه ما اختار له المدرس أثناء التعليم في الفصل.^{٥٣} فتعلم اللغة يقوم بطريقة المحاكاة والحفظ وإعطاء الثواب للاستجابات الايجابية وإعطاء الدوافع للممارسة اللغوية.^{٥٤}
- ٥- إن هدف تعليم اللغة العربية هو الكلام في تلك اللغة وليس الكلام من تلك اللغة، فلذلك يجب تدريب المتعلم على ممارسة اللغوية حتى يسهل المتعلم في اكتسابها.
- ٦- إن البيئة التعليمية وسيلة لتشكيل استجابة المتعلم بالشكل المرغوب فيها.
- ٧- إن المعلم له دور مهم في التعليم، لأنه الذي يختار المثير المطلوب ويمنح المتعلم الثواب والتعزيز والعقاب وهو الذي يحدد نوعية التعزيز ويقوم باختيار المادة التعليمية اللازمة ووحداها وطريقة تدريسها والإجابات المطلوبة عن كل أسئلة منها.^{٥٥}

⁴⁹ Aziz Fakhurrozi dan Erta Mahyudin. *Pembelajaran Bahasa Arab*. (Jakarta: Direktor Jendral Kementrian Agama, 2012) Hal. 46

^{٥٠} صلاح عبد المجيد العربي، *تعليم اللغة الحية وتعليمها* (بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١) ص. ١١

⁵¹ Djaali. *Psikologi Pendidikan*. (Jakarta: Bumi Aksara, 2011) Hal. 86

⁵² Djaali. *Psikologi Pendidikan*. (Jakarta: Bumi Aksara, 2011) Hal. 92

^{٥٣} صلاح عبد المجيد العربي، *تعليم اللغة الحية وتعليمها* (بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١) ص. ١١

⁵⁴ Aziz Fakhurrozi dan Erta Mahyudin. *Pembelajaran Bahasa Arab*. (Jakarta: Direktor Jendral Kementrian Agama, 2012) Hal. 46

⁵⁵ Aziz Fakhurrozi dan Erta Mahyudin. *Pembelajaran Bahasa Arab*. (Jakarta: Direktor Jendral Kementrian Agama, 2012) Hal. 11

٨- إن مادة تعليم اللغة العربية أن يكثر في شكل الحوار، وعرض الجملة والحالة، ولا ينفصل القواعد من المادة.^{٥٦}

٩- إن المتعلم لا بد أن يكون له الحاجة أو الدافع قبل أداء تعلم تعليم اللغة العربية ويجب على المتعلم أن يلاحظ ما تعلمه كالوسيلة للشباع حاجاته.^{٥٧}

ه- عملية التعليم على أساس النظرية السلوكية

النظرية السلوكية، فإن التعليم هو تغيير في السلوك نتيجة للتفاعل بين التحفيز والاستجابة. أما بالنسبة لتطبيق النظرية السلوكية نحو التعلم هي:^{٥٨}

١- يقوم المعلمون الذين يستخدمون النظرية السلوكية سيتصمم أو سيعدد المواد التعليمية المستعدة، بحيث يتم أهداف التعلم على الطلاب قبل أن يشرح المعلم عن المادة.

٢- عند معلم اللغة العربية الذي يدرس في الفصل، يجب عليه أن يشرح المادة ويعطي الأمثلة الكثيرة حتى يستطيعون التلاميذ أن يفهمو تماما عن المادة.

٣- تصميم أو تعدد المواد التعليمية من المادة البسيطة إلى المادة المعقدة.

٤- ويمكن من ناحية الدرس يوجد التقويم من المعلم لكي نعرف التلاميذ على نجاحكم من الدرس.

تعطي النظرية السلوكية اهتماما كبيرا في عملية التعليم بكثرة التدريبات، وإحفاظ المفردات، والاتصال، ويهتم على إدخال اللغة.

و- مزايا والعيوب النظرية السلوكية في تعليم اللغة العربية

مزايا والعيوب والمشاكل التي تنشأ في التعليم باستخدام هذه النظرية السلوكية. مزايا من هذه النظرية هي مناسبة لاكتساب القدرة التي تحتاج إلى الممارسة والتعويد

⁵⁶ Aziz Fakhurrozi dan Erta Mahyudin. *Pembelajaran Bahasa Arab*. (Jakarta: Direktor Jendral Kementrian Agama, 2012) Hal. 46

⁵⁷ Djaali. *Psikologi Pendidikan*. (Jakarta: Bumi Aksara, 2011) Hal. 91

⁵⁸ Abdul Wahab Rosyidi dan Mamlu'atul Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: Uin Press, 2011) Hal. 14

تحتوي على عناصر من سرعة العفوية والمرونة والمتانة. وعيوب هذه النظرية هي التعليم يركز إلى المعلم فقط بشكل ميكانيك حول الطالب ويركز إلى النتيجة. هعتبر التلاميذ السلبي، والتلاميذ يستمعون فقط. يحفظ شرح المعلم أن المعلم المركزي والسلطوي.⁵⁹ وفي تقنيات التعلم التي تشير إلى النظرية السلوكية، وهناك العديد من المزايا بما في ذلك:

- ١) السماح للمتعلمين ليكون ملاحظ وجزار لظروف الوضع والتعلم
 - ٢) أنها مناسبة لاكتساب مهارات يتطلب الممارسة والتعود تحتوي على عناصر، مثل: السرعة، والعفوية، والمرونة، والتفكير، وقوة التحميل، وهلم جرا.
 - ٣) المعلمون لا تعطي العديد من المحاضرات من التلاميذ اطلع دراسة مستقبلية. إذا وخذت صعوبات جديدة للمعلم المعينة.
 - ٤) يناسب هذه النظرية تطبق على تدريب الأطفال الذين لا يزالون في الحاجة إلى الهيمنة، زور الكبار، مثل تكرار ويجب تشريك، مقلد ويسر مع أشكال هذه الجوائز مباشرة أعطيت الحلوى أو الثناء.
- أما العيوب من هذه النظرية هي:**

- ١) التعلم عند هذه النظرية هي كمنشأ التي شهدت مباشرة، ولكن التعلم هو النشاط الموجود في الجهاز العصبي البشري التي لا تظهر إلا من خلال الأعراض.
- ٢) عملية التعليم تعبر التلقائي الميكانيكية وأعجب ذلك آلات أو الروبوبات ولكن البشر لديهم القدرة على ضبط النفس التي المعرفية، لذلك مع هذه القدرة كان الرجل قادرا على مقاومة هذه العادة لا يصلح له.
- ٣) عملية التعلم هي مماثلة للحيوان البشري من الصعب جدا أن يقبل، نظرا عدم وجود فروق ذات دلالة إحصائية بين الحيوان والبشر.

⁵⁹ Abdul Wahab Rosyidi dan Mamlu'atul Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: Uin Press, 2011) Hal. 10

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ- مدخل البحث ومنهجه

البحث التطويري في التعليم هو إحدى أساليب التطوير بالأساس الصناعي الذي يستخدم اختراع البحث لتخطيط الانتاج بالخطوات الجديدة، تم التجربة في ميدان البحث والتصحيح وأكملها حتى تشمل المواصفات الخاصة لفعاليتها وجودتها.⁶⁰

أن البحث التطوير هي عملية او خطوات لتطوير منتجات جديدة أو تحسين المنتجات الحالية، والتي يمكن أن تكون تمثيل.⁶¹ وفي هذا البحث أرادت الباحثة تطوير المواد المستخدم في هذه المدرسة على شكل أوراق الأعمال تعطي للطلبة بالكتاب التعليمي المطبوع. بهدف أن يتمكن الطلبة من تكرار الدرس أو مراجعته وتعلم الدروس المستقبلية.

تستخدم الباحثة منهج البحث والتطوير. وستحاول الباحثة القيام بإنتاج الكتاب التعليمي على أساس النظرية السلوكية باستخدام مراحل التطوير على نموذج بورغ وغال (Borg & Gall). سيشرح هذا النموذج في التالي.

ب- إجراءات البحث والتطوير

هناك نماذج عدة من إجراءات البحث والتطوير في تصميم البرنامج التعليمي. ومن هذه النماذج هي نموذج بورغ وغال (Borg & Gall). يقوم منهج البحث والتطوير عند بورغ وغال على الخطوات التالية وهي:

⁶⁰ Nusa Putra. Research & Development (Penelitian dan Pengembangan: Suatu Pengantar). (Depok: PT Raja Grafindo Persada. 2013) Hal. 84

⁶¹ Sukmadinata, Nana Syaodih. Metode Penelitian Pendidikan. (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2009) Hal. 164

١. تحليل الاحتياجات والمشكلات

يقام هذا البحث بوجود القوة أو المشكلة. القوة هي كان برنامج اللغة العربية في مرحلة روضة الأطفال، وهذا شيء عجيب وغير عاد لهذه المرحلة. وفي هذه الخطوة تجمع الباحثة من حصيلة الملاحظة بوسيلة المقابلة مع معلمة اللغة العربية ومعلمة فصل "أ" وفصل "ب" في روضة الأطفال المستقبل ورئيسة المدرسة ووالد الطلبة ووجدت الباحثة المشكلات. والمشكلات في بحث العلمي هي البحث التمهيدي. ونظرت الباحثة أن المشكلات في روضة الأطفال المستقبل هي لا يوجد فيها الكتاب التعليمي خاصة في تعليم اللغة العربية. وقد عرفنا أن في هذا الحال أن يقوم التعليم عبر الإنترنت في البيت مع والديهم. وهم يحتاجون إلى الكتاب التعليمي المطبوعي.

٢. جمع البيانات

استمارة الباحثة لهذه الإجراءات بعد أن تنال الباحثة البيانات من تحليل المشكلات بالملاحظة والمقابلة والاستبانة والإختبار لجميع البيانات من معلمة اللغة العربية ورئيس المدرسة وكذلك من ناحية التلاميذ في مدرسة روضة الأطفال المستقبل مالانج.

٣. تصميم الانتاج

المرحلة التالية لهذا البحث هي تثبيت وتعيين التصميم لمنتج التطوير. بعد ما وجدت الباحثة المعلومات من مكان البحث ومعرفة المشكلة الموجودة في الميدان، وما هو احتياجات التلاميذ في تعليم اللغة العربية، فستطور الباحثة كتاب تعليم اللغة العربية للأطفال في مدرسة المستقبل مالانج. ثم ستختار الباحثة الاستراتيجية والطريقة المناسبة لإعداد الكتاب التعليمي.

٤. تصديق الانتاج

الإجراء التالي هو تصديق المنتج وسمي أيضا بالتعديل، أما الهدف منه هو لمعرفة صلاحية استخدام الكتاب التعليمي للأطفال. ويمكن أن يؤدي هذا التصديق بإحضار بعض العربية. والخبير المختار في مجال إنتاج الكتاب التعليمي، ثم طلبت الباحثة منهم التصديق والتقييم وإعطاء الإقتراحات والتعليقات.

خبير محتوى الكتاب التعليمي : الدكتورة ليلي فطرياني

خبير تصميم الكتاب التعليمي : أحمد مكي حسن الماجستير

٥. إصلاح الانتاج

وفي هذه الخطوة تقوم الباحثة بتصحيح الانتاج والخطة التصميم عن الأخطاء والنقصان الموجودة حسب التصديق أو التحكيم من الخبراء وإرشاداتهم.

٦. تجربة الانتاج

تجربة الانتاج صلاحية أو سمي بتجربه الأولى لهذه الانتاج هي بتحكيم جودة استخدام هذا الانتاج، ثم تقوم الباحثة بتجربتها إلى معلمة اللغة العربية لمعرفو آرائها عن الكتاب التعليمي اللغة العربية للأطفال على النظرية السلوكية قبل تجريبها إلى التلاميذ في مدرسة المستقبل.

٧. إصلاح الانتاج

هذا الإجراء يسمى أيضا بالتعديل. والتعديل هو التحسين. كانت الباحثة تقوم بتصحيح وتعديل الانتاج أي إعطاء التحسين عن الأخطاء والنقائص الموجودة حسب تحكيم معلمة اللغة العربية وإرشادتهم عن هذا الانتاج عن الكتاب التعليمي اللغة العربية للأطفال على النظرية السلوكية قبل تجريبها إلى التلاميذ في مدرسة المستقبل.

٨. تجربة فعالية

تجربة فعالية أو سمي بالنتاج الثانية. وتقوم الباحثة بتطبيق التعليمية في عملية تعليم اللغة العربية التي قامت الباحثة بنفسها لمعرفة مدى فعالية هذا الكتاب التعليمي. وفي هذه المرحلة تقوم الباحثة بتعليم اللغة العربية لتلاميذ روضة الأطفال المستقبل عبر الإنترنت (online) بزوم "zoom". لأن عملية التعلم والتعليم في هذه المدرسة تستخدم بهذه الطريقة.

٩. إصلاح الانتاج

مادام توجد الأخطاء والنقصان في هذا الانتاج حسب التحكيم والتحليل والتقويم من التجربة في روضة الأطفال المستقبل مالانج، فإنه تحتاج إلى التعديل أو التحسين، حتى حصلت الباحثة إنتاجا تاما إلى أحسن الانتاج.

١٠. الانتاج النهائي

والإجراء الأخير هو الإنتاج النهائي من إعداد كتاب تعليم اللغة العربية لهذا البحث. وترجو الباحثة أن يكون الكتاب التعليمي في روضة الأطفال المستقبل مالانج صالحة مستعملة في عملية تعليم وتعلم اللغة العربية في هذه المدرسة.

فهذه الخطوات العشر التي قدمها بورغ وغال قد عدلتها الباحثة إلى خمس خطوات

كما أشار إليها سونارتو ونقل عنه الأستاذ الدكتور محمد عين كما يلي:^{٦٢}

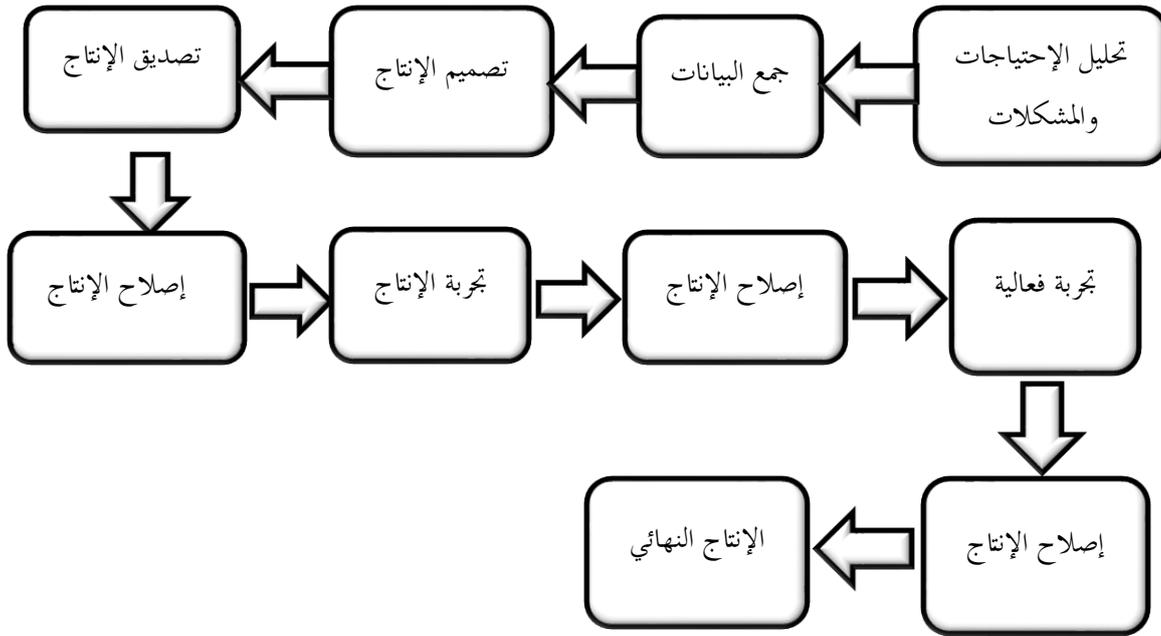
١. عملية التحليل على المنتج المطور من بعد.
٢. تطوير المنتج المبدئي.
٣. التصديق عند الخبر وتعديله.
٤. تجربة المنتج في المجموعة الصغيرة وتعديله.
٥. تجربة المنتج في المجموعة الكبيرة وتعديله للإنتاج النهائي.

⁶². Moh.Ainin. *Metodologi Penelitian Peningkatan Kualitas Pembelajaran Bahasa Arab; Teori dan Praktek*. (Malang: Bintang Sejahtera, 2013), Hal..103

تكون عملية تجربة الانتاج من الخطوة المهمة عند البحث والتطوير، وذلك لاكتشاف مدى صلاحية المنتج المطور وصدقها وبالتالي ملائمتها بالزبائن أو المستخدم للمنتج التعليمي في حل مشاكل التعليم.^{٦٣}

مما سبق بيانه من الخطوات في إجراء البحث والتطوير تقوم الباحثة على اختيار الخطوات التي يتبعها **بورج وغال** بتصرف، إذ هذه الخطوات سهلة التناول وتناسب بتطوير مادة التعليم، وهذه الخطوات كما يلي:

الجدول (٣،١) خطوات البحث عند بورج وغال بتصرف



مما قدم **بورج وغال** من نظرية البحث والتطوير المذكورة، ولكن الباحثة لا تشاركها تماماً إلا أنها تركز كثيراً في تحكيم الخبراء قبل التجربة وفي الأخير تقسم التجربة إلى مجموعتين (التجريبية والضابطة) لمعرفة فعاليتها فتصممها الباحثة مع نظر هذا العنوان خطوات آتية :

- ١- الدراسة السابقة عن تعليم اللغة العربية من النظرية السلوكية في الميدان وما كتبها العلماء في هذا المجال ثم تحليل المفاهيم على ما يتعلق بإعداد الكتاب التعليمي وكذلك تطوير المادة في هذه النظرية السلوكية. في هذه الخطوة، ترتب الباحثة التخطيط وتصنع ما يحتاج إليه من الأدوات وتوافرها.
 - ٢- تخطيط البحث ومقارنته بما حدث في الميدان وما وقع في النظريات الموجودة في الكتب.
 - ٣- تطوير المنتجات على ما صنعتها الباحثة في مادة الفردات بالنظرية السلوكية العصبية مع توفيرها بالمواد والوسائل التعليمية والاختبارات.
 - ٤- تحكيم المنتجات لدى الخبراء في التعليم في ضوء النظرية السلوكية وتصميم أساليب تعليم اللغة العربية.
 - ٥- تجربة المنتجات في المجموعة المحدودة مع تطبيق الباحثة هذه المنتجات.
 - ٦- تحليل نتائج التجربة في المجموعة المحدودة لمعرفة فعاليتها وتصحيحها على كل عيوب لدى الخبير.
 - ٧- تجربة المنتجات في المجموعة الكبيرة .
 - ٨- تحليل نتائج التجربة في المجموعة الكبيرة لمعرفة صلاحية المادة في تطبيقها مع تصحيحها على كل عيوب.
 - ٩- تجربة المنتجات في الفصل التجريبي مع تطبيق المادة الممتعة الجارية في الفصل.
 - ١٠- تحليل نتائج التجربة في مجموعتين (تجريبية وضابطة) مع تصحيحها لكي تكون نظرية جديدة.
- تقديم المفاهيم وإنتاج المادة الجديدة لتعليم المفردات للأطفال بالتخدام الكتاب التعليمي المطور بالنظرية السلوكية. ظهور الإنتاج الأخير من المادة مع مفاهيمها يكون عملية نهائية في جميع الخطوات وتقدمتها الباحثة مع تثبيت المنتجات العلمية.

ج- مجتمع البحث وعيئته

مجتمع البحث في هذا البحث هم التلاميذ في فصل أ وفصل ب في روضة الأطفال المستقبل مالانج، وعددهم ٣٢ تلميذا. عدد التلاميذ في فصل أ هو ١٠ تلميذا. وعدد التلاميذ في فصل ب هو ٢٢ تلميذا. أما عينة البحث هم التلاميذ في فصل ب في روضة الأطفال المستقبل كالفصل التجريبي، عددهم ١١ تلميذا.

د- بيانات البحث ومصادرها

البيانات التي جمعتها الباحثة في هذا البحث وهي:

- ١- البيانات عن كيفية إعداد الكتاب التعليمي المطور لمرحلة روضة الأطفال على أساس النظرية السلوكية بمدرسة المستقبل مالانج. ومصادر هذه البيانات هم المعلم اللغة العربية وكذلك معلم الفصل بمدرسة المستقبل مالانج، وكذلك عن المواد والوظيفة المستخدمة في تعليمها قبل عملية التطوير.
- ٢- البيانات عن مواصفات الكتاب التعليمي المطور في مرحلة روضة الأطفال على أساس النظرية السلوكية بمدرسة المستقبل مالانج. أما مصادر هذه البيانات هي المواد التي تستخدم قبل يقوم بهذا البحث بمدرسة المستقبل.
- ٣- الاقتراحات عن الكتاب التعليمي المطور قبل تجريبها في الميدان. ومصادر هذه البيانات هما الخبر في مجال محتوى كتاب تعليم اللغة العربية والخبر في مجال تصميم كتاب اللغة العربية.
- ٤- بيان احتياجات التلاميذ إلى الكتاب التعليمي المطور. ومصادر هذه البيانات هم ٢٢ تلميذا بمدرسة المستقبل مالانج.
- ٥- نتائج صلاحية الكتاب التعليمي المطور. ومصادر هذه البيانات هما الخبر في مجال محتوى كتاب تعليم اللغة العربية والخبر في مجال تصميم كتاب اللغة العربية.
- ٦- نتائج فعالية الكتاب التعليمي المطور. ومصادر هذه البيانات هم ١٦ تلميذا بمدرسة روضة الأطفال المستقبل مالانج.

٧- التعليقات عن الكتاب التعليمي المطور بعد تجريبها في الميدان. ومصادر هذه البيانات هم بعض التلاميذ بمدرسة روضة الأطفال المستقبل مالانج.

ه- أساليب جمع البيانات

للحصول على البيانات المحتاجة تستخدم الباحثة الأساليب الآتية:

١- البيانات الكيفية

أ) الملاحظة

المقابلة هي وسيلة يستخدمها الإنسان العادي في اكتسابه لخبرته ومعلوماته على أن تتبع الباحثة ذلك المنهج المعين التي تجعل الباحثة من ملاحظته أساسا لمعرفة أو فهم دقيق لظاهر معين.^{٦٤} وتعتبر الملاحظة المباشرة وسيلة هامة من وسائل جمع البيانات، وهناك معلومات يمكن الباحثة أن تحصل عليها بالفحص المباشر.^{٦٥} وتستخدم الملاحظة لفهم الظواهر وأنماط السلوك واتصال الفرقة طبيعيا والبحث في سلوك الفردية وعملية وقوع الحدوث التي تستطيع ملاحظتها في المواقف الواقعية أو الموضوعية.^{٦٦}

ستقوم الباحثة بهذه الملاحظة للحصول على البيانات التي تتعلق بنشاطات التلاميذ في عملية التعليم والتعلم. وستقوم هذه الملاحظة من خلال عملية تعليم وتعلم اللغة العربية للأطفال لمعرفة حاجات التلاميذ في المادة الدراسية وكفاءة التلاميذ من ناحية اللغة العربية.

ب) المقابلة

⁶⁴ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktek* (Jakarta: PT Rineka Cipta, 1998), Hal. 107

⁶⁵ رجاء وحيد ديودري، البحث العلمي اساسيته النظرية وممارسته العملية (دمشق: دار الفكر، ٢٠٠٧) ص. ٢١٧

⁶⁶ Nana Sudjana, *Dasar-Dasar Proses Belajar* (Bandung: Sinar Algesindo, 2000), Hal. 109

المقابلة هي أداة هامة للحصول على المعلومات من جلال مصادرها البشرية.^{٦٧} وتستخدم الباحثة المقابلة في هذا البحث لجمع البيانات في مرحلة الدراسة الابتدائية أو في مرحلة تحليل احتياجات الانتاج المطور، وتجري المقابلة مع معلم اللغة العربية وكذلك المعلم في الفصل بمدرسة روضة الأطفال المستقبل مالانج.

٢- البيانات الكمية

أ) الاختبار

الاختبار هو مجموعة من المثبرات (أسئلة شفوية أو كتابية أو صور أو رسوم) أعدت للتقييس بطريقة كمية أو كيفية سلوكها ما، وبالاختبار يعطي درجة أو قيمة أو رتبة للمفحوص.^{٦٨}

أما الهدف من الاختبار لمعرفة كفاءة التلاميذ الذين فيهم الإجراء ومن الذين ليس فيهم الإجراء. وتصنيف الاختبار يعتمد على الخطوات الآتية: الإعداد واختيار المادة تعيين نوع الاختبار وتعيين عدد بنود الأسئلة وترتيبها على أساس الأسئلة.^{٦٩} وتصنف الباحثة اختبار من متعددة حوالي خمس بنود الأسئلة على المشترك لنقدها ويكملها ثم يناقشها الباحثة والمشارك لتحسينها.

^{٦٧} ذوقان عبيدات وآخرون، البحث العلمي مفهومه وأدواته وأساليبه، (الرياض: دار أسامة للنشر والتوزيع، ١٩٩٧) ص. ١٣٥

^{٦٨} ذوقان عبيدات وآخرون، البحث العلمي مفهومه وأدواته وأساليبه، (الرياض: دار أسامة للنشر والتوزيع، ١٩٩٧) ص. ١٨٩

^{٦٩} Ainin M. Dkk, *Evaluasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat, 2006), Hal. 93-102

والبيانات المرجوة يتناولها من الاختبار هي الكفاءة الأولية قبل استخدام الكتاب التعليمي، وكفاءتهم بعد أن يستخدموا كتاب تعليم اللغة العربية للأطفال بمدرسة روضة الأطفال المستقبل مالانج.

ب) الاستبانة

الاستبانة هي قائمة من الأسئلة أو التقرير التي تطلب فيها رأي وعادة ما يكتب هذا الرأي وتطلب الإجابة بوضع علامات مميزة كهذه العلامة (٧) مثلا، وقد يطلب تقريرا مطولا مكتوبا.^{٧٠} وتستخدم الباحثة الاستبانة لمعرفة استجابات التلاميذ على استخدام كتاب تعليم اللغة العربية للأطفال، ونموذج هذه الاستبانة سكالاً ليكرت (*skala likert*) تتكون من أربع اختبارات، وهي جيد جدا وجيد ومقبول وناقص.

أما التقرير في الاستبانة يعتمد على استجابات الخبراء عن صلاحية كتاب تعليم اللغة العربية للأطفال وكذلك يعتمد على استجابة التلاميذ كمثال الاهتمام والرغبة والافتتاح.

و- أسلوب تحليل البيانات

لتحليل البيانات المجموعة تستخدم تحليلان، الباحثة التحليل الوصفي والتحليل الاحصائي.

١ - أسلوب تحليل البيانات الوصفي

ستقوم الباحثة بتحليل البيانات الواردة في الملاحظة والمقابلة على المعلم والتلاميذ. وهو الملاحظة التي تحتوي على تعليق طريقة التعليم والوسائل المستخدمة لمعلمة اللغة العربية عند العملية التعليمية في فصل أ و فصل ب فر

^{٧٠} فتحى على يونس، تصميم البحث لتعليم اللغة العربية الأجنبي، (القاهرة: دار الثقافة، ١٩٩٧) ص. ١٢٢

مدرسة روضة الأطفال المستقبل مالانج. وأحوال التلاميذ في تنفيذ عملية التعليم والتعلم قبل تجريبية كتاب تعليم اللغة العربية على اساس النظرية السلوكية من كفاءتهم وحماسهم وطلاقتهم وابتكارهم.

٢ - أسلوب تحليل البيانات الاحصائي

ستقوم الباحثة بتحليل البيانات الاحصائي من خلال الاستبانة والاختبار. استبانة التصديق لخبير محتوى وتصميم كتاب تعليم اللغة العربية للأطفال قبل تجربة الكتاب التعليمي والتلاميذ والمعلم لتصوير آرائهم عن عملية التعليم بعد أن تم التدريب. وتستخدم الباحثة المعايير المعترف لتقويم إنتاج التصميم في هذا البحث كما يلي:

يطبق هذا البحث على تصميم فرقتين الفصل التجريبي والفصل الضابط (Class Control and Eksperiment) باختبار القبلي والبعدي بينهما

$$\text{بخطة:} \quad \frac{O_1 \times O_3}{O_2 \quad O_4}$$

الشرح:

O_1 : الإختبار القبلي لفصل التجريبي

O_2 : الإختبار القبلي لفصل الضابط

O_3 : الإختيار البعدي لفصل التجريبي

O_4 : الإختيار البعدي لفصل الضابط

وخطة هذا البحث يتضح ب-spss16 أو بالرمز كما يلي:

$$t = \frac{Mx - My}{\sqrt{\left(\frac{\sum x^2 + \sum y^2}{N_x + N_y - 2}\right) \left(\frac{1}{N_x} + \frac{1}{N_y}\right)}}$$

Mx = المقياس المعدلي من المجموعة التجريبية

My = المقياس المعدلي من المجموعة الضابطة

$\sum x^2$ = العدد التنوعي في كل النتائج من المجموعة التجريبية

$\sum y^2$ = عدد التنوعي النتائج من المجموعة الضابطة

Nx = عدد الطلبة المجموعة التجريبية

Ny = عدد الطلبة في المجموعة الضابطة

أما الفروض من هذا الرمز يعني:

إذا كان t إحصائ أكبر من t بياني أو (Sig.(2-tailed) أصغر من ٠,٠٥ >٠,٠٥) تكون فعال.

H_a = توجد الفرق الدلالة بين تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب التعليمي للغة العربية وبدون استخدام الكتاب التعليمي للغة العربية في روضة الأطفال المستقبل مالانج.

H_0 = لا فرق بين تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب التعليمي للغة العربية وبدون استخدام الكتاب التعليمي للغة العربية في روضة الأطفال المستقبل مالانج.

وحللت الباحثة البيانات من الاستبانة للخبراء والمدرس والطلبة بالأسلوب الإحصائي (Analysis Statistic). وحللت الباحث البيانات من الاختبار باستخدام SPSS16 لمقياس الإختبار القبلي والبعدي.

أما الطريقة المستخدمة لتحليل البيانات من الاستبانة بالرموز التالي:^{٧١}

$$100 \times \frac{\sum x}{\sum xi} = P$$

الشرح :

P : المئوية المطلوب

$\sum x$: مجموع النتيجة الإجمالية المصادفة (قيمة الحقيقة)

$\sum xi$: مجموع النتيجة الأقصى (قيمة الأمل)

١٠٠ : عدد الثابت

ونتيجة البيانات تحلل باستخدام مقياس اللياقة ليكيرت "likert" في

الجدول الآتي:^{٧٢}

الجدول (٣,٢) قيمة الأجوبة للاستبانة من الخبراء والمدرس والطلبة^{٧٣}

أجوبة	قيمة
جيد جدا	٥
جيد	٤
مقبول	٣

⁷¹ Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan (Edisi Revisi)*, (Jakarta: Bumi Aksara, 1999), hlm. 313

⁷² Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan (Edisi Revisi)*, (Jakarta: Bumi Aksara, 1999), hlm. 314

⁷³ Iskandar, *Metode Penelitian Pendidikan dan Sosial (Kuantitatif dan Kualitatif)* (Jakarta: Gaung Persada Press, 2008), hlm. 82

ناقص	٢
ناقص جدا	١

الجدول (٣,٣) وصف النتيجة من الاستبانة

بيان	قيمة
موافق جدا	$٪٨١ < \text{نتيجة} \leq ٪١٠٠$
موافق	$٪٦١ < \text{نتيجة} \leq ٪٨٠$
مقبول	$٪٤١ < \text{نتيجة} \leq ٪٦٠$
غير موافق	$٪٢١ < \text{نتيجة} \leq ٪٤٠$
غير موافق جدا	$٪١ < \text{نتيجة} \leq ٪٢٠$

وستستخدم الباحثة في تحليل البيانات من نتيجة الاجتبار القبلي والبعدي للتلاميذ، يعني عن تعين فعالية كتاب تعليم اللغة العربية على تحصيل التلاميذ. ولمعرفة مناسبة الدلالة أو ذي معنى (*Level of Significant*) فتستخدم الباحثة *t-test* كما يلي:

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum x^2 d}{N(N-1)}}}$$

البيان:

$Md =$ متوسطة الانحراف بين الاختبارين

$X_d =$ فرق الانحراف مع متوسط الانحراف

$N =$ عدد أفراد العينة

الرمز السابق هو أحد الرموز الإحصائية المستعملة لمعرفة الصواب أو الأخطاء من فروض صرف الذي يقول لمعرفة مستوى الفروق بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي.

الفصل الرابع عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول : إعداد الكتاب لتعليم اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال على أساس النظرية السلوكية في روضة الأطفال "المستقبل" بمالانج

اعتمادا على تطوير الكتاب لتعليم اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال على أساس النظرية السلوكية في روضة الأطفال "المستقبل" بمالانج متعلقة بالخطوات لتحصيل المعلومات والبيانات لمعرفة المشكلات والإحتياجات حتى صدق وفعالية الكتاب المطور في مادة اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال على أساس النظرية السلوكية. وتم الكتاب بإجراءات التالية:

أ- تحليل الاحتياجات والمشكلات

حصلت الباحثة حول تحليل الاحتياجات عند عملية المقابلة والملاحظة مع رئيسة المدرسة والمعلمات والتلاميذ وكذلك والديهم في روضة الأطفال "المستقبل" بمالانج. هناك البيانات الكثيرة وجدتها الباحثة عن دافعية اهتمام إعداد هذه المادة. وصلت الباحثة معلمة درس اللغة العربية في روضة الأطفال "المستقبل" بمالانج، اسمها أستاذة نور الإستقامة، على أن المقصود بحضورها ستقابل معها لتسأل عما يتعلق بأحوال التلاميذ وعملية التعليم والتعلم في الفصل عامة. وفي هذه الخطة أو في ذلك الوقت تتكلم الباحثة معها وتسأل مباشرة عما يتعلق ببحثها.

كما قالت معلمة لدرس اللغة العربية : أن ما يجعل روضة الأطفال المستقبل مالانج من نوعها هو تعليم لغتين أجنبيتين هما العربية والإنجليزية. في هذه الحالة اعتاد الطلبة على استخدام اللغة الأجنبية في بعض الأنشطة اليومية، مثل في المحادثات البسيطة والتحية، وعن صباح الخير، والسؤال عن أحوالهم، بالإضافة إلى أنه يُطلب من الطلبة أيضًا أن يجرؤوا على أن يكونوا قادة أو مرشدين عندما سيتم تنفيذ أنشطة معينة

باللغتين العربية والإنجليزية. بالإضافة إلى ذلك، يتعلم الطلبة اللغة العربية في الفصل من خلال الرجوع إلى المناهج الدراسية، أي الموضوعات المستخدمة أثناء أنشطة التدريس والتعليم. أما في أثناء التعلم في الفصل، والطلبة أيضاً متحمسين لتعليم اللغة العربية. وعملية تعليم اللغة العربية في الفصل حتى الآن هي أن يستمع الطلبة ويقلدوا المفردات التي تقرأ بها المعلمة، ثم يتم تطبيقها على ورقة العمل للطلاب للقيام بها بتوجيه من المعلمة، لأنه حتى الآن لا يوجد الكتاب الخاص للتعليم اللغة العربية التي يستخدمها الطلبة والمعلم. لذلك نأمل أن يكون هناك الكتاب الخاص لتعليم اللغة العربية خاصة بمرحلة رياض الأطفال يمكن استخدامه كمرجع ودليل للمعلمين والطلبة لتعليم اللغة العربية، لأن ليس كل معلمي روضة المستقبل يتقنون اللغة العربية بشكل كامل، بعضهم لديهم مهارات أساسية عن اللغة العربية. ومع ذلك، هناك التدريب متعلق بتعليم اللغة العربية لمعلمي روضة المستقبل كمواد لتعليم اللغة العربية في الفصل.^{٧٤}

ثم وصلت الباحثة إلى البيانات الواقعة من التلاميذ والمعلمات ووالديهم عن تعليم المواد التعليمية. فخلاصة البيانات من المقابلة والملاحظة أن المشكلات في الكتاب المدرسي الذي لم يتم تحديدها مطبوعاً وانتظاماً. يفكرون المعلمات أن هذه المشكلات ويشعرون أن التلاميذ لا يستطيعون أن يراجعوا الدروس عن الموضوعات القديمة. وكذلك في هذه المدرسة يوجد المعلمة خاصة تعلمت في عن الدروس العامة أي المواد عن المنهج المستخدمة يعني عن الموضوع في المنهج. أما جانبها توجد المعلمة خاصة في تعليم اللغة العربية.

كما يشرح المعلمة أن في هذه المدرسة يوجد العادة في تطبيق اللغة العربية مباشرة يعني قبل وبعد الدرس، قبل وبعد ذهاب الحمام وخيرها. على سبيل المثال يعني قبل الدرس يوجد أحد التلاميذ سصبح رئيس الدعاء ووجب عليه أن يتراس الدعاء في

^{٧٤} عملية المقابلة مع مدرسة فصل "ب" روضة الأطفال المستقبل مالانج اسمها نور الإستقامة

الأول والأخير. وهو (١) "هل أنتم مستعدون؟...." ويجيب التلاميذ الآخر نعم أنا مستعد." (٢) "قبل الدرس ندعو معا.... اقرأ سورة الفاتحة...." وغير ذلك. وتزيد المعلمة أن تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة موجود كأحد من رسالة المدرسة وهي توجيه الأطفال يقدرّون على التواصل بلغتين أجنبيتين طلاقية (اللغة العربية واللغة الإنجليزية).

أما لمعرفة حاجات الطلبة ومشكلاتهم في تعليم اللغة العربية، وزّع الباحث الإستبانة وليّ الطلبة للمرحلة الروضة. حلل الباحث البيانات من الاستبانة لوليّ الطلبة بالأسلوب الإحصائي (Analysis Statistic). أما الطريقة المستخدمة لتحليل البيانات من الاستبانة بالرموز التالي:

$$P = \frac{\sum x}{\sum xi} \times 100\%$$

البيان :

P : المئوية المطلوب

$\sum x$: مجموع النتيجة الإجمالية المصادقة (قيمة الحقيقة)

$\sum xi$: مجموع النتيجة الأقصى (قيمة الأمل)

١٠٠ : عدد الثابت

ونتيجة البيانات تحلل باستخدام مقياس اللياقة ليكيرت "likert" في الجدول

الآتي:

الجدول (٤،١) معيار تحصيل الإستبانة لدي الطلبة

بيان	قيمة
موافق جدا	$81\% < \text{نتيجة} \leq 100\%$
موافق	$61\% < \text{نتيجة} \leq 80\%$

مقبول	$41\% < \text{نتيجة} \leq 60\%$
غير موافق	$21\% < \text{نتيجة} \leq 40\%$
غير موافق جدا	$1\% < \text{نتيجة} \leq 20\%$

ونتيجة من هذه الإستبانة كما يلي:

الجدول (٤,٢) بيانات الإستبانة عن احتياجات الطلبة

١: غير موافق جدا ٢: غير موافق ٣: مقبول ٤: موافق ٥: موافق جدا

الرقم	الأسئلة	بنود الأسئلة					النسبة المئوية	الصفة
		٥	٤	٣	٢	١		
١	تعليم اللغة العربية في الفصل لمرحلة روضة الأطفال واضح ومفهوم	١	٢	٥	٤	١٠	٤١,٨ %	مقبول
٢	تبلغ الأستاذة مواد اللغة العربية مفهوم جدا	٠	٢	٣	٥	١٢	٣٥,٤ %	غير موافق
٣	تعليم اللغة العربية في الفصل في مرحلة روضة الأطفال ممتعة ويزيد اهتمام الطلاب في التعلم	٠	١	٤	١٠	٧	٣٩ %	غير موافق
٤	يستطيع الطلبة على فهم مواد اللغة العربية	١	١	٤	٧	٩	٤٠ %	غير موافق

غير موافق	٤٠ %	١	٢	٣	٦	١٠	ورقة العمل التي تعطيها الأستاذة سهل لعمل الطلبة	٥
غير موافق	٢٧,٢ %	٠	٠	١	٦	١٥	يشعر الطلبة كاف بورقة العمل التي توزعها الأستاذة لتعليم اللغة العربية	٦
موافق جدا	٩٤,٥ %	١٦	٦	٠	٠	٠	يواجه الطلبة صعوبة في بعدم الكتاب التعليمي في عملية تعليم اللغة العربية	٧
موافق جدا	٩٦,٣ %	١٨	٤	٠	٠	٠	يحتاج الطلبة الكتاب التعليمي في عملية تعليم اللغة العربية	٨

من جدول السابق تتضح احتياجات الطلبة في تعليم اللغة العربية للأطفال، وتفصيل

كل منها ما يلي:

١. ٤١,٨ % الطلبة قالوا مقبول بأنّ تعليم اللغة العربية في الفصل لمرحلة روضة الأطفال واضح ومفهوم.
٢. ٣٥,٤ % الطلبة قالوا غير موافق بأنّ تبلغ الأستاذة مواد اللغة العربية مفهوم جدا.
٣. ٣٩ % الطلبة قالوا غير موافق بأنّ تعليم اللغة العربية في الفصل في مرحلة روضة الأطفال ممتعة ويزيد اهتمام الطلاب في التعلم.
٤. ٤٠ % الطلبة قالوا غير موافق بأنّ يستطيع الطلبة على فهم مواد اللغة العربية.
٥. ٤٠ % الطلبة قالوا غير موافق بأنّ ورقة العمل التي تعطيها الأستاذة سهل لعمل الطلبة.
٦. ٢٧,٢ % الطلبة قالوا غير موافق بأنّ يشعر الطلبة كاف بورقة العمل التي توزعها الأستاذة لتعليم اللغة العربية.
٧. ٩٤,٥ % الطلبة قالوا موافق جدا بأنّ يواجه الطلبة صعوبة في بعدم الكتاب التعليمي في عملية تعليم اللغة العربية.

٨. ٩٦,٣ % الطلبة قالوا موافق جدا بأن يحتاج الطلبة الكتاب التعليمي في عملية تعليم اللغة العربية.

فخلاصة هذه الإستبانة من الطلبة وكذلك المقابلة مع معلمة أن هذه المدرسة تحتاج إلى الكتاب التعليمي للغة العربية في عملية التعلم والتعليم، وليس لا يكفي بورقة العمل التي يوزعها المعلمة.

ثم قد قامت الباحثة الإختبار القبلي قبل تجربة الأولى لمعرفة كفاءة الطلبة في تعليم اللغة العربية في روضة الأطفال المستقبل مالانج. ثم أدخلت الباحثة الحاصل إختبار القبلي إلى SPSS16 لمعرفة متجانسة (homogenitas) ومتطابطة (normalitas) لأن شروط من البحث على تصميم فرقتين الفصل التجريبي والفصل الضابط (Class Control and Eksperiment) يعني لابد للعينات متجانسة (homogenitas) ومتطابطة (normalitas). وهذه النتائج الإختبار القبلي كما يلي:

الجدول (٤,٣) إختبار متطابطة

Tests of Normality

Kelas	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
	Statistic	Df	Sig.	Statistic	df	Sig.
Hasil Pretest siswa Kelas Kontrol	.215	11	.165	.904	11	.205
kelas eksperimen	.169	11	.200*	.896	11	.165

a. Lilliefors Significance Correction

*. This is a lower bound of the true significance.

من نتائج الإختبار المتطابطة السابق، إن كانت النتيجة في فرقتين الفصل الضابط والفصل التجريبي أكثر من ٠,٠٥ فهذه البيانات متطابطة. كما نظرنا أن نتيجة الحساب باستخدام....، فنتيجة... من الفصل الضابط هي ٠,١٦٥ أما نتيجة.... من الفصل

التجريبي هي ٠,٢٠٠. ونتيجة كلا الفرقين أكثر من ٠,٠٥. فهذه يعني أن البيانات ثبتت أنها متطابقة. لأن هذه البيانات متطابقة، إذا يمكن أن تواصل الباحثة إلى الإختبار *.Independent Sample T-Tets.*

ب- جمع البيانات

جمعت الباحثة الأشياء المحتاجة قبل تصميم الكتاب التعليمي فهي:

١- تستخدم الباحثة الملاحظة والمقابلة لجمع البيانات عن عملية التعلم والتعليم في مادة اللغة العربية. فتوجد الباحثة على أن المعلمة لا تستخدم الكتاب التعليمي في عملية التعلم والتعليم. ولكن تستخدم المعلمة ورقة العمل (*Worksheet*) أي المواد والواجبات التي تم توزيعها.

٢- تجمع الباحثة الاستبانة من والد الطلاب. لأن كانت عملية التعلم والتعليم في هذه المدرسة عبر الانترنت (*Online*). الطلبة هم يتعلمون في البيت. وهذه الاستبانة لمعرفة احتياجات ومشكلات الطلاب في تعليم اللغة العربية في روضة الأطفال المستقبل مالانج. وفي هذه الحالة، الشخص الذي يعرف أكثر عن موقف الطلاب وعملية التعليم هو ولي أمر الطلبة.

٣- تختار الباحثة إعداد الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية على النظرية الوحدة في المدرسة. وفي هذه الحالة، تستخدم الباحثة النظرية السلوكية لأن هذه النظرية مناسبة لهذه المرحلة وكذلك في تطبيق التعلم كان المعلم يعطي كثير من الأمثلة للطلاب، ويكون الطلاب سلبين ويقلدون المفردات التي تتحدث بها المعلمة.

٤- إعداد المواد المطلوبة ليكمل الحاجات لدي الطلاب، وتصميمها أحسن التصميم ومناسبة المرحلة لمساعدة الطلاب في تعليم اللغة العربية. وتقديم المواد سهلة وممتعة لطلاب روضة الأطفال.

٥- إعداد الاستبانة لخبرين هما خبير محتوى الكتاب التعليمي وخبير تصميم الكتاب التعليمي. وطلبت الباحثة منهما التصديق والتقويم وإعطاء الإقتراحات والتعليقات.

٦- إعداد المواد لتقويم الطلاب بشكل الاختبار القبلي والاختبار البعدي في روضة الأطفال المستقبل مالانج. هذان لمعرفة كفاءة الطلاب عن اللغة العربية. الاختبار القبلي لمعرفة كفاءتهم قبل أن تطبق الباحثة الكتاب التعليمي. أما الاختبار البعدي لمعرفة كفاءتهم بعد أن تطبق الباحثة الكتاب التعليمي.

ج- تصميم الانتاج

نظرا إلى حاجات الطلبة فصممت الباحثة المواد التعليمية عن اللغة العربية على أساس النظرية السلوكية لمرحلة روضة الأطفال. أما الخطوات لتصميم هذا الكتاب التعليمي على أساس النظرية السلوكية كما يلي:

١- عملية تصميم وإعداد الكتاب التعليمي

بعد أن تجمع الباحثة البيانات عن الموضوعات التي تستخدم المدرسة لعملية التعلم والتعليم في اللغة الأجنبية خاصة اللغة العربية، فكتبت الباحثة الموضوعات والمفردات والتدريبات مناسبة بسن الأطفال ببرمجة Microsoft Word 2016 ومجد القرطاس A4. كانت الموضوعات وكل منها المواضيع الفرعية. وفي آخر كل الموضوعات المادة الزيادة (مثل : الأرقام والأشكال والألوان وغيرها) هذه كلها المواد الأساسي لهذه المرحلة. أما خصائص هذا الكتاب هي لا توجد المفردات مع ترجمتها إلا في بداية الموضوعات والمواضيع الفرعية، يهدف هذا إلى جعل الطلاب متعادين باستخدام اللغة العربية.

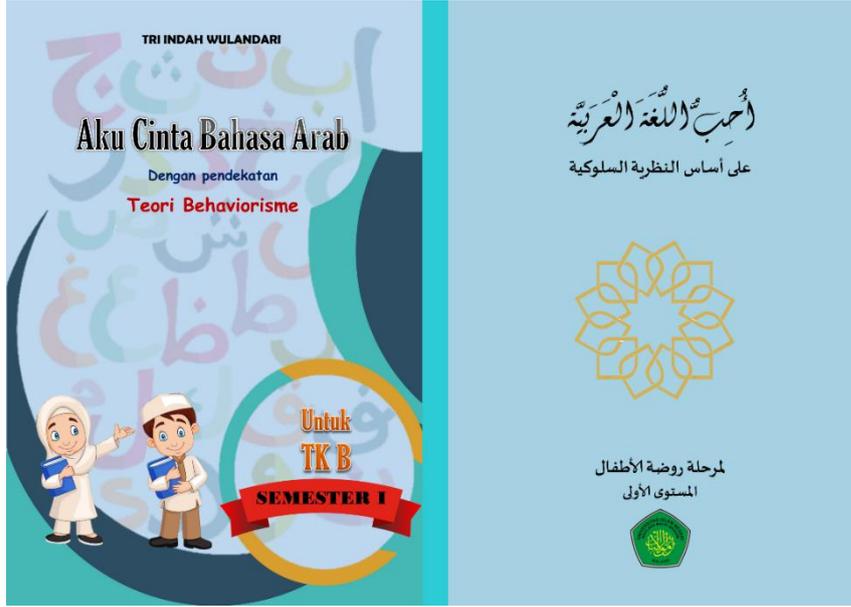
ثم صنعت الباحثة الغلاف ببرمجة Microsoft Power Point 2016 وتختار الباحثة الصور والألوان لهذا الغلاف ممتعة للطلبة خاصة لمرحلة روضة الأطفال لتأكيد أنه كتاب للطلبة المبكرة.

٢- مواصفات الكتاب التعليمي

(أ) الغلاف

تعرض في الغلاف الأمامي صورة الطالب والطالبة يحملان الكتاب التعليمي، وكذلك يوجد صورة الأحرف الهجائية، هذه مناسب لمراحلهم عن تعريف الأحرف الهجائية. ثم تستخدم الباحثة لون الأساسي هو الأزرق "السمائي".

الرسم (٤,١) غلاف الكتاب التعليمي



أما الكلمات التي مكتوبة في الجدول كما يلي:

الجدول (٤,٤) معايير الغلاف

جنس الكتابة	الكلمة
<i>Berlin Sans FB Demi (16)</i>	TRI INDAH WULANDARI
<i>Gloucester MT Extra Condensed (54)</i>	Aku Cinta Bahasa Arab
<i>Comic Sans MS (18)</i>	Dengan Pendekatan
<i>Comic Sans MS (24)</i>	Teori Behaviorisme
<i>Glouster MT Extra Condensed (36)</i>	Untuk TK B
<i>Bodoni MT Black (24)</i>	SEMESTER I

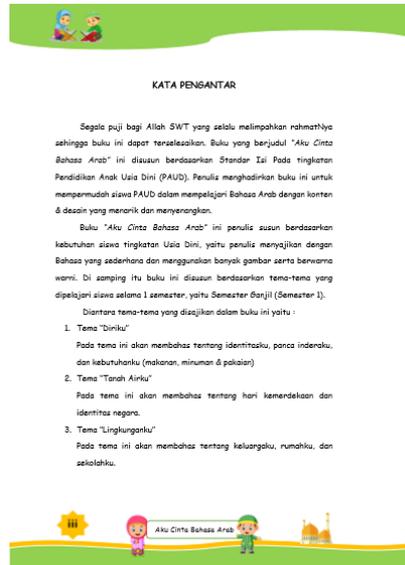
<i>Diwani Letter (54)</i>	أحب اللغة العربية
<i>Sakkal Majalla (28)</i>	على أساس النظرية السلوكية
<i>Sakkal Majalla (24)</i>	لمرحلة روضة الأطفال
<i>Sakkal Majalla (24)</i>	المستوى الأولى

ب) مقدمة

١) مقدمة

تحتوي الصفحة المقدمة من الباحثة لمن ساهم في عملية إعداد الكتاب التعليمي. وتستخدم الباحثة بجنس والمقياس *Comic Sans MS* (18) في كتابة المقدمة، وكذلك في إرشادة استخدام الكتاب التعليمي "Aku Cinta Bahasa Arab"

الرسم (٤,٢) صفحة المقدمة



٢) محتويات الكتاب التعليمي

تكتب الباحثة المحتويات بالموضوعات الأساسية والموضوعات الفرعية متكاملة بالمواد الإضافية في نهاية الموضوع.

الرسم (٤,٣) صفحة المحتويات

DAFTAR ISI

Kata Pengantar iii
 Daftar Isi v
 Kompetensi Inti dan Kompetensi Dasar vii
 Petunjuk Penggunaan Buku Bagi Guru xi

(Tema 1 : Diriku)

الموضوع ١ : نفسي

١ هويتي وجنسي وحواسي الخمسة
 ١٣ حاجتي : (الطعام والشراب والملابس)
 ١٠ الإعداد (Mengenal Bilangan)

(Tema 2 : Tanah Airku)

الموضوع ٢ : مؤمنتي

١١ يوم الإندقلال
 ١٦ ذاتية التوبة
 ٣٠ الألوان (Mengenal Warna)

(Tema 3 : Lingkunganku)

الموضوع ٣ : بلدي

٣١ عالمي
 ٣٧ نائي
 ٤٢ مدرستي
 ٤٦ الأشكال (Mengenal Bentuk)

v
 Aku Cinta Bahasa Arab

٣) الكفاءة الأساسية

تحتوي الكفاءة الأساسية ٦ جوانب تنمية الطلبة المستخدمة في هذه المدرسة، وهي : (١) جوانب القيم الأخلاقية والدينية، (٢) جوانب الحركية، (٣) جوانب العاطفية الاجتماعية، (٤) جوانب المعرفية، (٥) جوانب اللغوية، (٦) جوانب الفنية. وهذه مناسبة بتنمية الطلبة في مرحلة الطفولة.

الرسم (٤,٤) صفحة الكفاءة الأساسية

KOMPETENSI INTI DAN KOMPETENSI DASAR
 Tingkat Pendidikan Anak Usia Dini (PAUD)
 Bidang/Aspek Perkembangan

NEAF ROKIAH & ASANA	INTEGRASI	SOSIAL EMOSIONAL	KOGNITIF	BAHASA	SENEM
Rancah Pengembangan					
Kompetensi Inti			Kompetensi Dasar		
KI. 1. Menyerah kepada Tuhan sebagai pencipta-Nya ajaran agama yang dijunjurnya					
1.1. Memperoleh adanya Tuhan melalui ciptaan-Nya memercamkan hidup sehari-hari					
1.2. Menghargai diri sendiri, orang lain, dan lingkungan sekitar sebagai rasa syukur kepada Tuhan.					
KI. 2. Memiliki perilaku yang mencerminkan hidup sehat					
2.1. Memiliki perilaku yang mencerminkan sikap ingin tahu					
2.2. Memiliki perilaku yang mencerminkan sikap kreatif					
2.3. Memiliki perilaku yang mencerminkan sikap estetis					
2.4. Memiliki perilaku yang mencerminkan sikap percaya diri					
2.5. Memiliki perilaku yang mencerminkan sikap taat terhadap aturan sehari-hari untuk melatih kedisiplinan					
2.6. Memiliki perilaku yang mencerminkan sikap sabar (tidak menaruh ghiran, mau mendengar ketika orang lain berbicara) untuk melatih kedisiplinan					
2.7. Memiliki perilaku yang mencerminkan sikap peduli dan mau membantu jika diminta bantuannya					
2.8. Memiliki perilaku yang mencerminkan kemandirian					
2.9. Memiliki perilaku yang mencerminkan sikap peduli dan mau membantu jika diminta bantuannya					
2.10. Memiliki perilaku yang mencerminkan sikap					

vii
 Aku Cinta Bahasa Arab

٤) إرشادة استخدام الكتاب التعليمي

تحتوي إرشادة استخدام الكتاب التعليمي على الخطوات في عملية التعلم والتعليم مع ٤ مهارات في تعليم اللغة وهي مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة وكذلك يوجد الرموز الخاصة المستخدمة في أنشطة الطلبة لهذا الكتاب التعليمي.

الرسم (٤,٥) صفحة إرشادة استخدام الكتاب التعليمي



ج) محتوى المادة والتدريبات

يحتوي هذا الكتاب على وحدة واحدة وهي للمستوى الأولي. وفي هذه الوحدة تتكون من ٦ موضوعات، وكل منها الموضوعات الفرعية. المثل في الموضوع الأول هو نفسي والموضوعات الفرعية هي هويتي وجسمي وحواسي الخمسة، وحاجاتي (الطعام والشراب والملابس). ثم في نهاية كل الموضوعات المواد الزيادة وهي "الأعداد".

الجدول (٤,٥) صفحة المحتوى المادة والتدريبات

	<p>المواد من الموضوع ١: نفسي. والموضوع الفرعي : جسمي. لأن هذه المادة للأطفال فصممت الباحثة مباشرة بعرض الصورة والمفردات بدون ترجمته.</p>
	<p>أمثلة من التمرينات في الموضوع ١. وهذه طلب المعلم الطلبة للوصل بين الصورة والكتابة مناسباً. ويهدف هذا التمرين إلى تدريب ذاكرة الطلبة المتعلقة بالمفردات التي تعلموها، وهي أنشطة الإسترجاع.</p>
	<p>أمثلة من التمرينات في الموضوع ١، والموضوع الفرعي الحواس الخمسة. وعملية الطلبة لهذا التدريب هي "ضع الدائرة على الصور مناسبة بأنشطة الحواس. ويهدف هذا التدريب لتعريف كم من أنشطة الحواس.</p>

	<p>أمثلة من التمرينات في الموضوع ١ ، والموضوع الفرعي حاجتي : الطعام والشراب". وعملية الطلبة لهذا التدريب هي "ترتيب الصور بالأرقام من الصورة الصغيرة إلى الكبيرة. ويهدف هذا التدريب لتعريف عن الصورة الصغير والكبير وكذلك عن كتابة الأرقام العربية.</p>
	<p>المواد الزيادة في الموضوع ١ . هذا المواد لمعرفة كتابة الأرقام العربية (الإعداد). لاستعداد الطلبة في تدريب عن "رتب الصور من الصغيرة إلى الكبيرة" أو عكسه.</p>

د- تصديق الانتاج

بعد أن تصمم الباحثة عن مادة اللغة العربية، فاعرضت الباحثة تلك المادة إلى الخبيرين لمعرفة آرائهما وتصديقهما عن المادة المطورة وللحصول على الاقتراحات والمدخلات بإعطاء الاستبانة. الخبير الأول هي محاضرة في قسم اللغة العربية وأدائها في مادة اللغة العربية لمهارة القراءة وكذلك محاضرة في كلية الدراسة العليا في قسم تعليم اللغة العربية لإعداد المواد الدراسية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، الدكتورة ليلي فطرياني الماجستير كخبير محتوى الكتاب التعليمي. والخبير الثاني هو محاضر في قسم تعليم اللغة العربية في تصميم المواد "العربية للأطفال" بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، أحمد مكي حسن الماجستير كخبير تصميم

الكتاب التعليمي. أما حجة الباحثة في اختيارهما لأنهما يجربان الخبرات الطويلة للتعليم في مجالتهما.

في هذه الفرصة فرصة لعرض البيانات من الاستبانة للخبراء. وأما جدول معيار نتيجة الاستبانة للخبراء كما يلي :

الجدول (٤,٦) معايير النتيجة

معيار النتيجة أو الإجابة				
٥	٤	٣	٢	١
جيد جدا	جيد	مقبول	ناقص	ناقص جدا

ولوصف نتائج الاستبانة ويصنفها، وضعت الباحثة المعايير الآتية:

الجدول (٤,٧) معايير الرمز النتيجة الخبراء

بيان	قيمة
لائق جدا	$٪٨١ < \text{نتيجة} \leq ٪١٠٠$
لائق	$٪٦١ < \text{نتيجة} \leq ٪٨٠$
لائق كاف	$٪٤١ < \text{نتيجة} \leq ٪٦٠$
نقصان لائق	$٪٢١ < \text{نتيجة} \leq ٪٤٠$
غير لائق	$٪١ < \text{نتيجة} \leq ٪٢٠$

١- التحكيم من خبراء المحتوى

الجدول (٤,٨) الاستبانة والإجابة من خبراء المحتوى

الرقم	العناصر للتحكيم	البنود	١	٢	٣	٤	٥
١	ملائمة المواد	وضوح الأهداف					√
		الملائمة بين المواد					√
		سهولة التعليم					√
		الرباط بين المواد					√
		التدرج					√
		ملائمة المواد على الأساس التعلم السلوكي					√
		المفردات تناسب للمستوى الطفولة					√
		التساؤل					√
		التجربة					√
		المنطق					√
		الإتصال					√
		سعة المواد التعليمية					√
		أشكال الأنشطة					√
		٢	عرض المواد	الوضوح في دليل المعلم			
الترتيب في تقديمه							√
صحة المفردات							√
اختيار المفردات على الشيع							√

	√				الطريقة المستخدمة		
	√				استخدام الحروف ونوعها ومقياسها	الرسم	٣
√					الترتيب في الكتابة	البياني	
√					الإخراج الفني		
√					مناسبة عدد التدريبات	التقويم	٤
√					مناسبة التدريبات بمستوى الطلبة		
√					تعليمات تدريبات مناسبة		
√					إعطاء أمثلة لتأدية التدريبات		
√					لا يشعل الإختبار على مواد خارج ما درسه الطلبة		
√					الأسئلة لقياس قدرة الطلبة في فهم المفردات		
√					مناسبة أشكال التدريب		
٢٣	٥				مجموع		

وهذه الجدول يملأ النتيجة عن محتوى الكتاب التبعيمي الذي تتكون من دقة التركيب المفردات ومن دقة المعنى وغير ذلك الذي ملأه الخبير وهي الدكتور الأستاذة ليلي فطرياني الماجستير.

الجدول (٤,٩) نتيجة الاستبانة من خبراء المحتوى

الرقم	مقياس النتيجة أو الإجابة	الرمز (النتيجة x مجموع الإجابة)	مجموع
١	ضعيف جدا	٠×١	٠

٠	٠×٢	ضعيف	٢
٠	٠×٣	مقبول	٣
٢٠	٥×٤	جيد	٤
١١٥	٢٣×٥	جيد جدا	٥
١٣٥	مجموع		

■ النتيجة الأعلى = مجموعة الأسئلة x النتيجة مقياس الأعلى

$$١٤٠ = ٥ \times ٢٨ \text{ (النتيجة الأعلى)}$$

■ النتيجة الأقلى = مجموعة الأسئلة x النتيجة مقياس الأقلى

$$٢٨ = ١ \times ٢٨ \text{ (النتيجة الأقلى)}$$

$$\frac{\text{مجموعة_النتيجة_مقياس}}{\text{الأعلى_النتيجة}} \times 100$$

$$\frac{135}{140} \times 100 = 96,4\%$$

بناء على الحساب السابق، فالملاحظة التي يؤديها خبراء المحتوى بأكمله

حصل على ٩٦,٤٪. إذا ناسب جدول اللياقة ليكيرت "likert"، فهذه النتيجة

من المعيار "لائق جدا".

٢- التحكيم من خبراء التصميم

الخبير الثاني هو الأستاذ الحاج أحمد مكّي حسن الماجستير وهو خبير

التصميم لهذا الكتاب التعليمي. والبيانات من الاستبانة مكتوبة في الجدول كما

يلي:

الجدول (٤,١٠) الاستبانة والإجابة من خبراء المحتوى

الرقم	البنود	١	٢	٣	٤	٥
١	حجم الكتاب مناسب					√
٢	غلاف الكتاب ملون ومناسب لمستوى الطلبة					√
٣	دليل الكتاب مساعد في تحقيق الأهداف المرجوة				√	
٤	قائمة محتويات الكتاب مساعدة في معرفة محتواه					√
٥	عدد صفحات الكتاب مناسب للمرحلة الطفولة					√
٦	عدد دروس مناسب للمادة الزمانية المقترحة				√	
٧	إخراج الكتاب مناسب على استخدامه				√	
٨	المادة التعليمية تناسب عمر الدارسين					√
٩	عدد المفردات تناسب للمرحلة الطفولة				√	
١٠	ترتبط التدريبات في الكتاب باهتمامات المتعلم وخبراته				√	
١١	المعلومات التي تضمنتها تدريبات الكتاب صحيحة					√
١٢	تشجع الأنشطة لطلبة فرصة للاتصال مع غيرهم					√
١٣	عدد تدريبات في الكتاب مناسب لكل الدرس					√
١٤	تعليمات التدريبات مناسبة لمستوى الطلبة					√
١٥	الصور واضحة ومناسبة لمستوى الطلبة					√
	مجموع					١٠
					٥	

وهذه الجدول يملأ النتيجة عن تصميم الكتاب التبعييمي الذي ملأه الحبير وهو
الأستاذة أحمد مكى حسن الماجستير.

الجدول (٤,١١) نتيجة الاستبانة من خبراء المحتوى

الرقم	مقياس النتيجة أو الإجابة	الرمز (النتيجة x مجموع الإجابة)	مجموع
١	ضعيف جدا	٠ x ١	٠
٢	ضعيف	٠ x ٢	٠
٣	مقبول	٠ x ٣	٠
٤	جيد	٥ x ٤	٢٠
٥	جيد جدا	١٠ x ٥	٥٠
	مجموع		٧٠

■ النتيجة الأعلى = مجموعة الأسئلة x النتيجة مقياس الأعلى

$$٧٥ = ٥ x ١٥ \text{ (النتيجة الأعلى)}$$

■ النتيجة الأقلى = مجموعة الأسئلة x النتيجة مقياس الأقلى

$$١٥ = ١ x ١٥ \text{ (النتيجة الأقلى)}$$

$$\frac{\sum \text{مجموعة_النتيجة_مقياس}}{\sum \text{الأعلى_النتيجة}} \times 100$$

$$\frac{70}{75} \times 100 = 93,3\%$$

بناء على الحساب السابق، فالملاحظة التي يؤديها خبراء التصميم بأكمله حصل على ٩٣,٣٪. إذا ناسب جدول اللياقة ليكيرت "likert"، فهذه النتيجة من المعيار "لائق جدا".

ه- إصلاح الانتاج

بعد أن تصديق من الخبراء في مجال محتوى الكتاب التعليمي ومجال تصميم الكتاب التعليمي، فتوجد الأخطاء في إنتاج الكتاب التعليمي وتحتاج إلى التعديل والتصحيح. فقامت الباحثة بالتصحيح في إعداد الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية التي تقترحه الخبراء، حتى تجعل الكتاب التعليمي أحسن وأجذب وأسهل للطلبة في مرحلة روضة الأطفال. والبيان كما يلي:

١- من خبير محتوى الكتاب التعليمي "الأستاذة الدكتورة ليلي فطرياني الماجستير" كما يلي :

(أ) التناسق للحركات النهائي في المفردات،

(ب) إضافة الرموز المستخدمة لبعض الأنشطة في إرشادة استخدام الكتاب التعليمي.

(ج) إضافة كتابة المحتويات بالكامل، وهي الموضوع والموضوع الفرعي والمواد الإضافية في نهاية الموضوع.

أما الإقتراحات والمداخلات بالتفصيل من خبير محتوى الكتاب التعليمي كما في الجدول يلي :

الجدول (٤,١٢) الاقتراحات والمداخلات والتصحيح من ناحية المحتوى

أي المادة التعليمية

الرقم	الخطأ	التصحيح
١	كلمة "ذاتية"	هوية

٢	ارسم الخط الذي يناسب ...	صل بين
٣	تَطْبِخ	تَطْبُخ

٢- من خبير تصميم الكتاب التعليمي "الأستاذ أحمد مكّي حسن الماجستير" كما يلي:

- (أ) إضافة كلمة "النظرية السلوكية" في الغلاف الأمامي
 (ب) الغلاف الأمامي مكتوب باللغة الإندونيسيا والغلاف الخلفي باللغة العربية
 (ج) إضافة الجدول لتقييم أعمال الطلبة وتوقيع المعلمة وتوقيع ولي الأمر

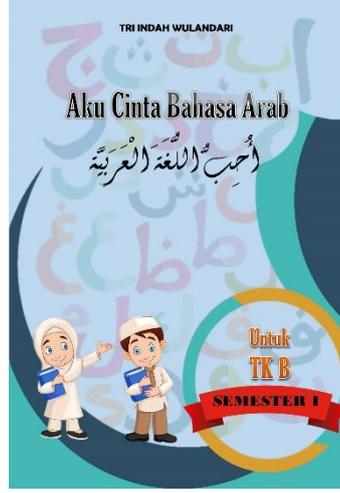
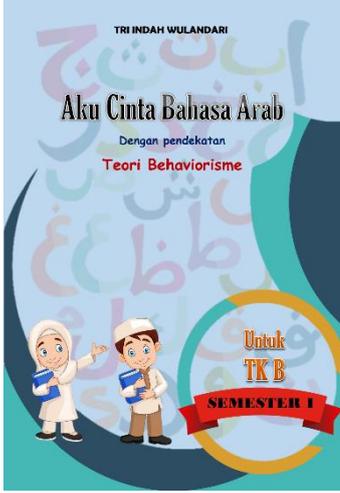
٣- مقارنة الإنتاج بين القديم والجديد

بناء على الاستبانة والتعليقات والاقتراحات من خبير المحتوى وخبير التصميم
 فإصلاحات الإنتاج كما يلي :

(أ) الغلاف

يطلب خبير التصميم عن الغلاف إلى الباحثة بإضافة كلمة "النظرية السلوكية" في الغلاف الأمامي. أما في الغلاف الأمامي مكتوب باللغة الإندونيسيا، أما في الغلاف الخلفي باللغة العربية.

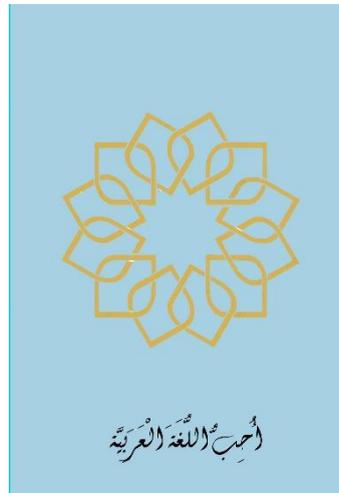
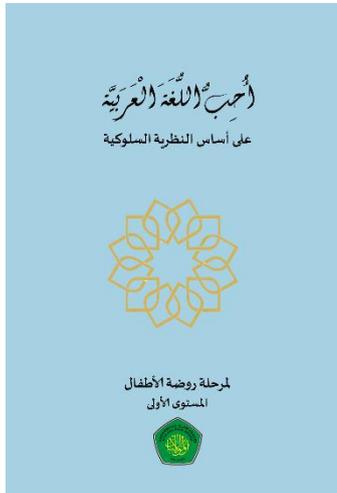
الرسم (٤,٦) غلاف الأمامي



بعد تصديق الخبراء

قبل تصديق الخبراء

الرسم (٤,٧) غلاف الخلفي



بعد تصديق الخبراء

قبل تصديق الخبراء

(ب) المحتويات

يطلب خبير المحتوي بإضافة كتابة المحتويات بالكامل، وهي الموضوع

والموضوع الفرعي والمواد الإضافية في نهاية الموضوع.

الرسم (٤,٨) صفحات المحتويات

DAFTAR ISI

Kata Pengantar iii
 Daftar Isi v
 Kompetensi Inti dan Kompetensi Dasar vii
 Petunjuk Penggunaan Buku Bagi Guru xii

(Tema 1 : DiriKu)

1. **الموضوع : نفسي**
 1. خروجي وجوهي الشخصية 1
 2. حاجتي (الطعام والشراب والملابس) 2
 3. الإفراد (Marginal & longer) 2

11. **(Tema 2 : Tanah Airku)**

11. **الموضوع : وطني**
 11. يوم الأستقلال 11
 11. أذينة الأثرلة 11
 12. الأثوان (Marginal & longer) 12

16. **(Tema 3 : Lingsunganku)**

16. **الموضوع : بيئي**
 16. أمانتي 16
 16. بيئي 16
 16. الأستقلال (Marginal & longer) 16

٧ Aku Cinta Bahasa Arab

DAFTAR ISI

(Tema 1 : DiriKu)

1. **الموضوع : نفسي**

(Tema 2 : Tanah Airku)

11. **الموضوع : وطني**

(Tema 3 : Lingsunganku)

16. **الموضوع : بيئي**

(Tema 4 : Binatang)

21. **الموضوع : الحيوانات**

(Tema 5 : Tanaman)

26. **الموضوع : النباتات**

٨ Aku Cinta Bahasa Arab

بعد تصديق الخبراء

قبل تصديق الخبراء

(ج) إرشادة استخدام الكتاب

يطلب خبير المحتوى إضافة الرموز المستخدمة لبعض الأنشطة في إرشادة

استخدام الكتاب التعليمي.

الرسم (٤,٩) صفحة إرشادة استخدام الكتاب

٤. Qir'ah
 Kegiatan praktik dalam Qir'ah adalah siswa membaca keseluruhan yang disediakan dengan dibantu guru. Karena siswa akan berbicara siswa TK 3 adalah mereka yang sudah mampu membaca huruf Arab. Beranbang kegiatan ini akan dilakukan untuk melatih kemampuan membaca siswa agar menguasai huruf pada keseluruhan yang dipelajari. Adapun langkah-langkah yang dapat diterapkan adalah sebagai berikut:

- Siswa membaca keseluruhan yang telah tersedia dengan suara yang jelas, siswa menyimak kembali dan menirukan.
- Beberapa siswa yang telah mampu membaca dengan baik, diminta untuk membacakan keseluruhan untuk dilisani oleh siswa-siswa lainnya.

٥. Kitab
 Kegiatan membaca ini dimulai dengan kegiatan siswa membaca huruf, baik perhuruf atau berkeseluruhan pada huruf. Selain itu siswa juga diminta untuk membaca kembali materi yang disampaikan. Dan apabila guru merasa ada kesulitan pada penulisan, maka guru bisa langsung menuliskan, atau dengan menggunakan kesenangan guru siswa sebagai materi yang sudah dan benar.

Adapun cara kegiatan ini yang digunakan sebagai berikut:

1. Menuliskan huruf-huruf yang digunakan sebagai huruf untuk menuliskan siswa. Menuliskan huruf-huruf atau huruf-huruf yang akan digunakan siswa. Diartikan yaitu:

No	Simbol	Keterangan
1		Masuk ke pembelajaran/terasa baru
2		Sub tema baru

٧ Aku Cinta Bahasa Arab

بعد تصديق الخبراء

٤. Qir'ah
 Kegiatan praktik dalam Qir'ah adalah siswa membaca keseluruhan yang disediakan dengan dibantu guru. Karena siswa akan berbicara siswa TK 3 adalah mereka yang sudah mampu membaca huruf Arab. Beranbang kegiatan ini akan dilakukan untuk melatih kemampuan membaca siswa agar menguasai huruf pada keseluruhan yang dipelajari. Adapun langkah-langkah yang dapat diterapkan adalah sebagai berikut:

- Siswa membaca keseluruhan yang telah tersedia dengan suara yang jelas, siswa menyimak kembali dan menirukan.
- Beberapa siswa yang telah mampu membaca dengan baik, diminta untuk membacakan keseluruhan untuk dilisani oleh siswa-siswa lainnya.

٥. Kitab
 Kegiatan membaca ini dimulai dengan kegiatan siswa membaca huruf, baik perhuruf atau berkeseluruhan pada huruf. Selain itu siswa juga diminta untuk membaca kembali materi yang disampaikan. Dan apabila guru merasa ada kesulitan pada penulisan, maka guru bisa langsung menuliskan, atau dengan menggunakan kesenangan guru siswa sebagai materi yang sudah dan benar.

Adapun cara kegiatan ini yang digunakan sebagai berikut:

1. Menuliskan huruf-huruf yang digunakan sebagai huruf untuk menuliskan siswa. Menuliskan huruf-huruf atau huruf-huruf yang akan digunakan siswa. Diartikan yaitu:

No	Simbol	Keterangan
1		Masuk ke pembelajaran/terasa baru
2		Sub tema baru

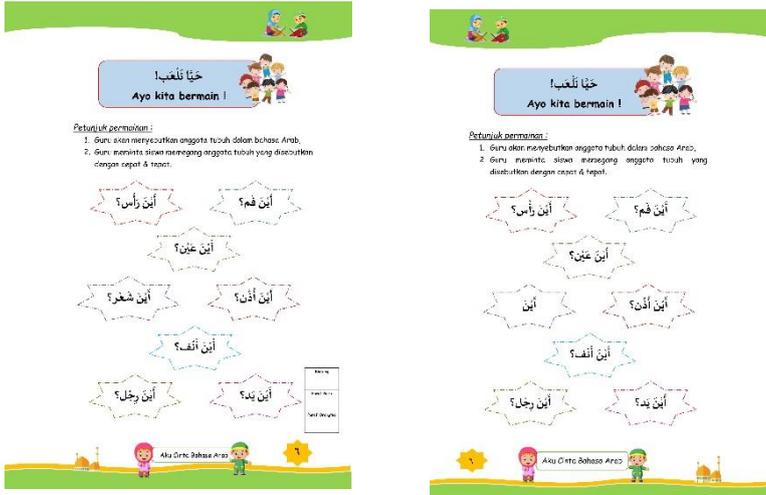
٨ Aku Cinta Bahasa Arab

قبل تصديق الخبراء

(د) التدريبات

يطلب خبير التصميم بإضافة الجدول لتقييم أعمال الطلبة وتوقيع المعلمة وتوقيع ولي الأمر.

الرسم (٤,١٠) صفحة التدريبات



بعد تصديق الخبراء

قبل تصديق الخبراء

و- تجربة الانتاج

بعد أن يصلح الإنتاج، فتقوم الباحثة بتجربة الإنتاج الأولى في روضة الأطفال "المستقبل" مالانج في الفصل الباء في التاريخ ٣١ مايو ٢٠٢١ م. كان في التجربة، تبدأ الباحثة الدراسة في الفصلين، وهما الفصل التجريبي والفصل الضابط وعدد الطلبة ٢٢ طلبة للعينات. تطبيق الباحثة الكتاب التعليمي في الفصل التجريبي فتستخدم الباحثة الكتاب التعليمي للغة العربية في عملية التعلم والتعليم، أما في الفصل الضابط بدون الكتاب التعليمي للغة العربي ولكن مباشرة في تذكير المفردات بدون الصور أو الوسائل الأخر.

بعد أن تتههي الدراسة فتوزع الباحثة الإستبانة لتطلب الباحثة إلى المدرسة لإملاء الإستبانة وتعطي النصيحة إلى الباحثة.

هذه الفرصة لعرض البيانات من الاستبانة للمعلمة. وأما جدول معيار نتيجة الاستبانة للمعلمة كما يلي :

الجدول (٤,١٣) معايير النتيجة

معيار النتيجة أو الإجابة				
٥	٤	٣	٢	١
جيد جدا	جيد	مقبول	ناقص	ناقص جدا

ولوصف نتائج الاستبانة ويصنفها، وضعت الباحثة المعايير الآتية:

الجدول (٤,١٤) معايير الرمز النتيجة الخبراء

بيان	قيمة
لائق جدا	$٪٨١ < \text{نتيجة} \leq ٪١٠٠$
لائق	$٪٦١ < \text{نتيجة} \leq ٪٨٠$
لائق كاف	$٪٤١ < \text{نتيجة} \leq ٪٦٠$
نقصان لائق	$٪٢١ < \text{نتيجة} \leq ٪٤٠$
غير لائق	$٪١ < \text{نتيجة} \leq ٪٢٠$

وهذه هي نتيجة الاستبانة من مدرّس المادة المطالعة:

الجدول (٤,١٥) الاستبانة والإجابة من مدرّسة فصل "ب"

الرقم	المتغير	المؤشر	١	٢	٣	٤	٥
١	غلاف الكتاب التعليمي	ممتعة غلاف الكتاب التعليمي				√	
٢	التعليمي	الصور المستخدمة في الغلاف ممتعة				√	
٣	محتويات الكتاب التعليمي	وضوح وجود الكتاب التعليمي وسهولة للقراءة					√
٤		ملاءمة مفردات بالموضوع					√
٥		وضوح كتابة المفردات واضحة					√
٦		المواد المقدمة ممتعة وسهلة لمرحلة الطلبة					√
٧		عملية التقييم أي التدريبات مناسبة لمرحلة الطلبة					√
٨	الهدف	ملاءمة بالإحتياج					√
٩		ملاءمة بالمنهج المدراسي					√

	√				مفيد لمساعدة الطلبة في تعليم اللغة العربية في فهم المفردات	١٠
	√				مفيد لمساعدة المدرسة في عملية التعلم والتعليم	١١
٢٥	٢٤				عدد إجمالي	

الجدول (٤,١٦) نتيجة استبانة من مدرسة الفصل "ب"

مجموع	الرمز (النتيجة X مجموع الإجابة)	مقياس النتيجة أو الإجابة	الرقم
٠	٠×١	ضعيف جدا	١
٠	٠×٢	ضعيف	٢
٠	٠×٣	مقبول	٣
٢٤	٦×٤	جيد	٤
٢٥	٥×٥	جيد جدا	٥
٤٩	مجموع		

■ النتيجة الأعلى = مجموعة الأسئلة x النتيجة مقياس الأعلى

$$11 \times 5 = 55 \text{ (النتيجة الأعلى)}$$

■ النتيجة الأقل = مجموعة الأسئلة \times النتيجة مقياس الأقل

$$11 \times 1 = 11 \text{ (النتيجة الأقل)}$$

$$\frac{\sum \text{مجموعة_النتيجة_مقياس}}{\sum \text{الأعلى_النتيجة}} \times 100$$

$$\frac{49}{55} \times 100 = 89,09\%$$

بناء على الحساب السابق، فالملاحظة التي يؤديها مدرس بأكملة حصل على ٨٩،٠٩٪. إذا ناسب جدول اللياقة ليكيرت "likert"، فهذه النتيجة من المعيار لائق جدا (٨٠٪ < نتيجة \geq ١٠٠٪). فتقرر الباحث أن المنتج لائق جدا.

ومن الاستبانة السابقة وجدت الباحثة الملاحظة من مدرسة اللغة العربية عن المنتج بأن هي تقول: "الحمد لله هذا المنتج (الكتاب التعليمي) حسن وكاف للتطبيق في عملية التعلم والتعليم في مادة اللغة العربية."

ز- إصلاح الانتاج

أصلحت الباحثة الإنتاج بعد أن تقوم الباحثة بتجربة الإنتاج الأولى باعتماد على اقتراحات من المدرسة، ولكن لا يوجد الإقتراحات والمدخلات. وبعد أن تنتهي الباحثة في إعداد الكتاب التعليمي لمرحلة روضة الأطفال بعشر (١٠) خطوات سابقة، فتوجد خصائص الكتاب المطور لتعليم اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال على أساس النظرية السلوكية في روضة الأطفال "المستقبل" بمالنج. وهي كما يلي:

١- كان الكتاب المطور باللغتين. اللغة العربية واللغة الإندونيسية. على الرغم أن اللغة الإندونيسية توجد في صفحة الموضوع والموضوع الفرعي فقط. أما غيرها باللغة العربية كلها. كانت المفردات المستخدمة من المفردات لا توجد ترجمته بل عرضت الباحثة الصورة بكل المفردات والتدريبات لسهل الطلبة في معرفة معناها بدون استخدام اللغة الإندونيسيا.

٢- استخدام الباحثة الموضوعات كما تستخدم المدرسة في منهجه في المدرسة للمستوى الأولى. والموضوعات الموجودة هي (١) نفسي، بالموضوعات الفرعية هوايتي وجسمي وحواسي الخمسة، وحاجتي (الطعام والشراب والملابس)، (٢) موطني، بالموضوعات الفرعية يوم الإستقلال وذاتية الدولة، (٣) بيئي، بالموضوعات الفرعية عائلتي وبيتي ومدرستي، (٤) الحيوانات، (٥) النباتات، بالموضوعات الفرعية أقسام النباتات وفواكه وخضروات وزهرة.

٣- لا توجد الأشكال الأخير لكل المفردات. يهدف هذا لتسهيل الطلبة على تذكير المفردات التي يتعلمونها وتقليل ارتباكهم. المثل : كانت كلمة "كتاب" إذا تعطي الباحثة الشكل في الأخير فتصبح كِتَابٌ، وإذا كان ال التعريف فتصبح الكِتَابُ، وإذا كان حرف الجر قبله فتصبح تُحْتِ الكِتَابِ. ولهذا الحالة فأخذت الباحثة هدف الشكل الأخير فتصبح كِتَاب.

٤- استخدام الرموز المستخدمة لبعض الأنشطة في إرشادة استخدام الكتاب التعليمي (المثال : الرمز لعملية اللعب، وعملية التلون، وعملية الاستماع، وعملية الكتابة وكتابة الأرقام والرسم). لأن الطلبة هم أحب بالنظر على الصور من الكتابة أي الجملة.

٥- إضافة الباحثة المادة الزيادة لكل الموضوعات مناسب بالمواد لمرحلة الطفولة في نهاية الموضوع. المثال عن الإعداد (أي الأرقام) والألوان والأشكال وقليل وكثير ورمز < أو >.

٦- الغلاف الأمامي مكتوب باللغة الإندونيسيا والغلاف الخلفي باللغة العربية. وهذا الكتاب مفتوح من اليمنى إلى اليسرى كالكتاب العربية الأخرى. يهدف هذا لمعرفة الطلبة أن الكتاب للغة العربية مختلفة من الكتاب الإندونيسيا.

٧- يوجد الجدول لتقويم لكل التدريبات عن أعمال الطلبة وتوقيع المعلمة وولي الأمر. يهدف هذا لمعرفة أنشطة الطلبة وتقرير أنشطتهم في المدرسة إلى ولي الأمر.

٨- التكرار في عرض الصور. وهذا يهدف لجعل الطلبة يتذكرون ويتعودون على المفردات التي تتم تدريسها إليهم. لأنهم

٩- إعداد هذا الكتاب التعليمي بناء على الكفاءة الأساسية والأهداف خاصة في جوانب تطوير اللغة لهذه المدرسة في عملية التعلم والتعليم للغة العربية. وهي :
 (١) الكفاءة الأساسية رقم ٣,١٢ هي التعريف على معرفة القراءة والكتابة المبكرة من خلال اللعب. وهذا الكتاب يوجد أنشطة اللعب مناسبة لسنهم.
 (٢) الكفاءة الأساسية رقم ٤,١٠ هي إظهار المهارات اللغوية الاستقبالية (الاستماع والقراءة). وهذا الكتاب يوجد أنشطة الطلبة يسمع كل يتكلم المعلمة عن المفردات وهم يكررونها. (٣) الكفاءة الأساسية رقم ٤,١٢ هي إظهار مهارة القراءة والكتابة المبكرة في شكل أعمال مختلفة. هذا الكتاب يوجد الأعمال المختلفة المثل ترتيب وكتابة الأرقام، ووصل بين الصورة والكتابة، وأنشطة التلوين، وغيرها.

من البيانات السابقة فتخلص الباحثة أن الخصائص من هذا الكتاب المطور باللغتين إما محتوياته والغلاف بالموضوعات المستخدمة كما تستخدم المدرسة في منهجه في المدرسة للمستوى الأولى بناء على الكفاءة الأساسية والأهداف خاصة في جوانب تطوير اللغة لهذه المدرسة. وتزيد الباحثة في نهاية الموضوعات بالمواد الزيادة مناسبة بالمواد

لمرحلة الطفولة، والتكرار في عرض الصور واستخدام الرموز المستخدمة لبعض الأنشطة هذان لتسهيل الطلبة في تعلم اللغة العربية، لكن لا توجد الأشكال الأخير لكل المفردات الموجودة. والأخير يوجد الجدول لتقويم لكل التدريبات عن أعمال الطلبة وتوقيع المعلمة وولي الأمر.

المبحث الثاني : تحليل البيانات لمعرفة فعالية الكتاب المطور لتعليم اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال على أساس النظرية السلوكية في روضة الأطفال "المستقبل" بمالانج أ- تجربة فعالية

وبعد عملية التجربة الإنتاج الأولى وإصلاح الإنتاج الثانية فتقوم الباحث بالإختبار البعدي لمعرفة فعالية استخدام الكتاب التعليمي لمرحلة الطفولة في روضة الأطفال المستقبل مالانج. قبلها قد قامت الباحثة بالإختبار القبلي قبل تجربة الأول لمعرفة كفاءة الطلبة في إتقان تعليم اللغة العربية. ثم أدخلت الباحثة الحاصل إختبار القبلي إلى SPSS16 لمعرفة متجانسة (homogenitas) ومتطابعة (normalitas) لأن شروط من البحث على تصميم فرقتين الفصل التجريبي والفصل الضابط (Class Control and Eksperiment) يعني لا بد للعينات متجانسة (homogenitas) ومتطابعة (normalitas). وهذه النتائج الإختبار القبلي كما يلي:

الجدول (٤,١٧) إختبار متجانسة

Test of Homogeneity of Variance					
		Levene Statistic	df1	df2	Sig.
Hasil Pretest siswa	Based on Mean	1.396	1	20	.251
	Based on Median	1.096	1	20	.308
	Based on Median and with adjusted df	1.096	1	19.556	.308
	Based on trimmed mean	1.431	1	20	.246

العينات يقال متجانسة إذا عدد **Sig.** في الجدول $< 0,05$ (أكثر من $0,05$).
وإختبار المتجانسي يدل إلى **Sig.** $0,251$ و $0,308$ و $2,308$ و $0,246$ فيقال
الإختبار القبلي من الفصل التجريبي والفصل الضابط هو متجانسة.

كانت عينات البحث متجانسة ومتطابقة فاستمرت الباحثة إلى خطوة
التي قد بحثت الباحثة في السابق حتى إصلاح الإنتاج الثانية وبعدها تقوم الباحثة
بالإختبار البعدي إلى الفصل التجريبي والفصل الضابط لمعرفة فعالية استخدام
الكتاب التعليمي لطلبة ووجود الفروق بينهما. كان الحاصل عن الإختبار البعدي
موجوداً، فتدخل الباحثة الحاصل عن إختبار البعدي إلى SPSS16 بالرمز من
Independent Sample T-Test فيحصل الحاصل كما في الجدول التالية:

الجدول (٤١٨) إختبار *Independent Sample T-Test*

Independent Samples Test										
		Levene's Test for Equality of Variances		t-test for Equality of Means						
		F	Sig.	T	Df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	Std. Error Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
									Lower	Upper
Hasil Posttest Siswa	Equal variances assumed	.265	.612	-3.676	20	.001	-18.18182	4.94599	-28.49897	-7.86467
	Equal variances not assumed			-3.676	19.823	.002	-18.18182	4.94599	-28.50489	-7.85874

في جدول الإختبار *Independent Sample Test* كتب **Sig. (2-tailed)** $0,000$.
بالنظام إذا كان $> \text{Sig. (2-tailed)} 0,05$ (أسفل من $0,05$) فالفروق الدلالات

موجودا. وكان <Sig. (2-tailed) ٠,٠٥ (أكثر من ٠,٠٥) فالفروق الدلالات غير موجودا. والحاصل من الإختبار (Sig. (2-tailed) يعني ٠,٠٠٠١٠، وهو أسفل من ٠,٠٥ (٠,٠٥ > ٠,٠٠٠) فالحاصل الأخير H_a مقبول و H_0 مردود. وهذه يعني توجد الفعالية الكتاب المطور لتعليم اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال على أساس النظرية السلوكية في روضة الأطفال "المستقبل" بمالانج.

ب- إصلاح الانتاج

يصلح الإنتاج الأخرى إذا كان في التجربة الميدانية الثانية موجود العيوب عن الإنتاج ويحتاج إلى إصلاح الإنتاج الأخرى، وإن لا يوجد الإصلاح فلا يصلح الإنتاج الأخرى. وفي هذا البحث لا يحتاج الإنتاج إلى إصلاح الإنتاج الأخرى.

ج- الانتاج النهائي

في هذه الخطوة الأخيرة في تطوير الإنتاج أي بعد أن تصلح الباحثة الإنتاج والتجربة الميدانية، قد حصلت الباحثة إنتاج النهائي ثم استعداد لإنتاج الجماعي. من الإنتاج الكتاب التعليمي لتعليم اللغة العربية في مرحلة الطفولة في روضة الأطفال المستقبل مالانج العام الدراسي ٢٠٢٠-٢٠٢١ قد تعطي الباحثة إلى المدرسة ١ كتاب تعليمي للإنتاج الكتاب المساعد للاستعمال في تعليم اللغة العربية في روضة الأطفال المستقبل مالانج.

الفصل الخامس مناقشة نتائج البحث

المبحث الأول : إعداد الكتاب لتعليم اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال على أساس النظرية السلوكية في روضة الأطفال "المستقبل" بمالانج

في هذا المبحث تقوم الباحثة بمناقشة البيانات التي حصل عليها من نتيجة الاستبانة عن آراء الخبرين والمدرسة والطلبة وولي الطلبة والنتيجة من التجربة الميدانية التي عرضتها الباحثة في المبحث السابق.

في هذا الخطوة بدأت الباحثة بتوزيع الاستبانة لدي ولي الطلبة لمعرفة احتياجاتهم في تعليم اللغة العربية، لأنهم قد أشفوا أولادهم في عملية التعلم والتعليم في البيت. فوجدت الباحثة أن بعضهم لا يشعر كاف بورقة العمل التي توزعها الأستاذة لتعليم اللغة العربية. وبجانبتها أن الطلبة يحتاج الطلبة الكتاب التعليمي في عملية تعليم اللغة العربية في روضة الأطفال المستقبل مالانج. وقال وينا سانجايا أن القيام بتحليل الاحتياجات هو الأنشطة الأولى التي لا بد عليه لكل نموذج تصميم المادة التعليمية. وهذا يدل على أن بحث المعلومات عن الرجاء والواقعية مهم جدا.⁷⁵

قامت الباحثة في إعداد الكتاب التعليمي لهذا البحث باستخدام نموذج بورغ وغال (Borg & Gall)، هذا الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية على أساس النظرية السلوكية من الباحثة لمساعدة الطلبة. تناسب الباحثة في إعداد الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية لهذه المرحلة وهي مرحلة الطفولة في روضة الأطفال بالمنهج المستخدمة وهي بالموضوعات المستخدمة لعملية التعلم والتعليم في الفصل. صممت الباحثة هذه الوسيلة بالميكروسوفت وورض (Microsoft Word) للمحتوى تتكون من المحتويات وإرشادة استخدام الكتاب التعليمي والموضوعات إلى السيرة الذاتية. وكذلك تستخدم الباحثة بافوير فوينت (Power

⁷⁵ Wina Sanjaya. *Perencanaan Dan Desain Sistem Pembelajaran*. (Jakarta: Kencana, 2012) hlm 92.

Point. كما قد قال في الكتاب أن مادة مصورة كالصورة الثابتة أو الأفلام، وقد يتخذ أشكالاً أخرى من البسيط إلى المعقد.^{٧٦}

بهذا المقال فتعتقد الباحثة أن المواد الذي صنعت بكالمية الصورة وكالمية الطريقة مناسبة بالحاجات. فكانت المواد لهذا الكتاب التعليمي مناسبة بمرحلة الطلبة، وهي عرضت الباحثة المواد بالصور الجيدة الممتعة ومتنوعة الألوان لتأكيد أن هذا الكتاب خاصة للأطفال فلا يسبب الطلبة ممل في تعليم اللغة العربية.

أما المواد التعليمية عند رشدي أحمد طعيمة هي مجموعة من الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي يربح تزويد التلاميذ بها، والاتجاهات والقيم التي يراد تنميتها عندهم، أو المهارات الحركية التي يراد اكتسابها إياهم، يهدف تحقيق النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء المتكامل لهم في ضوء المقرر في المنهج.^{٧٧}

أما إعداد هذا الكتاب التعليمي مناسب بحاجات المدرسة والطلبة وولي الأمر في عملية التعلم والتعليم، لأن لا توجد الكتاب لتعليم اللغة العربية خاصة في هذه المدرسة مع أن ذلك يوجد المناهج الخاصة لتعليمها. وأما أنشطة التعلم والتعليم هي توزع المدرسة ورقة الأعمال عن التدريبات للغة العربية فقط. فأعدت الباحثة الكتاب التعليمي للغة العربية خاصة للأطفال على النظرية السلوكية، كاملة بالمواد والتدريبات الملونة والمصورة.

ونشأت الباحثة الكتاب التعليمي بوجود المواد المناسبة وكثيرة التدريبات لكل الموضوعات، هذه الأنشطة مناسبة بمبادئ النظرية السلوكية على أن السلوك البشري يسيطر عليه الثواب والتعزيز من البيئة وهو نتيجة الممارسة المستمرة.^{٧٨} لأن هذا الكتاب كثيرة

^{٧٦} حسن عبد الرحمن الحسن. دراسات في المنهج وتأصيلها، مذكرة الدورة التدريبية لمعلمي اللغة العربية في البرنامج الخاص. (د.ن. مؤسسات الوقف الإسلامي، ١٤٣٤)، ص. ١١١

^{٧٧} رشدي أحمد طعيمة. تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه. (مصر: جامعة المنصورة، دون السنة) ص. ٢٠٢

^{٧٨} Djaali. *Psikologi Pendidikan*. (Jakarta: Bumi Aksara, 2011) Hal. 85-86

الممارسة المتنوعة للأطفال، المثل: التلون، ووصل بين الصور والكتابة، وترتيب الصور، وتغليظ الكلمة وغيرها. يهدف هذا لأن لا يمل الطلبة في تعلم اللغة العربية. وخطوات أنشطة الطلبة خاصة لهذا الكتاب هي استمع الطلبة المفردات الصحيحة الذي قرأت المدرّسة ثم يتبع الطلبة بنطقها، والأخير يوجد في هذا الكتاب أنشطة الكتابة وهي تغليظ الكلمة عن المفردات مرّات، وهذه مناسبة بمبادئ النظرية السلوكية وهي فالفرد يتعلم اللغة بدأ بالاستماع إليها ثم النطق بأصواتها ويلى التعرض على شكلها المكتوب.⁷⁹ لأن هذا الكتاب خاصة لمرحلة الطفولة فأعدّت الباحثة الكتاب المناسبة لهم بكثرة الصور والملون. يهدف هذا لاجتذب الطلبة في تعلم اللغة العربية وأثبت لهم أن اللغة العربية الدرس الممتعة وليس الدرس الصعبة. مكتوب في المبادئ أن تشكيل الرابطة بين المثير والاستجابة.⁸⁰ فهذا الكتاب التعليمي مناسبة لهذا المبادئ، فتعطي الباحثة المثيرات بكثرة التدريبات، واستخدمت صور التدريبات كما في المواد. فهذه الحالة سيجعل الطلبة أكثر اعتاد بالصور والمفردات، ثم سيشكل استجابة جيدة تلقائيا. فكانت نتيجتها يعتاد الأطفال على المفردات التي يتعلمونها.

إن تعلم اللغة العربية هو تكوين عادات لغوية يستفيد منها المتعلم كلما واجه مثير يشابه ما اختار له المدرس أثناء التعليم في الفصل.⁸¹ لذا إذا كان الطلبة يستمع أو يقرأ المفردات في خارج المدرسة كما يتعلمون في المدرسة فهم يعرفون معناها ويفهمون ماذا سمعوا منها. لأنهم في المدرسة قد مروا بتكوين تعويد المفردات.

⁷⁹ Aziz Fakhurrozi dan Erta Mahyudin. *Pembelajaran Bahasa Arab*. (Jakarta: Direktor Jendral Kementrian Agama, 2012) Hal. 46

⁸⁰ Djaali. *Psikologi Pendidikan*. (Jakarta: Bumi Aksara, 2011) Hal. 92

⁸¹ صلاح عبد المجيد العربي، *تعليم اللغة الحية وتعليمها* (بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١) ص. ١١

المبحث الثاني : فعالية الكتاب المطور لتعليم اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال على أساس

النظرية السلوكية في روضة الأطفال "المستقبل" بمالنج

يستطيع المعلم أن يكون هذه المواد التعليمية فضلا أو بديلا في تعليم اللغة العربية لأن تصمم هذه المواد بالطريقة التقليدية. كانت الموضوعات مناسبة بالمنهج المستخدمة في عملية التعلم والتعليم. وترى الباحثة أن هذه المواد التعليمية فعالية لدي الطلبة لمرحلة الطفولة. ثم حصلت الباحثة على الكتاب التعليمي للغة العربية. ثم أعطيت الاحثة ذلك الكتاب التعليمي وتطلب الاقتراحات والمداخلات عند الخبرين لتحكيمة. ونتيجة الاستبانة المحصلة منهما ٩٦،٤ % و ٩٣،٣ % فكلاهما تدل على أن الكتاب التعليمي إذا ناسب بجدول معيار اللياقة ليكيرت "likert"، فهذه نتيجة من المعيار لائق جدا.

بعد ذلك قامت الباحثة بعملية التعلم والتعليم عن اللغة العربية باستخدام الكتاب التعليمي الذي صممت الباحثة، بوسيلة زوم (Zoom). لأن يوجد فرقتين الفصل التجريبي والفصل الضابط، فتقوم الباحثة بعملية التعلم بالفصل التجريبي. وحصلت الباحثة أن نتيجة الاستبانة من مدرسة اللغة العربية هي ٨٩،٠٩ % إذا ناسب بجدول معيار اللياقة ليكيرت "likert"، فهذه نتيجة من المعيار لائق جدا.

في هذه الخطوة قامت الباحثة بإصلاح الإنتاج الأخير للكتاب التعليمي حسب مدخلات المعلمة ونتائج الإختبار القبلي والإختبار البعدي. فحصلت الباحثة على الكتاب التعليمي الجديد أو الإنتاج النهائي.

الفصل السادس

ملاخص نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

أ- ملاخص نتائج البحث

استخدمت الباحثة نموذج البحث والتطوير الإجمالي بورغ وغال (Borg and Gall) في إعداد الكتاب التعليمي في تعليم اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال المستقبل مالانج، أما خطواتها هي تحليل الاحتياجات والمشكلات، جمع البيانات، تصميم الإنتاج، تصديق الإنتاج، إصلاح الإنتاج، تجربة الإنتاج، إصلاح الإنتاج، وإنتاج النهائي.

فتخلص الباحثة أن الخصائص من هذا الكتاب المطور باللغتين إما محتوياته والغلاف بالموضوعات المستخدمة كما تستخدم المدرسة في منهجه في المدرسة للمستوى الأولى بناء على الكفاءة الأساسية والأهداف خاصة في جوانب تطوير اللغة لهذه المدرسة. وتزيد الباحثة في نهاية الموضوعات بالمواد الزيادة مناسبة بالمواد لمرحلة الطفولة، والتكرار في عرض الصور واستخدام الرموز المستخدمة لبعض الأنشطة هذان لتسهيل الطلبة في تعلم اللغة العربية، لكن لا توجد الأشكال الأخير لكل المفردات الموجودة. والأخير يوجد الجدول لتقويم لكل التدريبات عن أعمال الطلبة وتوقيع المعلمة وولي الأمر.

وكان التحكيم من الخبراء والمدرسة وولي الطلبة عن الإستبانة حصل إلى نتيجة كما يلي:

١- من خبير المحتوى بأكمله حصل على ٩٦،٤ % إذا ناسب بجدول معيار

اللياقة ليكيرت "likert"، فهذه نتيجة من المعيار لائق جدا.

٢- من خبير التصميم بأكمله حصل على ٩٣،٣ % إذا ناسب بجدول معيار

اللياقة ليكيرت "likert"، فهذه نتيجة من المعيار لائق جدا.

٣- من مدرّسة بأكمله حصل إلى ٨٩,٠٩ % إذا ناسب بجدول معيار اللياقة

ليكيرت "likert"، فهذه نتيجة من المعيار لائق جدا.

٤- من طلبة بأكمله حصل إلى كما يلي :

أ) أن ٢٧,٢ % الطلبة قالوا غير موافق بأنّ يشعر الطلبة كاف بورقة العمل

التي توزعها الأستاذة لتعليم اللغة العربية

ب) أن ٩٤,٥ % الطلبة قالوا موافق جدا بأنّ يواجه الطلبة صعوبة في بعدم

الكتاب التعليمي في عملية تعليم اللغة العربية

ج) ٩٦,٣ % الطلبة قالوا موافق جدا بأنّ يحتاج الطلبة الكتاب التعليمي في

عملية تعليم اللغة

ثم توجد الفرق الدلالة بين توجد الفرق الدلالة بين تعليم اللغة العربية باستخدام

الكتاب التعليمي للغة العربية وبدون استخدام الكتاب التعليمي للغة العربية في روضة

الأطفال المستقبل مالانج. ودرجة الإختبار البعدي لفصل التجريبي أعلى من درجة

فصل الضابط.

ب- توصيات البحث

اعتمادا على نتائج البحث والإعداد، فيها التوصيات من الباحثة على

القاء لهذا البحث عامة ومعلم المواد التعليمية للغة العربية للأطفال خاصة، منها:

١- أن تستخدم المعلمة أساليب التدريس والنشاطات التعليمية المتعددة ويستعمل

الوسائل المعينة حتى يكون التعلم والتعليم عملية مريحة وغير مملة خاصة

للأطفال لسن المبكرة.

٢- يجب على المعلمة الانتباه إلى سلوك الطلبة ويعالجهم حسب الاحتياجات

ج- مقترحات البحث

في هذا البحث، تعطي الباحثة الاقتراحات لمستخدم الكتاب التعليمي وللبحث النفسي، كما يلي :

١. تـرجو الباحثة من المدرّسة وبالخصوص مدرّسة الفصل "ب" والطلبة وأوليائهم لاستفادة من المنتج في ترقية الجودة لتعليم اللغة العربية.
٢. تـرجو الباحثة من القراء والباحثين ليكملوا الكتاب التعليمي بأحسن قبله وليساعد عمالية تعليم اللغة العربية خاصة لمرحلة روضة الأطفال وأكثر فعّالا.

قائمة المراجع

- بركات، علي راجع. نظريات التعليم السلوكية. قسم علم النفس. جامعة أم القرى.
- الحسن، حسن عبد الرحمن. ١٤٣٤. دراسات في المنهج وتأصيلها، مذكرة الدورة التدريبية لمعلمي اللغة العربية في البرنامج الخاص. د.ن. مؤسسات الوقف الإسلامي.
- ديودري، رجاء وحيد. ٢٠٠٧. البحث العلمي اساسيته النظرية وممارسته العملية. دمشق: دار الفكر.
- ريتشاردز، جاك. تطوير مناهج تعليم اللغة: ترجمة وناصر عبد الله الغالي وناصر صالح الشويخ، على الموقع الإنترنت (www.pdfactory.com)
- السيد، محمود محمد. ١٩٨٨. اللغة العربية تدريسا واكتيابا. الرياض: دار الفصيل الثقافة. طعيمة، رشدي أحمد. دون السنة. تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه. صر: جامعة المنصورة، دون السنة.
- عبد الله، عبد الحميد والغالي ناصر عبد الله. د.ت. أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية. د.م: دار الاعتصام
- عبيدات، ذوقان وآخرون. ١٩٩٧. البحث العلمي مفهومه وأدواته وأساليبه. الرياض: دار أسامه للنشر والتوزيع.
- العربي، صلاح عبد المجيد. ١٩٨١. تعليم اللغة الحية وتعليمها. بيروت: مكتبة لبنان.
- العصلي، عبد العزيز بن إبراهيم. ١٤٢٠. النظريات اللغوية والنفسية وتعليم اللغة العربية. جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية.
- عيساني، عبد المجيد. ٢٠١١. نظريات التعلم وتطبيقها في علوم اللغة: اكتساب المهارات اللغوية. القاهرة: دار الكتاب والحديث.
- الغالي، ناصر عبد الله وعبد الله، عبد الحميد. ١٩٩١. أساس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها. الرياض: دار الغالي.

الفوزان، عبد الرحمن بن إبراهيم. ١٤٢٨. إعداد مواد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها.
د.م: د.ط.

يونس، فتحي على. ١٩٩٧. تصميم البحث لتعليم اللغة العربية الأجنبي. القاهرة: دار
الثقافة.

Ainin, Moh. 2013. *Metodologi Penelitian Peningkatan Kualitas Pembelajaran Bahasa Arab; Teori dan Praktek*. Malang: Bintang Sejahtera.

Arikunto, Suharsimi. 1998 *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: PT Rineka Cipta.

Ainin, M. Dkk. 2006. *Evaluasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat.

Belawati, Tian. 2003. *Pengembangan Bahan Ajar*. Jakarta: Pusat Penerbitan Universitas Terbuka.

Cunnings worth, A. **Choosing your course book**, 1995. Heinemann Davison, **Piloting-a publisher's view**, In Tomlinson 1998, p. 7; Dudley-Evans, T., and M. St. John, **Development in English for Specific Purposes**. New York. Cambridge University Press, 1998,

Depdiknas, *Op.cit*.

Direktorat Jendral Pendidikan Dasar dan Menengah Departemen Pendidikan Nasional. 2004. *Pedoman Memilih dan Menyusun Bhan Ajar*.

Djaali. 2011. *Psikologi Pendidikan*. Jakarta: Bumi Aksara.

Sumadi. 1990. *Psikologi Pendidikan*. Jakarta: Rajawali Pers.

Efendi, Ahmad Fuad. 2004. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat.

Fakhrurrozi, Aziz dan Mahyudin, Ert. 2012. *Pembelajaran Bahasa Arab*. Jakarta: Direktor Jendral Kementrian Agama.

- Fachrurrozi, Aziz dan Mahyudi, Erta. 2010. *Pembelajaran Bahasa Asing: Metode Tradisional dan Kontemporer*. Jakarta: Bania Publishing.
- Ghony, Djunaidi dan Almanshur, Fauzan. 2009. *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif*. Malang: UIN-Malang Press
- Machmudah, Umi dan Rosyidi, Abdul Wahab. 2008. *Active Learning dalam Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Press.
- Moeslihaton, R. 1989. *Interaksi Belajar Mengajar*. Malang: FIP IKIP
- Munawir, Ahmad Warson. 2007. *Al-Munawwir; Kamus Arab Indonesia*. Yogyakarta: Pustaka Progresif.
- Putra, Nusa. 2013. *Research & Development (Penelitian dan Pengembangan: Suatu Pengantar)*. Depok: PT Raja Grafindo Persada.
- Rosyidi, Abdul Wahab dan Ni'mah, Mamlu'atul. 2011. *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Press.
- Sanjaya, Wina. 2012. *Perencanaan Dan Desain Sistem Pembelajaran*. Jakarta: Kencana
- Sudjana, Nana. 2000. *Dasar-Dasar Proses Belajar*. Bandung: Sinar Algesindo.
- Sukmadinata, Nana Syaodih. 2009. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: Remaja Rosdakarya.

الملاحق



MANAR ALMUSTAQBAL EDUCATIONAL INSTITUTE
AL-MUSTAQBAL PRE-K & KINDERGARTEN

Jl. Mayjend Panjaitan No.19 Malang 65113 East Java-Indonesia
Phone: +62-341-572452, 552771 Email: almustaqbal@yahoo.com.sg



SURAT KETERANGAN

No: 09.021/SKet/KB-TK.ALM/VII/2021

Yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : **Iman Sultan, M.Pd**
NIL : 19010719
Jabatan : Kepala Sekolah KB-TK Al-Mustaqbal
Alamat TK/KB: : Jl. Mayjen Panjaitan No. 19, Kec. Klojen, Kota Malang

Dengan ini menerangkan bahwa :

Nama : **Tri Indah Wulandari**
NIM : 18721026
Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab
Semester : V (Lima)
Dosen Pembimbing : 1. Dr. H. Syuhadak, M.A
2. Dr. Nur Ila Ifawati, M.Pd
Judul Penelitian : إعداد كتاب تعليم اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال على أساس النظرية السلوكية في روضة الأطفال "المستقبل" بمالانج

Telah menyelesaikan penelitiannya dengan judul tersebut diatas di KB-TK Al Mustaqbal.

Demikian Surat Keterangan ini diberikan dengan sebenar-benarnya kepada yang bersangkutan untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Malang, 12 Juli 2021

Kepala KB-TK Al-Mustaqbal

Iman M. Sultan, M.Pd

نتيجة الاستبانة من أولياء الطلبة فصل "ب"

عدد إجمالي	المؤشرات								رقم أولياء الطلبة
	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	
١٩	٥	٥	١	١	٢	٢	١	٢	١
٢٠	٥	٥	١	١	٢	٢	١	٣	٢
١٩	٥	٥	١	٢	١	٢	٢	١	٣
٢٧	٤	٤	٢	٣	٢	٤	٤	٤	٤
١٧	٥	٥	١	١	١	١	١	٢	٥
١٩	٥	٥	١	٢	٣	١	١	١	٦
٢٠	٥	٥	١	١	٢	٣	٢	١	٧
٢٨	٤	٤	٢	٥	٥	٢	١	٥	٨
١٧	٥	٥	١	١	١	٢	١	١	٩
٢٣	٥	٤	٣	٣	٣	٢	٢	١	١٠
٢٦	٥	٥	١	٤	٣	٣	٣	٢	١١
٢٢	٥	٥	١	١	٢	٢	٣	٣	١٢
١٩	٥	٥	١	٢	١	١	١	٣	١٣

١٨	٥	٥	١	٢	١	٢	١	١	١٤
١٩	٥	٥	٢	٢	١	٢	١	١	١٥
٢٩	٤	٤	٢	٤	٤	٣	٤	٤	١٦
١٨	٥	٥	١	١	١	٢	١	٢	١٧
٢٤	٥	٤	٢	٣	٣	٣	٣	١	١٨
١٨	٥	٥	١	١	١	١	١	٣	١٩
١٧	٤	٤	٢	٢	١	١	٢	١	٢٠
١٩	٥	٥	١	١	٢	١	١	٣	٢١
١٨	٥	٥	١	١	٢	١	٢	١	٢٢
٤٥٦	عدد إجمالي								
٨٨٠	حد أعلى								

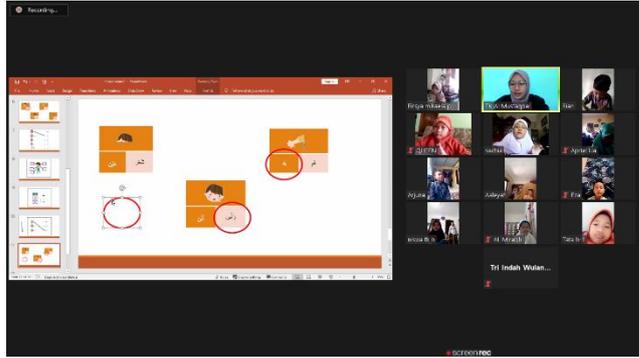
نتائج الاختبار للفصل التجريبي

نتيجة الاختبار		أسماء الطلبة	رقم
الاختبار البعدي	الاختبار القبلي		
١٠٠	٥٠	أديا سلسايلا الزهرة	١
١٠٠	٦٠	الميرلقي أسهينا فييا	٢
٩٠	٤٠	أرجونا ويسيسا أرديانشاه	٣
١٠٠	٥٠	أليزرا أتهايا فردوس أبار	٤
١٠٠	٦٠	دافيتا نزا علي	٥
٧٠	٣٠	فيرشا ميكايلا فوتري أيريس	٦
١٠٠	٧٠	أنينديتا خير النسوة	٧
٨٠	٣٠	أندي فاطمة خليفة ساشيا	٨
١٠٠	٥٠	أبييان فوترا فراستيا	٩
٨٠	٣٠	قوين قري أين سابيراه دارماوان	١٠
١٠٠	٧٠	لوه اليياه ساسي كيرانا	١١

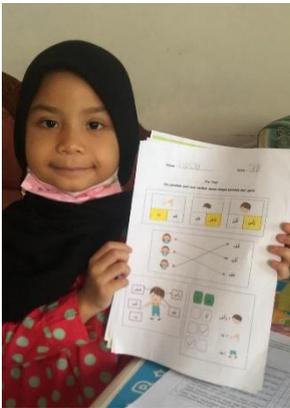
نتائج الاختبار للفصل الطلاب

نتيجة الاختبار		أسماء الطلبة	رقم
الاختبار البعدي	الاختبار القبلي		
٩٠	٣٠	إنتان ماهيا ميسا أيرين	١
٦٠	٤٠	تاليتا ساكتي رايتها	٢
٨٠	٣٠	ياسمين غلاديس رزقك	٣
٦٠	٥٠	مايسا جيغا بولان ليكسانا	٤
٦٠	٥٠	ناميرا يومنا شريف داهبول	٥
٧٠	٦٠	رفيف رمزي	٦
٧٠	٥٠	نازنين أليا حفيظة	٧
٩٠	٤٠	رفيف أهناف ويجايا	٨
٩٠	٤٠	زيان عبد الله باياكوب	٩
٧٠	٦٠	علي مجتبا الحضرمي	١٠
٨٠	٥٠	محمد أثار دانيس	١١

الصور عن عملية التعلم (إجراء الإنتاج)



الصور عن عملية الطلبة للإختار في البيت



الصور مع مدرّسة روضة الأطفال المستقبل في عملية إجراء الانتاج



الصور مع خبير التصميم



Lamp : 1 (satu) berkas

Perihal : Permohonan untuk menilai Desain Pembelajaran Bahasa Arab

Kepada Yth.

Dr. Ahmad Makki Hasan, M.Pd

Ahli Desain Pembelajaran Bahasa Arab

di

Tempat

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

Dalam rangka kegiatan penelitian untuk penulisan Tesis sebagai syarat guna memperoleh gelar Magister di Program Pascasarjana UIN Maulana Malik Ibrahim Malang, dan sehubungan dengan judul penelitian yang saya lakukan, yakni:

إعداد كتاب تعليم اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال على أساس النظرية السلوكية في روضة الأطفال
"المستقبل" بمalang

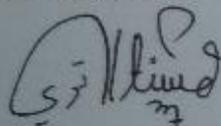
maka saya mohon kesediaan Bapak sebagai ahli Desain Pembelajaran Bahasa Arab untuk memberikan penilaian dan tanggapan terhadap produk pengembangan yang telah saya hasilkan, dengan cara menjawab pertanyaan yang diajukan dalam angket. Bersama surat ini saya sertakan materi ajar yang dimaksud, dan angket penilaian.

Jawaban, komentar maupun saran dari Bapak akan sangat bermanfaat guna perbaikan dan peningkatan kualitas produk tersebut.

Demikian surat permohonan ini disampaikan, atas perhatian dan kesediaan Bapak saya ucapkan terima kasih.

وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

Hormat saya,



Tri Indah Wulandari, S.Pd

التحكيم من الخبير التصميم

في إعداد كتاب تعليم اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال على أساس النظرية السلوكية

التحكيم من الخبير الثاني عن تصميم المواد التعليمية						
التقدير: (١) ضعيف جدا (٢) ضعيف (٣) مقبول (٤) جيّد (٥) جيّد جدا						
الرقم	البنود	١	٢	٣	٤	٥
١	حجم الكتاب مناسب					✓
٢	غلاف الكتاب ملون ومناسب لمستوى الطلبة					✓
٣	دليل الكتاب مساعد في تحقيق الأهداف المرجوة				✓	
٤	قائمة محتويات الكتاب مساعدة في معرفة محتواه					✓
٥	عدد صفحات الكتاب مناسب للمرحلة الطفولة					✓
٦	عدد دروس مناسب للمادة الزمانية المقترحة				✓	
٧	إخراج الكتاب مناسب على استخدامه				✓	
٨	المادة التعليمية تناسب عمر الدارسين					✓
٩	عدد المفردات تناسب للمرحلة الطفولة				✓	
١٠	ترتبط التدريبات في الكتاب باهتمامات المتعلم وخبراته				✓	
١١	المعلومات التي تضمنتها تدريبات الكتاب صحيحة					✓
١٢	تشجع الأنشطة لطلبة فرصة للاتصال مع غيرهم					✓
١٣	عدد تدريبات في الكتاب مناسب لكل الدرس					✓
١٤	تعليمات التدريبات مناسبة لمستوى الطلبة					✓
١٥	الصور واضحة ومناسبة لمستوى الطلبة					✓

CURRICULUM VITAE

AHLI DESAIN PEMBELAJARAN BAHASA ARAB

Nama Lengkap :

Ahmad Mada Hasan

Alamat Tempat Tinggal :

Perum. Griya Nagari Blok R-11

Widagad - Singoran - Kab. Malang

Latar Belakang Pendidikan :

SI - S3 UW Maulana Malik

Ibrahim Malang

Profesi Yang Sedang Ditekuni :

Dosen Media Pembelajaran B. Arab

Buku atau Kamus yang Pernah Ditekuni :

99 permainan dalam pembelajaran B. Arab

Ensiklopedia Aplikasi Animasi ALA

Prestasi atau Penghargaan yang Pernah Diraih :

Pembaca Artikel Terbit & Terbaca ke
kementrian Agama.

Lamp : 1 (satu) berkas

Perihal : Permohonan untuk menilai Materi Pembelajaran Bahasa Arab

Kepada Yth.

Dr. Laily Fitriani, M.Pd

Ahli Materi Pembelajaran Bahasa Arab

di

Tempat

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

Dalam rangka kegiatan penelitian untuk penulisan Tesis sebagai syarat guna memperoleh gelar Magister di Program Pascasarjana UIN Maulana Malik Ibrahim Malang, dan sehubungan dengan judul penelitian yang saya lakukan, yakni:

إعداد كتاب تعليم اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال على أساس النظرية السلوكية في روضة الأطفال
"المستقبل" بمالانج

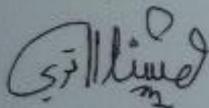
maka saya mohon kesediaan Ibu sebagai ahli Materi Pembelajaran Bahasa Arab untuk memberikan penilaian dan tanggapan terhadap produk pengembangan yang telah saya hasilkan, dengan cara menjawab pertanyaan yang diajukan dalam angket. Bersama surat ini saya sertakan materi ajar yang dimaksud, dan angket penilaian.

Jawaban, komentar maupun saran dari Ibu akan sangat bermanfaat guna perbaikan dan peningkatan kualitas produk tersebut.

Demikian surat permohonan ini disampaikan, atas perhatian dan kesediaan Ibu saya ucapkan terima kasih.

وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

Hormat saya,



Tri Indah Wulandari, S.Pd

التحكيم من الخبير المحتوى

في إعداد كتاب تعليم اللغة العربية لمرحلة روضة الأطفال على أساس النظرية السلوكية

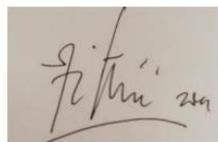
التحكيم من الخبير الأول عن محتوى المواد التعليمية						
التقدير: (١) ضعيف جدا (٢) ضعيف (٣) مقبول (٤) جيّد (٥) جيّد جدا						
الرقم	العناصر للتحكيم	البنود	١	٢	٣	٤
١	ملائمة المواد	وضوح الأهداف				√
		الملائمة بين المواد				√
		سهولة التعليم				√
		الرباط بين المواد				√
		التدرج				√
		ملائمة المواد على الأساس التعلم السلوكي				√
		المفردات تناسب للمستوى الطفولة				√
		التساؤل				√
		التجربة				√
		المنطق				√
		الإتصال				√
		سعة المواد التعليمية				√
		أشكال الأنشطة				√
		٢	عرض المواد	الوضوح في دليل المعلم		
الترتيب في تقديمه						√
صحة المفردات						√
اختيار المفردات على الشيوخ						√
الطريقة المستخدمة						√
٣	الرسم البياني	استخدام الحروف ونوعها ومقياسها				√
		الترتيب في الكتابة				√

√					الإخراج الفني		
√					مناسبة عدد التدريبات	التقويم	٤
√					مناسبة التدريبات بمستوى الطلبة		
√					تعليمات تدريبات مناسبة		
√					إعطاء أمثلة لتأدية التدريبات		
√					لا يشعل الإختبار على مواد خارج ما درسه الطلبة		
√					الأسئلة لقياس قدرة الطلبة في فهم المفردات		
√					مناسبة أشكال التدريب		

الملاحظات العامة:

Secara umum isi buku ajar ini telah mengacu pada kompetensi yg sudah ditentukan.

الخبير



ANGKET PENILAIAN DARI GURU KELAS
Angket Penilaian Buku Ajar Pembelajaran Bahasa Arab

Petunjuk pengisian angket guru :

- 1 : Sangat Kurang
- 2 : Kurang
- 3 : Cukup
- 4 : Baik
- 5 : Sangat Baik

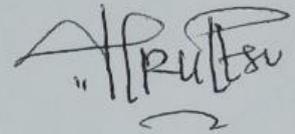
Berilah tanda centang (√) pada kolom pernyataan berikut ini!

No.	Variabel	Indikator	1	2	3	4	5
1.	Sampul Buku	Sampul buku ajar menarik				√	
2.		Gambar yang digunakan pada sampul buku ajar menarik				√	
3.	Isi Buku	Buku ajar sudah cukup jelas dan mudah untuk dibaca					√
4.		Kosakata yang ditulis sesuai dengan tema					√
5.		Penulisan kosakata pada buku ajar sudah jelas				√	
6.		Materi yang disajikan menarik dan mudah untuk tingkatan siswa					√
7.		Kegiatan Penilaian (Latihan) sesuai dengan tingkatan siswa					√
8.	Tujuan Buku	Buku ajar ini sesuai dengan kebutuhan siswa				√	
9.		Sesuai dengan kurikulum yang digunakan					√
10.		Membantu siswa untuk belajar Bahasa Arab yaitu memahami kosakata				√	
11.		Membantu guru dalam proses kegiatan belajar mengajar				√	

Catatan :

Alhamdulillah sudah baik dan sudah cukup membantu untuk kegiatan pembelajaran bahasa arab

ttd guru



NURUL ISTIQOMAH

ANGKET PENELITIAN
ANALISIS KEBUTUHAN PEMBELAJARAN BAHASA ARAB
TK AL-MUSTAQBAL MALANG

Petunjuk pengisian angket siswa :

SS : Sangat Setuju

S : Setuju

C : Cukup

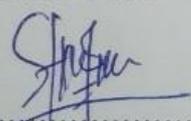
TS : Tidak setuju

STS : Sangat Tidak Setuju

Berilah tanda centang (✓) pada kolom pernyataan berikut ini!

No	Pernyataan	SS	S	CS	TS	STS
1	Pembelajaran Bahasa Arab di kelas sudah cukup jelas dan memahamkan					✓
2	Materi Bahasa Arab yang disampaikan oleh guru sangat mudah dipahami					✓
3	Pembelajaran Bahasa Arab di kelas menarik dan meningkatkan minat belajar siswa				✓	
4	Siswa mampu memahami materi-materi Bahasa Arab dengan mudah					✓
5	Lembar kerja (<i>worksheet</i>) yang diberikan guru mudah untuk dikerjakan siswa				✓	
6	Siswa merasa sudah cukup dengan adanya <i>worksheet</i> yang dibagikan guru untuk pembelajaran Bahasa Arab				✓	
7	Siswa mengalami kesulitan dengan tidak adanya buku pendamping pembelajaran Bahasa Arab		✓			
8	Siswa sangat membutuhkan buku pendamping untuk pembelajaran Bahasa Arab	✓				

ttd siswa/wali



 Csiti I

ANGKET PENELITIAN
ANALISIS KEBUTUHAN PEMBELAJARAN BAHASA ARAB
TK AL-MUSTAQBAL MALANG

Petunjuk pengisian angket siswa :

SS : Sangat Setuju

S : Setuju

C : Cukup

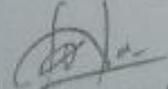
TS : Tidak setuju

STS : Sangat Tidak Setuju

Berilah tanda centang (✓) pada kolom pernyataan berikut ini!

No	Pernyataan	SS	S	CS	TS	STS
1	Pembelajaran Bahasa Arab di kelas sudah cukup jelas dan memahamkan					✓
2	Materi Bahasa Arab yang disampaikan oleh guru sangat mudah dipahami					✓
3	Pembelajaran Bahasa Arab di kelas menarik dan meningkatkan minat belajar siswa				✓	
4	Siswa mampu memahami materi-materi Bahasa Arab dengan mudah					✓
5	Lembar kerja (<i>worksheet</i>) yang diberikan guru mudah untuk dikerjakan siswa				✓	
6	Siswa merasa sudah cukup dengan adanya <i>worksheet</i> yang dibagikan guru untuk pembelajaran Bahasa Arab				✓	
7	Siswa mengalami kesulitan dengan tidak adanya buku pendamping pembelajaran Bahasa Arab	✓				
8	Siswa sangat membutuhkan buku pendamping untuk pembelajaran Bahasa Arab	✓				

ttd siswa/wali


 Kristi Wulan

Nama : FIRSYA

Kelas : TKB

Pre-Test

Kerjakanlah soal-soal berikut sesuai dengan perintah dari guru!

		
يَد	شَعْر	أُذُن
قَم	عَيْن	رَأْس

			أَنْف
			أُذُن
			عَيْن



شَعْر

رَأْس

أَنْف

عَيْن

يَد

خ ص

رَأْس : 

يَد : 

يَد : 

Nama : FIRS YA

Kelas : TK B

Post-Test

Kerjakanlah soal-soal berikut sesuai dengan perintah dari guru!

	<input checked="" type="checkbox"/> خ	<input checked="" type="checkbox"/> ص	يَد :	
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يَد :	
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	رَأْس :	

عَيْن	رَأْس	يَد
شَعْر	أُذُن	قَم

			أَنْف
			أُذُن
			عَيْن

Nama : Wuqeen

Kelas : tk-B

Pre-Test

Kerjakanlah soal-soal berikut sesuai dengan perintah dari guru!

					
يَد	قَم	عَيْن	شَعْر	أُذُن	رَأْس

	•	•	•	•	أَنْف
	•	•	•	•	أُذُن
	•	•	•	•	عَيْن



رَأْس

شَعْر

عَيْن

أَنْف

يَد

<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	رَأْس :	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	يَد :	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يَد :	

Nama : Queen

Kelas : tk-B

Post-Test

Kerjakanlah soal-soal berikut sesuai dengan perintah dari guru!



خ	ص	يَد :	
✓	X	يَد :	
X		رَأْس :	
	X		

عَيْن	رَأْس	يَد
شَعْر	أُذُن	رِجْل

			أَنْف
			أُذُن
			عَيْن

Nama : RAFIE RAMZY

Kelas : B

Pre-Test

Kerjakanlah soal-soal berikut sesuai dengan perintah dari guru!

					
يَد	قَم	عَيْن	شَعْر	أذُن	رَأْس

	•	•	•	•	أَنْفَا
	•	•	•	•	أُذُنَا
	•	•	•	•	عَيْنَا

شَعْر		رَأْس
أَنْفَا		عَيْنَا
يَدَا		

خ	ص	رَأْس :	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	يَد :	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يَد :	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		

Nama : RAFIFRAMZY

Kelas : B

Post-Test

Kerjakanlah soal-soal berikut sesuai dengan perintah dari guru!

	<input checked="" type="checkbox"/> خ	<input checked="" type="checkbox"/> ص	
	<input checked="" type="checkbox"/> ✓	<input type="checkbox"/>	يَد : 
	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> ✓	يَد : 
	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> ✓	رَأْس : 

		
عَيْن	رَأْس	يَد
شَعْر	أُذُن	رِجْل

		
رَأْس	أُذُن	عَيْن
أَنْف		

Nama : Yasmin

Kelas : 8

Pre-Test

Kerjakanlah soal-soal berikut sesuai dengan perintah dari guru!

					
يَد	قَم	عَيْن	شَعْر	أُذُن	رَأْس

	•	•	•	•	أَنْف
	•	•	•	•	أُذُن
	•	•	•	•	عَيْن



شَعْر

رَأْس

عَيْن

أَنْف

يَد

خ	ص	
	✓	رَأْس : 
	✓	يَد : 
	✓	يَد : 

Nama : Yasmin

Kelas : B

Post-Test

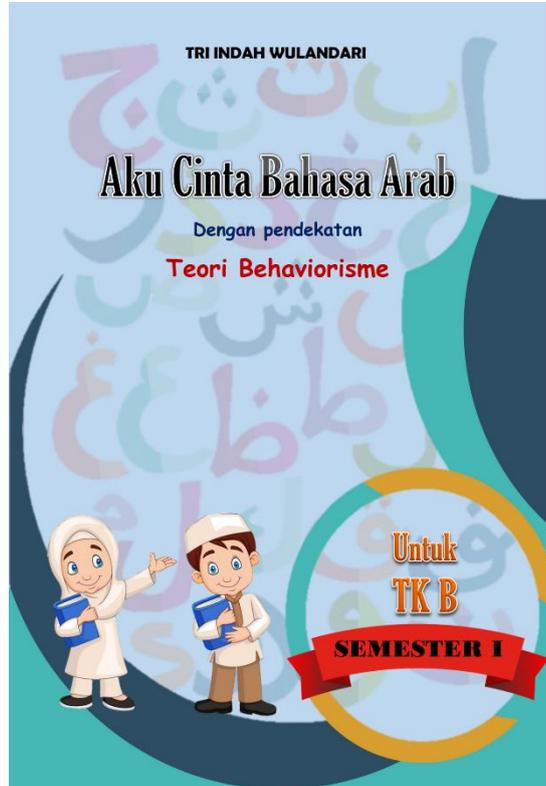
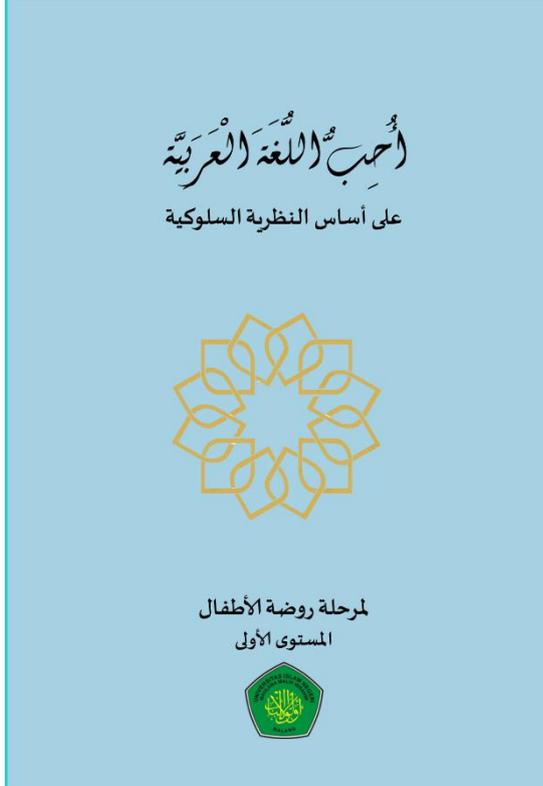
Kerjakanlah soal-soal berikut sesuai dengan perintah dari gurul

	<input checked="" type="checkbox"/> خ	<input checked="" type="checkbox"/> ص	
	<input checked="" type="checkbox"/> ✓	<input type="checkbox"/>	يَد : 
	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> ✓	يَد : 
	<input checked="" type="checkbox"/> ✓	<input type="checkbox"/>	رَأْس : 

		
عَيْن	رَأْس	يَد
شَعْر	أُذُن	قَم

		
رَأْس	أَنْف	عَيْن
أُذُن	يَد	شَعْر

صورة الإنتاج الكتاب التعليمي



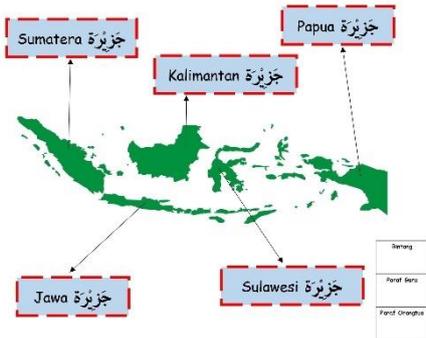


استمع وأعد بعد أن تقرأ أمثاؤك!

Dengarkan dan tirukan setelah ustazah membacal

خريطة إندونيسيا Peta Indonesia

لديها ٥ جزائر الكبيرة (Indonesia memiliki 5 pulau besar)



Aku Cinta Bahasa Arab

٢٤



تعرف وكتابة اسم معلن الإندونيسيا!

Mengenal dan menulis nama proklamator

شكر إندونيسيا
Ir. Soekarno



Ir. Soekarno

شكر إندونيسيا
Moh. Hatta



Moh. Hatta

Bintang Panel Guru Panel Orang tua

٢٣

Aku Cinta Bahasa Arab



ذاتية الدولة (Identitas Negara)



Aku Cinta Bahasa Arab

٢٦



أعد كتابة اسم جزائر الكبيرة في إندونيسيا

Menulis kembali nama pulau di Indonesia

جزيرة جزيرة جزيرة



جزيرة جزيرة

أين تسكن الآن؟ (di mana kamu tinggal sekarang)
أسكن في جزيرة..... (saya tinggal di pulau.....)

Bintang Panel Guru Panel Orang tua

٢٥

Aku Cinta Bahasa Arab



لَوْنُ هَذِهِ الصُّورَةِ! وَأَعِدْ كِتَابَةَ شِعَارِ إِنْدُونِيسِيَا!

Warnailah gambar berikut! Tulis Kembali semboyan negara Indonesia



Bhinneka tunggal ika

Bintang	Paraf Garu	Paraf Oranyus
---------	------------	---------------

Aku Cinta Bahasa Arab

٢٨



رَمَزُ إِنْدُونِيسِيَا

Lambang negara Indonesia



Burung Garuda

عَلَمُ إِنْدُونِيسِيَا

Bendera negara Indonesia



أَبْيَضُ
merah

أَحْمَرُ
putih

رَأْسُ جُمْهُورِيَّةِ إِنْدُونِيسِيَا

Presiden negara Indonesia



Ir. Joko Widodo

نَائِبُ رَأْسِ إِنْدُونِيسِيَا

Wakil presiden negara Indonesia



K.H. Ma'ruf Amin

Bintang	Paraf Garu	Paraf Oranyus
---------	------------	---------------

٢٧

Aku Cinta Bahasa Arab

حَيَّا نَتَعَلَّمُ عَنِ الْأَلْوَانِ!

Ayo kita belajar warna-warna!

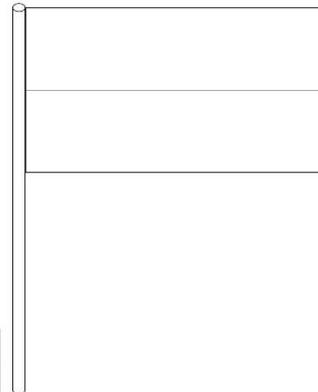
المُفْرَدَات	الصُّورَةُ
أَحْمَرُ	Ahmar
أَصْفَرُ	Ashfar
وَرْدِي	Wardiy
أَزْرَقُ	Azraq
أَخْضَرُ	Ahdhar
بُرْتُقَالِي	Burtuqaliy
أَبْيَضُ	Abyadl
أَسْوَدُ	Aswad
أَسْمَرُ	Asmar

Bintang
Paraf Garu
Paraf Oranyus

Aku Cinta Bahasa Arab

٣٠

مُلَصِّقَةُ صُورَةِ الْعَلَمِ لِلْإِنْدُونِيسِيَا!
Kolase gambar bendera Indonesia!



Bintang
Paraf Garu
Paraf Oranyus

٢٩

Aku Cinta Bahasa Arab

السيرة الذاتية



أ- المعلومات الشخصية

الاسم : تري إنداه وولانداري
مكان الميلاد وتاريخه : بوجونغارا، ٢٥ أبريل ١٩٩٦
العنوان : كارانج داوا، سومبريما،
بوجونغارا، جاوى الشرقية
البريد الإلكتروني : wulanindah273@gmail.com

ب- المعلومات الدراسية

رقم	المستوى الدراسي	السنة
١	روضة الأطفال دارما وانيتا سمبيران	٢٠٠٠ - ٢٠٠٢
٢	المدرسة الابتدائية الإسلامية كاراغ داوا	٢٠٠٢ - ٢٠٠٨
٣	مدرسة التنوير المتوسطة الإسلامية تالون بوجونغارا	٢٠٠٨ - ٢٠١١
٤	مدرسة التنوير الثانوية الإسلامية تالون بوجونغارا	٢٠١١ - ٢٠١٤
٥	درجة بكالوريا قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج	٢٠١٤ - ٢٠١٨
٦	درجة الماجستير قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج	٢٠١٨ - ٢٠٢١